



**UNJONI EWROPEA**

**IL-PARLAMENT EWROPEW**

**IL-KUNSILL**

**Strażburgu, 17 ta' Ġunju 2026  
(OR. en)**

**2024/0017(COD)  
LEX 2525**

**PE-CONS 10/1/26  
REV 1**

**POLCOM 51  
COMER 23  
FDI 4  
RELEX 198  
DUAL USE 10  
RECH 59  
ENER 65  
ENV 119  
CODEC 219**

**REGOLAMENT TAL-PARLAMENT EWROPEW U TAL-KUNSILL DWAR L-ISKRINJAR  
TA' INVESTIMENTI BARRANIN FL-UNJONI U LI JHASSAR IR-REGOLAMENT (UE)  
2019/452**

**REGOLAMENT (UE) 2026/...**  
**TAL-PARLAMENT EWROPEW U TAL-KUNSILL**

**tas-17 ta' Ġunju 2026**

**dwar l-iskrinjar ta' investimenti barranin fl-Unjoni**  
**u li jhassar ir-Regolament (UE) 2019/452**

IL-PARLAMENT EWROPEW U L-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidraw it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 114 u l-Artikolu 207(2) tiegħu,

Wara li kkunsidraw il-proposta mill-Kummissjoni Ewropea,

Wara li l-abbozz tal-att leġislattiv intbagħat lill-parlamenti nazzjonali,

Wara li kkunsidraw l-opinjoni tal-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew<sup>1</sup>,

Wara li kkunsidraw l-opinjoni tal-Kumitat tar-Regġuni<sup>2</sup>,

Filwaqt li jaġixxu skont il-proċedura leġiżlattiva ordinarja<sup>3</sup>,

---

<sup>1</sup> ĠU C, C/2024/6027, 23.10.2024, ELI: <http://data.europa.eu/eli/C/2024/6027/oj>.

<sup>2</sup> ĠU C, C/2025/290, 24.1.2025, ELI: <http://data.europa.eu/eli/C/2025/290/oj>.

<sup>3</sup> Il-pożizzjoni tal-Parlament Ewropew tad-19 ta' Mejju 2026 (għadha mhijiex ippubblikata fil-Ġurnal Uffiċjali) u d-deċizzjoni tal-Kunsill tat-8 ta' Ġunju 2026.

Billi:

- (1) L-Unjoni tilqa' l-investimenti barranin peress li huma jikkontribwixxu għat-*tkabbir billi jtejbu l-kompetittività tagħha, joħolqu l-impjiegi u l-ekonomiji ta' skala, u jgħibu kapital, teknoloġiji, innovazzjoni u għarfien espert.*
- (2) L-Artikolu 3(5) tat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea (TUE) jispeċifika li l-Unjoni, fir-relazzjonijiet tagħha mal-bqija tad-dinja, għandha tafferma u tippromwovi l-valuri u l-interessi tagħha u tikkontribwixxi għall-protezzjoni taċ-*ċittadini tagħha.*
- (3) L-Unjoni u l-Istati Membri għandhom ambjent ta' *investment miftuħ, li huwa minqax fit-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea (TFUE) u inkorporat fl-impenji internazzjonali tal-Unjoni u tal-Istati Membri tagħha. Madankollu, l-Artikolu 21(2) tat-TUE jiddikjara li l-politiki u l-azzjonijiet tal-Unjoni għandhom l-għan li jissalvagwardjaw il-valuri, l-interessi fundamentali, is-sigurtà, l-indipendenza u l-integrità tagħha. Dawk il-prinċipji u l-oġettivi jirfdu l-politika kummerċjali komuni tal-Unjoni, kif stabbilit fl-Artikolu 207 tat-TFUE, inkluż fir-rigward tal-investment barrani. F'dak il-kuntest, taħt l-impenji internazzjonali meħuda fl-Organizzazzjoni Dinjija tal-Kummerċ (WTO), l-Organizzazzjoni għall-Kooperazzjoni u l-Iżvilupp Ekonomiċi (OECD) u fil-ftehimiet ta' kummerċ u investment konklużi ma' pajjiżi terzi, huwa possibbli għall-Unjoni jew l-Istati Membri li jirrestringu l-investimenti diretti barranin għal raġunijiet ta' sigurtà jew ordni pubbliku, soġġetti għal ċerti rekwiżiti.*

- (4) Skont ir-Regolament (UE) 2019/452 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill<sup>4</sup>, ġie stabbilit qafas għall-iskrinjar mill-Istati Membri tal-investimenti diretti barranin fl-Unjoni. B'mod partikolari, dak ir-Regolament stabbilixxa mekkaniżmu ta' kooperazzjoni li jippermetti lill-Istati Membri u lill-Kummissjoni jiskambjaw informazzjoni dwar l-investimenti diretti barranin u jqajmu tħassib dwar ir-riskji għas-sigurtà jew għall-ordni pubbliku. Dak il-mekkanizmu ta' kooperazzjoni kien jirrikjedi li l-Istat Membru li fih ikun qed iseħh l-investment dirett barrani iqis kif xieraq il-kummenti pprovduti minn Stati Membri oħra u l-opinjoni maħruġa mill-Kummissjoni fid-deċiżjoni tal-iskrinjar tagħha.
- (5) Il-qafas stabbilit skont ir-Regolament (UE) 2019/452 laħaq l-oġettiv tiegħu li jipprovdi mekkaniżmu formali għall-Istati Membri u għall-Kummissjoni biex jiskambjaw informazzjoni dwar l-investimenti diretti barranin u biex iqajmu kuxjenza dwar ir-riskji transfruntiera għas-sigurtà jew l-ordni pubbliku li jirriżultaw minn ċerti investimenti diretti barranin.

---

<sup>4</sup> Ir-Regolament (UE) 2019/452 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-19 ta' Marzu 2019 li jistabbilixxi qafas għall-iskrinjar tal-investimenti diretti barranin fl-Unjoni (ĠU L 79 I, 21.3.2019, p. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2019/452/oj>).

- (6) Madankollu, huwa meħtieġ strument legiżlattiv ġdid biex jissahħu l-effiċjenza u l-effettività tal-iskrinjar tal-investimenti diretti barranin u biex jiġi żgurat livell oġhla ta' armonizzazzjoni madwar l-Unjoni. Tali titjib huwa meħtieġ minhabba n-natura li qed tevolvi tal-flussi tal-investimenti. L-integrazzjoni tal-ekonomiji globali, flimkien mal-gwerra u t-tensjonijiet ġeopolitiċi, wasslet biex jitfaċċaw riskji ġodda li jeħtieġ li jiġu indirizzati mill-Unjoni u mill-Istati Membri. Fl-20 ta' Ġunju 2023, il-Kummissjoni u r-Rappreżentant Ġnoli tal-Unjoni għall-Affarijiet Barranin u l-Politika ta' Sigurtà adottaw komunikazzjoni kongunta intitolata "Strateġija Ewropea ta' Sigurtà Ekonomika" u, fit-3 ta' Diċembru 2025, adottaw komunikazzjoni kongunta intitolata "Insahħu s-sigurtà ekonomika tal-UE". Dawk il-komunikazzjonijiet jidentifikaw l-iskrinjar tal-Investment Dirett Barrani (IDB) bħala għodda biex l-Unjoni tiġi protetta kontra r-riskji għas-sigurtà ekonomika. Il-komunikazzjonijiet jissottolinjaw il-ħtieġa li jiġu indirizzati r-riskji assoċjati mar-reżiljenza tal-ktajjen tal-provvista, mal-aċċess għall-infrastruttura kritika, mal-ħrib tat-teknoloġija, u mal-istrumentalizzazzjoni tad-dipendenzi ekonomiċi jew mal-koerċizzjoni ekonomika.

- (7) Ċerti investimenti barranin li mhumiex koperti mir-Regolament (UE) 2019/452 jistgħu joħolqu riskji għas-sigurtà jew għall-ordni pubbliku. Dawk ir-riskji jikkonċernaw, b'mod partikolari, ċerti investimenti barranin imwettqa fi Stati Membri li għad ma għandhomx mekkaniżmu ta' skrinjar fis-seħħ, investimenti barranin imwettqa fi Stati Membri li tassew għandhom mekkaniżmu ta' skrinjar fis-seħħ iżda li l-kamp ta' applikazzjoni tiegħu ma jinkludix ċerti investimenti barranin sensittivi, u investimenti barranin li jsiru minn investituri barranin permezz ta' sussidjarja stabbilita fl-Unjoni (“investimenti intra-Unjoni”) u li potenzjalment jipprezentaw l-istess riskji għas-sigurtà jew għall-ordni pubbliku bħall-investimenti barranin magħmula direttament minn pajjizi terzi.

- (8) Meta maġġoranza sinifikanti tal-Istati Membri, iżda mhux kollha, kellhom strument legiżlattiv fis-seħh li ppreveda mekkaniżmu għall-iskrinjar tal-investimenti diretti barranin, in-nuqqas ta' mekkaniżmu ta' skrinjar f'ċerti Stati Membri ppermetta lill-investituri barranin problematiċi li jixtiequ jinvestu f'assi sensittivi jinvestu f'dawk l-Istati Membri bħala bieb għas-suq intern. Barra minn hekk, f'hafna Stati Membri, il-liġijiet nazzjonali jestendu wkoll l-iskrinjar għall-investimenti intra-Unjoni. Fost l-Istati Membri hemm differenzi sostanzjali fir-rigward tal-kamp ta' applikazzjoni, il-limiti u l-kriterji użati biex jiġi vvalutat jekk investiment barrani huwiex probabbli li jaffettwa b'mod negattiv is-sigurtà jew l-ordni pubbliku. Hemm ukoll differenzi fi proċeduri ta' skrinjar. Dan ir-Regolament għandu l-għan li jnaqqas id-diverġenzi dwar elementi fundamentali tal-mekkanizmi ta' skrinjar implimentati fil-livell nazzjonali. F'ċerti Stati Membri, l-investiment barrani jista' jiġi implimentat qabel ma jkun irċieva approvazzjoni fir-rigward tal-effett fuq is-sigurtà jew l-ordni pubbliku. Madankollu, oħrajn jehtieġu li l-investiment barrani jiġi ffinalizzat biss wara awtorizzazzjoni skont il-mekkanizmu ta' skrinjar. Diverġenzi bħal dawn joħolqu problema għall-funzjonament bla xkiel tas-suq intern. Pereżempju, joħolqu kundizzjonijiet mhux ekwi u jżidu l-kostijiet tal-konformità għall-investituri li jfittxu li jinnotifikaw tranżazzjonijiet f'aktar minn Stat Membru wieħed. It-tnaqqis tad-diverġenza huwa kruċjali biex tiġi żgurata l-prevedibbiltà għall-investituri fir-rigward tar-regimi nazzjonali applikabbli u l-karatteristiċi tagħhom, u b'hekk jitnaqqsu kostijiet tal-konformità assoċjati. Dan huwa aktar u aktar rilevanti meta jitqies il-livell ta' integrazzjoni tas-suq intern, li jista' jirriżulta fi tranżazzjoni waħda li jkollha impatt fuq diversi Stati Membri madwar l-Unjoni. Pereżempju, huwa possibbli li tranżazzjoni mmirata għall-akkwist ta' impriża stabbilita skont il-liġijiet ta' Stat Membru wieħed taffettwa wkoll is-sigurtà jew l-ordni pubbliku ta' Stat Membru ieħor, minhabba l-istruttura tal-katina tal-provvista jew elementi ekonomiċi oħra li jgħaqqdu l-entità fil-mira tal-Unjoni ma' kumpaniji oħra bbażati fi Stati Membri oħra. Sabiex jiġu indirizzati tali problemi relatati mal-integrazzjoni tas-suq intern u sabiex jiġu żgurati konsistenza u prevedibbiltà akbar, huwa xieraq li l-kriterji u l-elementi li għandhom jintużaw għall-valutazzjoni tal-investimenti barranin jiġu stabbiliti permezz ta' azzjoni tal-Unjoni. Għalhekk, dan ir-Regolament għandu l-għan li jżid il-konverġenza tar-regoli nazzjonali applikabbli għall-iskrinjar tal-investimenti barranin, inklużi l-investimenti intra-Unjoni, u b'hekk johloq kundizzjonijiet ekwi, iżid iċ-ċertezza għall-investituri barranin, u jipprevjeni li jitfaċċaw ostakli addizzjonali għas-suq intern.

- (9) Bl-għan li jiġi żgurat approċċ konsistenti għall-iskrinjar tal-investment barrani madwar l-Unjoni, jenħtieġ li l-Istati Membri kollha jkunu meħtieġa jiskrinjaw l-investimenti barranin għal raġunijiet ta' sigurtà jew ordni pubbliku. Barra minn hekk, l-elementi ewlenin tal-mekkanizmi nazzjonali ta' skrinjar jenħtieġ li jiġu armonizzati. Jenħtieġ li dik l-armonizzazzjoni minima tinkludi obbligu li l-Istati Membri jiżguraw li l-investimenti barranin immirati lejn entitajiet li joperaw f' sett speċifiku ta' oqsma sensittivi jiġu skrinjati. Jenħtieġ li dak l-obbligu jiżgura li ċerti investimenti barranin sensittivi jiġu skrinjati fl-Istati Membri kollha. Barra minn hekk, jenħtieġ li dan ir-Regolament ikompli jarmonizza u jiċċara l-proċeduri taħt il-mekkanizmu ta' kooperazzjoni u l-interazzjoni bejn il-mekkanizmi ta' skrinjar u l-mekkanizmu ta' kooperazzjoni. B'mod partikolari, huwa xieraq li jiġi żgurat li l-mekkanizmi ta' skrinjar kollha jinkludu rieżami inizjali li jenħtieġ li ma jdumx aktar minn 45 jum kalendarju mid-data li fiha l-preżentazzjoni titqies kompluta mill-awtorità tal-iskrinjar. Għalhekk, għall-finijiet ta' dan ir-Regolament, jenħtieġ li tiġi introdotta definizzjoni ta' "preżentazzjoni" li tkopri kemm is-sottomissjoni inizjali tad-dokumentazzjoni meħtieġa kif ukoll il-valutazzjoni ta' jekk talba titqiesx kompluta. Fejn meħtieġ, jenħtieġ li titwettaq investigazzjoni fil-fond. Barra minn hekk, l-iskedi ta' żmien għan-notifika permezz tal-mekkanizmu ta' kooperazzjoni jenħtieġ li jiġu armonizzati, u l-passi għall-proċedura taħt il-mekkanizmu ta' kooperazzjoni, b'mod partikolari fir-rigward tal-provvista ta' kummenti mill-Istati Membri u l-ħruġ ta' opinjonijiet tal-Kummissjoni, jenħtieġ li jkunu allinjati aħjar. Tali armonizzazzjoni u allinjament jippermettu li jiġu indirizzati sitwazzjonijiet fejn l-iskedi ta' żmien tal-proċeduri nazzjonali ma jkunux allinjati, u li għalhekk jistgħu jdewmu tranżazzjoni. Jenħtieġ li jkun hemm ċertu livell ta' armonizzazzjoni tal-kriterji li l-Istati Membri u l-Kummissjoni jenħtieġ li jikkunsidraw meta jkunu qed jivvalutaw jekk investment barrani huwiex probabbli li jaffettwa b'mod negattiv is-sigurtà jew l-ordni pubbliku. Dak is-sett komuni ta' kriterji jenħtieġ li jinkludi s-sigurtà, l-integrità, ir-reżiljenza u l-funzjonament tal-entitajiet kritiċi, id-disponibbiltà tat-teknoloġiji kritiċi jew il-kontinwità tal-provvista tal-inputs kritiċi. Is-sett komuni ta' kriterji jiżgura valutazzjoni aktar uniformi tal-effett negattiv probabbli tal-investimenti barranin fuq is-sigurtà jew l-ordni pubbliku filwaqt li jippreserva l-possibbiltà li l-Istati Membri jqisu kriterji ulterjuri li jistgħu jkunu differenti minn Stat Membru għal iehor.



- (10) L-iskrinjar tal-investimenti barranin jenħtieg li jitwettaq f'konformità ma' dan ir-Regolament. Tali skrinjar jenħtieg li jqis l-informazzjoni kollha disponibbli u jenħtieg li jaderixxi mal-prinċipju tal-proporzjonalità. Jenħtieg li jirrispetta l-oġettiv tal-preservazzjoni ta' ambjent ta' investiment miftuħ u tas-suq intern. Barra minn hekk, l-iskrinjar tal-investimenti barranin jenħtieg li jikkonforma mad-dritt tal-Unjoni, u b'mod partikolari mal-Artikoli 49 u 63 tat-TFUE. Kwalunkwe restrizzjoni fuq il-libertà tal-istabbiliment jew il-moviment liberu tal-kapital li tista' tirriżulta minn mekkaniżmi ta' skrinjar jew deċiżjonijiet ta' skrinjar, bħall-impożizzjoni ta' miżuri ta' mitigazzjoni jew il-projbizzjoni jew ix-xoljiment ta' investiment barrani, jenħtieg li tiġi ġġustifikata minn raġunijiet ta' ordni pubbliku jew sigurtà pubblika, inkluż theddid ġenwin u serju biżżejjed għal interess fundamentali tas-soċjetà. Tali raġunijiet ta' ordni pubbliku jew sigurtà pubblika jinkludu riskji għall-funzjonament tal-istituzzjonijiet u s-servizzi pubbliċi essenzjali, għall-forniment ta' prodotti jew servizzi essenzjali jew għas-sopravivenza tal-popolazzjoni, riskji ta' tfixkil serju għar-relazzjonijiet barranin jew għall-koeżistenza paċifika tan-nazzjonijiet, jew riskji għall-interessi militari.
- (11) Sabiex il-mekkanizmu ta' kooperazzjoni stabbilit minn dan ir-Regolament ikun jista' jiffunzjona b'mod effiċjenti u effettiv, huwa meħtieg li jiġi definit kamp ta' applikazzjoni minimu komuni tal-investimenti barranin li l-Istati Membri kollha jenħtieg li jiskrinjaw.

- (12) Huwa meħtieġ li l-Istat Membru li fih investiment barrani jkun ippjanat li jitlesta jew ikun tlesta (“l-Istat Membru ospitanti”) isir aktar responsabbli lejn il-Kummissjoni u lejn daww l-Istati Membri li jesprimu tħassib debitament ġustifikat dwar is-sigurtà jew l-ordni pubbliku.
- (13) Il-qafas komuni stabbilit f’dan ir-Regolament jenħtieġ li jkun mingħajr preġudizzju għar-responsabbiltà esklużiva ta’ kull Stat Membru li jissalvagwardja s-sigurtà nazzjonali tiegħu kif previst fl-Artikolu 4(2) tat-TUE. Dak il-qafas komuni jenħtieġ li jkun ukoll mingħajr preġudizzju għall-protezzjoni tal-interessi essenzjali tas-sigurtà tal-Istati Membri f’konformità mal-Artikolu 346 tat-TFUE.
- (14) Dan ir-Regolament jenħtieġ li jkopri l-investimenti barranin li joħolqu jew iżommu rabtiet dejjiema u diretti bejn investituri barranin, inklużi korpi Statali, u l-entitajiet fil-mira tal-Unjoni li jwettqu attività ekonomika fi Stat Membru. Dan ir-Regolament jenħtieġ li japplika meta l-investimenti barranin jitwettqu direttament minn investitur barrani jew huma investiment intra-Unjoni. Madankollu, dan jenħtieġ li ma jkoprix l-akkwist ta’ titoli ta’ kumpanija maħsuba purament għall-investiment finanzjarju mingħajr l-intenzjoni li jinfluwenza l-ġestjoni jew il-kontroll tal-kumpanija (investimenti tal-portafoll).

- (15) Jinholqu rabtiet dejjiema u diretti bejn l-investitur barrani u entità fil-mira tal-Unjoni meta l-investitur barrani jikseb parteċipazzjoni effettiva fil-ġestjoni jew fil-kontroll tal-entità fil-mira tal-Unjoni. Dan huwa ċertament il-każ meta l-investitur barrani jikseb influwenza deċiżiva fuq l-entità fil-mira tal-Unjoni, jiġifieri l-kapaċità li jiddetermina waħdu jew b'mod kongunt il-politika kummerċjali tal-entità fil-mira tal-Unjoni jew de facto jew de jure. Madankollu, parteċipazzjoni effettiva fil-ġestjoni jew fil-kontroll tal-entità fil-mira tal-Unjoni tista' teżisti wkoll meta l-investitur barrani, mingħajr ma jkollu influwenza deċiżiva fuq l-entità fil-mira tal-Unjoni, xorta waħda jista' jkollu impatt materjali fuq il-politika kummerċjali, l-imġiba jew id-deċiżjonijiet tagħha, pereżempju permezz ta' parteċipazzjoni azzjonarja, drittijiet tal-vot, kuntratti, inkluż ingranaġġ li jirriżulta minn relazzjonijiet mal-fornituri, u rappreżentanza sinifikanti fil-bord.
- (16) L-akkwiżizzjonijiet permezz ta' għodod ta' riżoluzzjoni fl-ambitu tal-oqfsa ta' riżoluzzjoni konċernati (għall-banek, il-kontropartijiet ċentrali jew l-impriżi tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni) jenħtieġ li jiġu esklużi mill-kamp ta' applikazzjoni ta' dan ir-Regolament. F'ċirkostanzi bħal dawn, il-ħin huwa essenzjali u spiss id-deċiżjonijiet jittiehdu mil-lum għal għada. Il-proċeduri ta' skrinjar previsti f'dan ir-Regolament jistgħu jxekklu l-kapaċità li jingħata rispons fil-ħin. Sabiex jiġu evitati riskji għall-istabbiltà finanzjarja, it-tranzazzjonijiet ta' riżoluzzjoni jenħtieġ li, għaldaqstant, jiġu esklużi. L-awtoritajiet ta' riżoluzzjoni jenħtieġ li jqisu, sa fejn ikun possibbli, l-oġettiv ta' dan ir-Regolament meta jkunu qed iwettqu azzjonijiet ta' riżoluzzjoni bl-involvement ta' investitur barrani, b'mod partikolari meta jkunu involuti assi strateġiċi.

- (17) L-operazzjonijiet ta' ristrutturar fi hdan grupp korporattiv jenhtieg li jaqghu barra mill-kamp ta' applikazzjoni ta' dan ir-Regolament meta tali operazzjonijiet jitwettqu biss għall-fini tar-riorganizzazzjoni interna, pereżempju permezz tal-fużjoni jew id-diviżjoni, ta' entità fil-mira tal-Unjoni jew tal-grupp korporattiv li għalih tappartjeni l-entità fil-mira tal-Unjoni, mingħajr ma jirriżultaw f'xi bidla fis-sjeda benefiċjarja tal-entità fil-mira tal-Unjoni. B'mod partikolari, ir-ristrutturazzjonijiet interni jenhtieg li jiġu esklużi mill-kamp ta' applikazzjoni meta: ma jirriżultawx fl-akkwist ta' sjeda jew kontroll minn investitur barrani ġdid fuq l-entità fil-mira tal-Unjoni jew fuq kumpanija li direttament jew indirettament tippossjedi jew tikkontrolla lil dik l-entità fil-mira tal-Unjoni; ma jwasslux għal zieda fl-ishma miżmuma minn investituri barranin; u ma jagħtux drittijiet addizzjonali lill-investituri barranin li jistgħu jwasslu għal bidla fil-parteciċipazzjoni effettiva ta' investitur barrani wiehed jew aktar fil-ġestjoni jew fil-kontroll tal-entità fil-mira tal-Unjoni. Madankollu, ir-ristrutturazzjonijiet interni li jinvolvu l-introduzzjoni ta' entità ġuridika ġdida, stabbilita f'pajjiż terz li ma tkunx diġà rappreżentata fil-katina tas-sjeda upstream tal-entità fil-mira tal-Unjoni, jistgħu jgħallqu riskji għas-sigurtà u għalhekk jenhtieg li jiġu inkluzi fil-kamp ta' applikazzjoni ta' dan ir-Regolament. Pereżempju, tali entità tista' tkun soġġetta għal-liġi ta' pajjiż terz li jimponi obbligi fuq persuni fiżiċi jew ġuridiċi biex jikkondividu informazzjoni għal finijiet ta' intelligence mingħajr proċess ġust jew mekkaniżmi ta' sorveljanza.

- (18) Ir-Regolament (UE) 2019/452 ikopri biss l-investimenti diretti barranin magħmula direttament minn investituri barranin fl-Unjoni. Madankollu, huwa meħtieġ li l-kamp ta' applikazzjoni ta' dan ir-Regolament jiġi estiż għall-investimenti barranin magħmula bejn l-Istati Membri li jitwettqu permezz ta' impriża li tkun stabbilita fi Stat Membru u li tkun ikkontrollata, direttament jew indirettament, minn investitur barrani ("sussidjarja ta' investitur barrani fl-Unjoni"). Dawk l-investimenti barranin iġorru l-istess riskji speċifiċi għas-sigurtà jew għall-ordni pubbliku bħall-investimenti diretti barranin imwettqa permezz ta' entità ġuridika mhux stabbilita fl-Unjoni, minhabba li l-investitur barrani kontrollanti għandu setgħa u influwenza fuq l-entità fil-mira tal-Unjoni anke jekk jiġu eżerċitati permezz tas-sussidjarja tal-investitur barrani fl-Unjoni. Dawk ir-riskji speċifiċi jistgħu jiġu kkawżati mill-ġurisdizzjoni li għaliha jkun soġġett l-investitur barrani jew mill-influwenza tal-gvern jew ta' atturi mhux statali ta' pajjiż terz. Tali riskji mhumix ikkawżati minn investimenti barranin imwettqa minn investituri li mhumix ikkontrollati, direttament jew indirettament, minn persuna jew entità ta' pajjiż terz. Għalhekk huwa xieraq li fil-kamp ta' applikazzjoni ta' dan ir-Regolament jiġu inklużi investimenti barranin magħmula permezz ta' sussidjarja ta' investitur barrani fl-Unjoni iżda mhux l-investimenti magħmula minn investituri oħra tal-Unjoni, b'mod partikolari biex jiġi żgurat li l-investimenti barranin li joħolqu rabta dejjiema bejn l-investitur barrani u l-entità fil-mira tal-Unjoni, kemm jekk imwettqa direttament minn investitur barrani u kemm jekk permezz ta' entità stabbilita fl-Unjoni u kkontrollata minn investitur barrani, ikunu koperti b'mod konsistenti. Dan iżid il-konsistenza u l-prevedibbiltà tar-regoli tal-iskrinjar fl-Istati Membri kollha, li min-naħa tagħhom inaqqsu l-kostijiet tal-konformità għall-investituri barranin u jneħħu l-inċentiv biex isir investiment fi Stati Membri fejn tali tranżazzjonijiet ma jiġux skrinjati.

- (19) Sabiex tiġi żgurata valutazzjoni xierqa ta' jekk investiment barrani huwiex probabbli li jaffettwa b'mod negattiv is-sigurtà jew l-ordni pubbliku, huwa importanti li t-terminu "sid benefiċjarju" jkopri d-detenturi veri ta' influwenza, kemm direttament kif ukoll indirettament, fuq investitur barrani jew entità fil-mira tal-Unjoni. Fil-każ ta' trusts, is-sjieda legali hija tat-trust bħala tali, iżda l-benefiċċju ekonomiku huwa għall-persuna fiżika jew għall-persuni fiżiċi li f'isimhom jopera t-trust. Għal din ir-raġuni, id-definizzjoni ta' "sid benefiċjarju" jenħtieġ li tkopri wkoll lil dawk li fl-aħħar mill-aħħar jibbenefikaw mill-investiment barrani, b'mod partikolari l-benefiċjarji ta' trust. Madankollu, huwa meħtieġ li jitqies il-fatt li l-investituri barranin jistgħu xi drabi jkunu faċċata għall-persuna li fil-fatt tkun wara l-investiment barrani. Bl-istess mod, l-investituri barranin jistgħu xi drabi jiġu mgħiegħla minn atturi oħra li fl-aħħar mill-aħħar ikunu kapaċi jeżerċitaw influwenza fuq l-investiment barrani. Għalhekk, id-definizzjoni ta' "sid benefiċjarju" jenħtieġ li tinkludi wkoll il-persuni fiżiċi li f'isimhom isir l-investiment barrani jew li f'isimhom jiġi eżerċitat il-kontroll fuq dak l-investiment barrani. B'mod ġenerali, persuna fiżika waħda hija s-sid benefiċjarju ta' investitur barrani. Madankollu, ma jistax jiġi eskluż li jista' jkun hemm aktar minn persuna waħda, bħal fil-każ ta' konjuġi jew membri oħra tal-familja. Bl-istess mod, huwa meħtieġ li jitqiesu s-sitwazzjonijiet fejn ma jkunx possibbli li tiġi identifikata l-persuna fiżika, inkluż fil-każ ta' kumpaniji nnegozjati pubblikament. F'sitwazzjonijiet bħal dawn, il-persuna ġuridika, l-entità jew it-trust fl-oġġla livell identifikabbli fil-katina tas-sjieda upstream jew fil-katina tal-kontroll tal-investitur barrani jew tal-entità fil-mira tal-Unjoni jenħtieġ li jitqiesu bħala s-sid benefiċjarju.

- (20) Dan ir-Regolament jipprevedi biss elementi ewlenin tal-mekkaniżmi ta' skrinjar. Għalhekk, jenhtieg li l-Istati Membri jkunu jistgħu jadottaw dispożizzjonijiet nazzjonali li huma komplementari għad-dispożizzjonijiet ta' dan ir-Regolament jew li huma aktar speċifiċi minnhom. Pereżempju, jenhtieg li l-Istati Membri jkunu jistgħu jispeċifikaw il-limiti tad-drittijiet tal-vot miksuba mill-investituri li jiskattaw l-iskrinjar tal-investimenti barranin. Jenhtieg li l-Istati Membri jkunu jistgħu jestendu l-kamp ta' applikazzjoni tal-mekkaniżmu nazzjonali ta' skrinjar tagħhom biex jinkludu investimenti barranin fis-setturi mhux koperti mill-kamp ta' applikazzjoni minimu komuni. Meta Stat Membru jagħzel li jestendi l-kamp ta' applikazzjoni tal-mekkaniżmu ta' skrinjar tiegħu lil hinn mill-kamp ta' applikazzjoni minimu komuni, jenhtieg li l-iskrinjar jikkonforma ma' dan ir-Regolament, dment li jaqa' fil-kamp ta' applikazzjoni ta' dan ir-Regolament.
- (21) Bl-għan li jiġu żgurati proċeduri ta' skrinjar konsistenti u prevedibbli, huwa xieraq li jiġu stabbiliti l-karatteristiċi essenzjali tal-mekkaniżmi ta' skrinjar li għandhom jiġu implimentati mill-Istati Membri. Dawk il-karatteristiċi jenhtieg li tal-anqas jinkludu l-kamp ta' applikazzjoni minimu tat-tranżazzjonijiet li jridu jiġu soġġetti għal rekwiżit ta' awtorizzazzjoni minn qabel, it-tqassim tal-proċedura ta' skrinjar f'rieżami inizjali u f'investigazzjoni fil-fond, skadenzi għall-iskrinjar, rapport annwali pubbliku, il-possibbiltà li l-partijiet soġġetti għad-deċiżjoni tal-iskrinjar ifittxu rikors għidizzjarju kontra tali deċiżjonijiet, u l-kapaċità tal-awtoritajiet tal-iskrinjar li jindirizzaw b'mod effettiv każijiet ta' nonkonformità jew ta' ċirkomvenzjoni. Ir-regoli u l-proċeduri relatati ma' mekkaniżmi ta' skrinjar jenhtieg li jkunu trasparenti u ma jiddiskriminawx bejn pajjiżi terzi.

- (22) Sabiex jissahħu t-trasparenza u l-prevedibbiltà fil-proċeduri ta' skrinjar, jenħtiegħ li l-awtoritajiet tal-iskrinjar, fejn applikabbli u mingħajr dewmien żejjed, jinfurmaw lill-persuna li tkun għamlet il-preżentazzjoni dwar il-kompletezza ta' dik il-preżentazzjoni. Jenħtiegħ li l-għoti ta' dik l-informazzjoni ma jipprekludix lill-awtorità tal-iskrinjar milli titlob aktar informazzjoni jew tagħmel mistoqsijiet addizzjonali wara li tikkonferma l-kompletezza tal-preżentazzjoni u jenħtiegħ li jkun mingħajr preġudizzju għall-possibbiltà li l-awtoritajiet tal-iskrinjar jinfurmaw lill-persuna li tkun għamlet il-preżentazzjoni bi stadji importanti proċedurali oħra.
- (23) L-awtorità tal-iskrinjar u l-Kummissjoni jenħtiegħ li jkunu jistgħu jqisu l-informazzjoni rilevanti li jirċievu mingħand il-partijiet ikkonċernati, inklużi l-operaturi ekonomiċi, l-organizzazzjonijiet tas-soċjetà ċivili u s-sħab soċjali, bħat-trade unions, rigward investiment barrani. Tali informazzjoni tista' twassal biex jingħata bidu għal proċedura ta' skrinjar mill-Istat Membru ospitanti. Għal dak l-għan, jenħtiegħ li l-awtorità tal-iskrinjar u l-Kummissjoni iqegħdu għad-dispożizzjoni tal-pubbliku d-dettalji ta' kuntatt li permezz tagħhom il-partijiet ikkonċernati jkunu jistgħu jissottomettu informazzjoni dwar investimenti barranin b'mod kunfidenzjali.



- (24) Sabiex jiġi żgurat livell konsistenti u effettiv ta' protezzjoni tas-sigurtà u tal-ordni pubbliku madwar l-Unjoni, huwa meħtieġ li tiġi prevista armonizzazzjoni minima tal-kamp ta' applikazzjoni tal-mekkaniżmi ta' skrinjar. Jenħtieġ li l-Istati Membri jkunu meħtieġa jiskrinjaw l-investimenti barranin meta l-entità fil-mira tal-Unjoni tkun attiva f'setturi jew attivitajiet li huma ta' rilevanza partikolari għas-sigurtà, id-difiża, l-integrità tal-proċessi demokratiċi, ir-reżiljenza tas-servizzi essenzjali jew is-salvagwardja tal-funzjonijiet vitali tas-soċjetà. L-istabbiliment ta' tali kamp ta' applikazzjoni minimu komuni tal-mekkaniżmi ta' skrinjar huwa meħtieġ biex jiġi żgurat li l-investimenti barranin li probabbilment jaffettwaw b'mod negattiv is-sigurtà jew l-ordni pubbliku jiġu identifikati irrispettivament mill-Istati Membri li fihom jinsabu l-entitajiet fil-mira tal-Unjoni, u b'hekk tissaħħaħ l-effettività tal-mekkaniżmu ta' kooperazzjoni filwaqt li tiġi ppreservata r-responsabbiltà esklużiva tal-Istati Membri għas-sigurtà nazzjonali.

- (25) Il-kamp ta' applikazzjoni minimu komuni jenhtieg li jinkludi l-investimenti barranin fl-entitajiet fil-mira tal-Unjoni li jiżviluppaw, jipproduċu jew jikkummerċjalizzaw oġġetti b'użu doppju elenkati fl-Anness I tar-Regolament (UE) 2021/821 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill<sup>5</sup> jew oġġetti u teknoloġiji militari elenkati fl-Anness tad-Direttiva 2009/43/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill<sup>6</sup>, minhabba r-riskji inerenti marbuta mat-trasferiment tal-kontroll fuq il-kapaċitajiet, it-teknoloġiji u l-għarfien espert relatati mad-difiża, li huma vitali għaż-żamma tas-sigurtà. Il-kamp ta' applikazzjoni minimu komuni jenhtieg li jkopri wkoll l-investimenti barranin fl-entitajiet fil-mira tal-Unjoni li jipproduċu, iwettqu riċerka fi jew jiżviluppaw semikondutturi jew teknoloġiji kwantistiċi, jew iwettqu riċerka fi jew jiżviluppaw ċerti teknoloġiji tal-intelligenza artifiċjali, fid-dawl tal-importanza strateġika tagħhom u r-rwol abilitanti tagħhom fuq firxa wiesgħa ta' applikazzjonijiet kritiċi għas-sigurtà. Barra minn hekk, jenhtieg li l-Istati Membri jiskrinjaw l-investimenti barranin fl-entitajiet fil-mira tal-Unjoni li jeżerċitaw ċerti attivitajiet relatati mal-materja prima strateġika elenkata fit-Taqsima I tal-Anness I tar-Regolament (UE) 2024/1252 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill<sup>7</sup>, jiġifieri l-esplorazzjoni, l-estrazzjoni, l-ipproċessar, ir-riċiklaġġ, l-irkupru jew il-kumulazzjoni ta' riżerva. Il-kontroll barrani fuq attivitajiet bħal dawn jista' jgħallq riskji ta' interruzzjoni fil-provvista, dipendenza strateġika jew ingranaġġ mhux dovut.

---

<sup>5</sup> Ir-Regolament (UE) 2021/821 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-20 ta' Mejju 2021 li jistabbilixxi reġim tal-Unjoni għall-kontroll tal-esportazzjonijiet, is-senserija, l-assistenza teknika, it-transitu u t-trasferiment ta' oġġetti b'użu doppju (ĠU L 206, 11.6.2021, p. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2021/821/oj>).

<sup>6</sup> Id-Direttiva 2009/43/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-6 ta' Mejju 2009 dwar l-issimplifikar tat-termini u l-kundizzjonijiet tat-trasferimenti ta' prodotti relatati mad-difiża fil-Komunità (ĠU L 146, 10.6.2009, p. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/2009/43/oj>).

<sup>7</sup> Ir-Regolament (UE) 2024/1252 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-11 ta' April 2024 li jistabbilixxi qafas li jiżgura provvista sigura u sostenibbli tal-materja prima kritika u li jemenda r-Regolamenti (UE) Nru 168/2013, (UE) 2018/858, (UE) 2018/1724 u (UE) 2019/1020 (ĠU L, 2024/1252, 3.5.2024, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2024/1252/oj>).

Barra minn hekk, jenħtieg li l-Istati Membri jiskrinjaw l-investimenti barranin fl-entitajiet fil-mira tal-Unjoni li jippossjedu, jiżviluppaw jew joperaw bażijiet tad-data għar-registrazzjoni tal-votanti, sistemi ta' votazzjoni u sistemi ta' informazzjoni rilevanti oħra. Barra minn hekk, l-investimenti barranin f'ċerta infrastruttura tas-suq finanzjarju u entitajiet finanzjarji sistemikament importanti, inklużi kontropartijiet ċentrali, depożitorji ċentrali tat-titoli, operatori ta' swieq regolati, operatori ta' sistemi ta' pagament għajr il-banek ċentrali, istituzzjonijiet sistemikament importanti oħra u fornituri globali ta' servizzi ta' messagġi finanzjarji speċjalizzati, jenħtieg li jiġu skrinjati wkoll, minħabba r-rwol ċentrali ta' dik l-infrastruttura u dawk l-entitajiet fl-istabbiltà, l-integrità u r-reżiljenza tas-sistema finanzjarja tal-Unjoni u b'kont meħud tal-oġettivi tal-unjoni tat-tfaddil u tal-investimenti.

- (26) Il-kamp ta' applikazzjoni minimu komuni jenħtieg li jinkludi wkoll l-investimenti barranin fl-entitajiet fil-mira tal-Unjoni li huma attivi fis-setturi tat-trasport, tal-enerġija jew tal-infrastruttura diġitali iżda biss sal-punt li jitqiesu kritiċi wara valutazzjoni mmirata ibbażata fuq ir-riskju u mwettqa mill-Istat Membru fejn ikunu stabbiliti. Dik il-valutazzjoni jenħtieg li tqis is-sigurtà nazzjonali u l-funzjonijiet vitali tas-soċjetà, fid-dawl tas-servizzi essenzjali pprovduti mill-entità fil-mira tal-Unjoni kkonċernata. Jenħtieg li l-Istati Membri jżommu d-diskrezzjoni li jddeżinjaw l-entitajiet ikkonċernati f'dawk is-setturi u jenħtieg li, fejn xieraq, iqisu l-valutazzjonijiet tar-riskju mwettqa skont id-Direttiva (UE) 2022/2557 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill<sup>8</sup>. Sabiex tiġi żgurata l-prevedibbiltà għall-investituri barranin, jenħtieg li l-entitajiet ikunu jistgħu jaċċertaw, jekk ikun meħtieg wara li jkunu kkuntattjaw lill-awtorità kompetenti tal-iskrinjar, jekk humiex meqjusa bħala kritiċi għall-finijiet ta' dan ir-Regolament.

---

<sup>8</sup> Id-Direttiva (UE) 2022/2557 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-14 ta' Diċembru 2022 dwar ir-reżiljenza tal-entitajiet kritiċi u li tħassar id-Direttiva tal-Kunsill 2008/114/KE (ĠU L 333, 27.12.2022, p. 164, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/2022/2557/oj>).

Barra minn hekk, jenhtieg li l-Istati Membri regolarment jivvalutaw mill-ġdid liema miri tal-Unjoni jenhtieg li jitqiesu bħala kritiċi għall-finijiet ta' dan ir-Regolament. Eżempji ta' entitajiet li għandhom jiġu vvalutati jinkludu, l-ewwel nett, fis-settur tal-enerġija: il-faċilitajiet tal-ħżin tal-enerġija kif definiti fid-Direttiva (UE) 2019/944 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill<sup>9</sup> u l-operaturi tas-sistemi tat-trażmissjoni tal-gass skont it-tifsira tad-Direttiva (UE) 2024/1788 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill<sup>10</sup>; it-tieni nett, fis-settur tat-trasport: l-ajruporti kif definiti fid-Direttiva 2009/12/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill<sup>11</sup>, inklużi l-ajruporti ewlenin elenkati fir-Regolament (UE) 2024/1679 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill<sup>12</sup> u l-entitajiet li joperaw l-installazzjonijiet anċillari li jinsabu fl-ajruporti, meta daww l-installazzjonijiet ikunu essenzjali għas-sigurtà u l-kontinwità tal-operazzjonijiet ta' tali ajruporti, il-korpi ta' tmexxija ta' portijiet kif definiti fir-Regolament (UE) 2017/352 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill<sup>13</sup>, fir-rigward tal-portijiet ewlenin elenkati fir-Regolament (UE) 2024/1679, il-fornituri tas-servizzi portwarji kif definiti fir-Regolament (UE) 2017/352, u entitajiet oħra fil-portijiet ewlenin meta daww l-entitajiet l-oħra jkunu essenzjali għas-sigurtà u l-kontinwità tal-operazzjonijiet ta' tali portijiet ewlenin; u t-tielet nett, fis-settur tal-infrastruttura diġitali: il-fornituri tas-servizzi tal-cloud computing u l-fornituri tan-networks pubbliċi tal-komunikazzjoni elettronika.

- 
- <sup>9</sup> Id-Direttiva (UE) 2019/944 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-5 ta' Ġunju 2019 dwar regoli komuni għas-suq intern għall-elettriku u li temenda d-Direttiva 2012/27/UE (ĠU L 158, 14.6.2019, p. 125, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/2019/944/oj>).
- <sup>10</sup> Id-Direttiva (UE) 2024/1788 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-13 ta' Ġunju 2024 dwar ir-regoli komuni għas-swieq interni tal-gass rinnovabbli, il-gass naturali u l-idroġenu, li temenda d-Direttiva (UE) 2023/1791 u li tħassar id-Direttiva 2009/73/KE (ĠU L, 2024/1788, 15.7.2024, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/2024/1788/oj>).
- <sup>11</sup> Id-Direttiva 2009/12/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-11 ta' Marzu 2009 dwar l-imposti tal-ajruporti (ĠU L 70, 14.3.2009, p. 11, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/2009/12/oj>).
- <sup>12</sup> Ir-Regolament (UE) 2024/1679 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-13 ta' Ġunju 2024 dwar linji gwida tal-Unjoni għall-iżvilupp tan-network trans-Ewropew tat-trasport, li jemenda r-Regolamenti (UE) 2021/1153 u (UE) Nru 913/2010 u li jħassar ir-Regolament (UE) Nru 1315/2013 (ĠU L, 2024/1679, 28.6.2024, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2024/1679/oj>).
- <sup>13</sup> Ir-Regolament (UE) 2017/352 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-15 ta' Frar 2017 li jistabbilixxi qafas għall-forniment tas-servizzi portwarji u regoli komuni dwar it-trasparenza finanzjarja tal-portijiet (ĠU L 57, 3.3.2017, p. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2017/352/oj>).

- (27) Sabiex jiġu protetti b'mod adegwat is-sigurtà u l-ordni pubbliku u tiġi żgurata l-effettività tal-mekkaniżmu ta' kooperazzjoni, huwa meħtieġ li l-Istati Membri kollha jwettqu skrinjar ex ante tal-investimenti barranin li jaqgħu fil-kamp ta' applikazzjoni minimu komuni. Rekwiżit ta' awtorizzazzjoni minn qabel huwa essenzjali, peress li hafna riskji assoċjati mal-investimenti barranin jimmaterjalizzaw fil-mument li l-investitur barrani jikseb parteċipazzjoni effettiva fil-ġestjoni jew fil-kontroll u dawn ir-riskji ma jistgħux jiġu mmitigati b'mod effettiv wara t-tlestija tal-investimenti barranin. Dan huwa partikolarment minnu għall-investimenti barranin li jaqgħu fil-kamp ta' applikazzjoni minimu komuni, peress li tali investimenti barranin jistgħu jwasslu għal provvista ta' aċċess irriversibbli għal informazzjoni sensittiva, teknoloġiji kritiċi, infrastruttura essenzjali jew assi strateġiċi. Intervent ex post ikun, f'ċirkustanzi bħal dawn, ta' piż sproporzjonat u, fi kwalunkwe każ, ineffettiv fis-salvagwardja xierqa tas-sigurtà u tal-ordni pubbliku.
- (28) Investimenti greenfield isehhu meta l-investitur barrani jew is-sussidjarja ta' investitur barrani fl-Unjoni jistabbilixxu faċilitajiet godda jew impriża ġdida għat-twettiq ta' attività ekonomika fl-Unjoni. Jenhtieg li l-investimenti greenfield jaqgħu fil-kamp ta' applikazzjoni ta' dan ir-Regolament. Madankollu, jenhtieg li dan ir-Regolament ma jimponix rekwiżit ta' awtorizzazzjoni minn qabel fir-rigward ta' daww l-investimenti. Għalhekk, jenhtieg li l-Istati Membri jibqgħu liberi li jiddeċiedu jekk jinkludux tali investimenti fil-kamp ta' applikazzjoni tal-mekkaniżmi ta' skrinjar tagħhom.

- (29) Il-mekkanizmu ta' kooperazzjoni stabbilit fir-Regolament (UE) 2019/452 jippermetti lill-Istati Membri jikkooperaw u jgħinu lil xulxin meta investiment dirett barrani fi Stat Membru wiehed probabbilment jista' jaffettwa s-sigurtà jew l-ordni pubbliku ta' Stati Membri oħra jew proġetti jew programmi ta' interess għall-Unjoni. S'issa dak il-mekkanizmu ta' kooperazzjoni wera li huwa utli ħafna, u għalhekk jenħtieġ li jinżamm u jissahha permezz ta' dan ir-Regolament biex jiġi żgurat approċċ aktar allinjat għall-investimenti barranin madwar l-Unjoni.

- (30) Biex il-mekkanizmu ta' kooperazzjoni jiffoka biss fuq dawk l-investimenti barranin fejn il-karatteristiċi tal-investitur barrani jew l-entità fil-mira tal-Unjoni probabbli li jkollhom effett negattiv fuq is-sigurtà jew l-ordni pubbliku, huwa xieraq li jiġu stabbiliti kundizzjonijiet ibbażati fuq ir-riskju għan-notifika tal-investimenti barranin li jkunu għaddejjin minn skrinjar fi Stat Membru lill-Istati Membri l-oħra u lill-Kummissjoni. B'mod partikolari, meta investitur barrani jew is-sussidjarja tiegħu fl-Unjoni jkunu direttament jew indirettament ikkontrollati minn gvern ta' pajjiż terz, huwa aktar probabbli li jkunu jistgħu jsegwu l-oġettivi ta' politika ta' dak il-pajjiż terz. Għalhekk huwa xieraq li l-Istati Membri jinnotifikaw l-investimenti barranin magħmula minn tali investituri barranin meta dawn jaqgħu fil-kamp ta' applikazzjoni minimu komuni tal-mekkanizmi ta' skrinjar. Il-kontroll dirett jew indirett minn gvern ta' pajjiż terz jista' jiġi eżerċitat b'diversi modi u jista' jiġi ddeterminat abbażi ta', fost oħrajn, l-istruttura tas-sjieda, il-finanzjament mill-gvern, l-arrangamenti speċifiċi ta' governanza bħall-ishma tad-deheb, jew karatteristiċi oħra mmirati biex jinfluwenzaw id-deċiżjonijiet ta' ġestjoni. Bl-istess mod, huwa xieraq li l-Istati Membri jinnotifikaw l-investimenti barranin li jaqgħu fil-kamp ta' applikazzjoni minimu komuni meta l-investitur barrani kien involut f'investimenti barranin li kienu pprojbati jew awtorizzati soġġett għal miżuri ta' mitigazzjoni li b'mod sinifikanti jew ripetut ma gewx irrISPettati. Għalhekk, sempliċi każijiet proċedurali jew formali ta' nuqqas ta' konformità, bħala regola ġenerali, ma jkunux raġuni għan-notifika. B'mod simili, jenħtieġ li l-Istati Membri jinnotifikaw l-investimenti barranin meta jiddeċiedu li jwettqu investigazzjoni fil-fond u l-entità fil-mira tal-Unjoni tkun marbuta ma' proġetti jew programmi ta' interess għall-Unjoni jew ma' Stati Membri oħra. Barra minn hekk, meta investiment barrani ma jissodisfax il-kundizzjonijiet stabbiliti mod ieħor għan-notifika tiegħu permezz tal-mekkanizmu ta' kooperazzjoni, l-Istat Membru fejn l-investment barrani jkun qed jiġi skrinjat jenħtieġ li madankollu jinnotifika dak l-investment barrani lill-Istati Membri l-oħra u lill-Kummissjoni, meta dak l-Istat Membru jqis li l-investment barrani jista' jaffettwa b'mod negattiv is-sigurtà jew l-ordni pubbliku f'mill-anqas Stat Membru ieħor. Dan jiżgura li l-investimenti barranin kollha li jistgħu jaffettwaw b'mod negattiv is-sigurtà jew l-ordni pubbliku jiġu nnotifikati permezz tal-mekkanizmu ta' kooperazzjoni, filwaqt li jiġi żgurat li l-Istat Membru ospitanti jżomm margni ta' diskrezzjoni fid-determinazzjoni ta' jekk il-kundizzjonijiet għan-notifika humiex issodisfati. F'każ bħal dan, l-Istat Membru notifikanti jenħtieġ li jispjega r-raġunijiet għan-notifika ta' dak l-investment barrani.



- (31) Bl-ghan li jiġu żgurati l-effiċjenza u l-effettività tal-mekkaniżmu ta' kooperazzjoni, huwa meħtieġ li l-iskadenzi u l-proċeduri jiġu allinjati fejn żewġ investimenti barranin jew aktar marbuta mal-istess tranżazzjoni usa' jiġu skrinjati f'żewġ Stati Membri jew aktar. F'tali tranżazzjonijiet multinazzjonali, l-applikanti jenħtieġ li jagħmlu ħilithom biex jagħmlu l-preżentazzjonijiet separati fl-Istati Membri kkonċernati fl-istess jum. Dawk l-Istati Membri jenħtieġ li jagħmlu ħilithom biex jinnotifikaw dawk il-preżentazzjonijiet fl-istess jum permezz tal-mekkaniżmu ta' kooperazzjoni. Sabiex jiġi żgurat trattament effiċjenti ta' dawk it-tranżazzjonijiet multinazzjonali, l-Istati Membri kkonċernati jenħtieġ li jikkoordinaw matul il-proċedura ta' skrinjar. B'mod partikolari, jenħtieġ li jiddiskutu bejniethom u mal-Kummissjoni, jekk Stat Membru jitlob dan, jekk l-investimenti barranin jenħtieġx li jiġu nnotifikati. Jenħtieġ li huma jiddiskutu wkoll id-deċiżjonijiet tal-iskrinjar tagħhom u jagħmlu ħilithom biex jallinjaw it-twaqqit tal-proċeduri rispettivi tagħhom, inkluża d-data tal-adozzjoni tad-deċiżjonijiet tal-iskrinjar tagħhom. Fejn l-Istati Membri kkonċernati jkollhom l-intenzjoni li jawtorizzaw l-investment barrani soġġett għal miżuri ta' mitigazzjoni, jenħtieġ li jiddiskutu jekk id-deċiżjonijiet tal-iskrinjar mahsuba humiex kompatibbli ma' xulxin u jindirizzaw b'mod adegwat ir-riskji identifikati.
- (32) Sabiex jiġi identifikat b'mod adegwat l-effett negattiv probabbli ta' investment barrani fuq is-sigurtà jew l-ordni pubbliku ta' Stat Membru wieħed jew aktar, jenħtieġ li l-Istati Membri jkunu jistgħu jipprovdu kummenti u l-Kummissjoni jenħtieġ li tkun tista' toħroġ opinjoni lil Stat Membru ospitanti anki jekk dak l-Istat Membru ma jkunx qed jiskrinja dak l-investment barrani jew jekk l-investment barrani jkun gie skrinjat iżda mhux innotifikat permezz tal-mekkaniżmu ta' kooperazzjoni. L-Istati Membri jenħtieġ li jittrażmettu b'mod simultanju t-talbiet tagħhom għal informazzjoni, it-tweġibiet u l-kummenti lill-Kummissjoni.

- (33) Fejn l-effett negattiv probabbli fuq is-sigurtà jew l-ordni pubbliku jirrizulta minn investiment barrani f'entità fil-mira tal-Unjoni li tkun parti minn proġetti jew programmi ta' interess għall-Unjoni, jew li tipparteċipa f'wiehed minn tali proġetti jew programmi, li huma kritiċi għall-Unjoni kollha kemm hi, jenħtieġ li l-Kummissjoni tkun tista' toħroġ opinjoni. Opinjoni tal-Kummissjoni li tidentifika l-effett negattiv probabbli fuq proġetti jew programmi ta' interess għall-Unjoni għal raġunijiet ta' sigurtà jew ordni pubbliku jenħtieġ li tiġi nnotifikata lill-Istati Membri kollha.
- (34) Jenħtieġ li l-Kummissjoni tkun tista' toħroġ opinjoni indirizzata lill-Istati Membri kollha fejn tidentifika żewġ investimenti barranin jew aktar li, meħuda flimkien, probabbilment ikollhom effett negattiv fuq is-sigurtà jew l-ordni pubbliku. Dak jista' jkun il-każ b'mod partikolari fejn żewġ investimenti barranin jew aktar jipprezentaw karatteristiċi komparabbli, pereżempju, fejn l-investimenti barranin isiru mill-istess investitur barrani, fejn żewġ investituri barranin jew aktar jipprezentaw riskji simili, jew fejn żewġ investimenti barranin jew aktar jikkonċernaw l-istess mira jew l-istess infrastruttura, bħall-infrastruttura trans-Ewropea għat-trasport, l-enerġija jew il-komunikazzjoni. Jenħtieġ li l-Istati Membri u l-Kummissjoni jiddiskutu l-analiżi tal-Kummissjoni tar-riskji identifikati fl-opinjoni tagħha u l-modi possibbli biex jiġu indirizzati dawk ir-riskji.
- (35) Jenħtieġ li l-Istati Membri ma jadottawx deċiżjoni tal-iskrinjar qabel ma jkunu skadew l-iskadenzi għall-kummenti u l-opinjonijiet sakemm l-interessi tas-sigurtà jew tal-ordni pubbliku, bħall-evitar tal-falliment tal-entità fil-mira tal-Unjoni, ma jirrikjedux deċiżjoni aktar bikrija. Jenħtieġ li tali ċirkostanzi eċċezzjonali jiġu nnotifikati lill-Istati Membri l-oħra u lill-Kummissjoni, li jenħtieġ li jipprovdu l-kummenti tagħhom jew toħroġ l-opinjoni tagħha malajr.

- (36) Bl-ghan li jiġi indirizzat b'mod adegwat l-effett negattiv probabbli ta' investiment barrani fuq is-sigurtà jew l-ordni pubbliku ta' Stat Membru wieħed jew aktar, Stat Membru li jirċievi kummenti debitament ġustifikati minn Stati Membri oħra jew opinjoni mill-Kummissjoni jenħtieġ li jagħti kunsiderazzjoni dovuta lil tali kummenti jew opinjoni, inkluż fejn iqis li s-sigurtà jew l-ordni pubbliku tiegħu stess ma jkunux affettwati. Dak l-Istat Membru jenħtieġ li, fejn meħtieġ, jikkoordina mal-Kummissjoni u l-Istati Membri kkonċernati u jipprovdi lhom il-parti operattiva u s-sommarju tar-raġunijiet ewlenin għad-deċiżjoni tiegħu. Jenħtieġ li dak is-sommarju jinkludi l-punt sa fejn l-Istat Membru ospitanti jkun ta kunsiderazzjoni dovuta lill-kummenti tal-Istati Membri jew lill-opinjoni tal-Kummissjoni kif ukoll, fejn applikabbli, ir-raġunijiet għan-nuqqas ta' qbil tiegħu mal-kummenti tal-Istati Membri jew mal-opinjoni tal-Kummissjoni. L-għoti ta' dik l-informazzjoni jiżgura li l-Istati Membri jkunu responsabbli ta' kif huma jagħtu kunsiderazzjoni dovuta lit-tħassib imqajjem minn Stati Membri oħra jew mill-Kummissjoni, filwaqt li jirrispettaw in-natura sensittiva tad-deċiżjonijiet tal-iskrinjar u l-informazzjoni kunfidenzjali li tinsab fihom.

- (37) Huwa importanti li jitqies li l-investimenti barranin li ma ġewx innotifikati permezz tal-mekkaniżmu ta' kooperazzjoni jistgħu johlqu riskju għas-sigurtà jew għall-ordni pubbliku. Għalhekk, jenħtieġ li l-Istati Membri u l-Kummissjoni jkunu jistgħu, mhux aktar tard minn 15-il xahar mit-tlestija ta' investiment barrani, jipprovdu kummenti debitament ġustifikati jew toħroġ opinjoni, rispettivament, lill-Istat Membru ospitanti dwar investiment barrani li ma jkunx ġie nnotifikat permezz tal-mekkaniżmu ta' kooperazzjoni. Sabiex jiġi evitat li jintefa' piż żejjed fuq il-mekkaniżmu ta' kooperazzjoni, jenħtieġ li l-Istati Membri u l-Kummissjoni, qabel ma jipprovdu kummenti jew toħroġ opinjoni, rispettivament, jivverifikaw jekk l-Istat Membru ospitanti jkunx diġà beda jew lesta l-iskrinjar tal-investiment barrani u jekk għandux l-intenzjoni li jinnotifika l-investiment barrani permezz tal-mekkaniżmu ta' kooperazzjoni. L-Istat Membru ospitanti jenħtieġ li jikkunsidra kif xieraq il-kummenti tal-Istati Membri l-oħra u l-opinjoni tal-Kummissjoni u, abbażi ta' dan, jinforma lill-Istati Membri li jkunu pprovdew kummenti u lill-Kummissjoni jekk ma jkollux l-intenzjoni li jiskrinja l-investiment barrani. Dan jista' pereżempju jkun il-każ jekk l-Istat Membru ospitanti ma jaqbilx mar-riskji identifikati fil-kummenti jew fl-opinjoni. Bl-istess mod, l-Istat Membru ospitanti jista' jindika li ma għandux l-intenzjoni li jiskrinja l-investiment barrani minhabba li l-investiment barrani ma jaqax fil-kamp ta' applikazzjoni tal-mekkaniżmu ta' skrinjar tiegħu jew għax ikun diġà ġie skrinjat, għalkemm dawk is-sitwazzjonijiet idealment ikun messhom ġew iċċarati qabel ma jkun ġie pprovdut kwalunkwe kumment jew tkun inħarġet kwalunkwe opinjoni. Meta l-Istat Membru ospitanti jindika li ma għandux l-intenzjoni li jiskrinja l-investiment barrani, jenħtieġ li tiġi organizzata laqgħa jew fuq talba ta' Stat Membru li jkun ipprovdut kummenti jew fuq talba tal-Kummissjoni, fejn il-Kummissjoni tkun ħarġet opinjoni. Il-Kummissjoni għandha tiġi mistiedna għal-laqgħa anke jekk ma tkunx ħarġet opinjoni. L-Istati Membri li jkunu pprovdew kummenti jew il-Kummissjoni jistgħu, b'mod partikolari, jitolbu laqgħa bħal din biex ikompli jippreżentaw jew jiddiskutu r-riskji identifikati. Meta, wara l-laqgħa u minkejja l-ispejgazzjonijiet addizzjonali li jkunu waslu mingħand l-Istati Membri li jkunu pprovdew kummenti jew mingħand il-Kummissjoni, l-Istat Membru ospitanti jiddeċiedi li ma jiskrinjax l-investiment barrani, jenħtieġ li jinforma lill-Istati Membri li jkunu pprovdew kummenti u lill-Kummissjoni b'dan u jipprovdilhom spejgazzjoni bil-miktub. Dik l-ispejgazzjoni bil-miktub jista' jkollha sovrapożizzjonijiet ma' raġunijiet indikati preċedentement iddikjarati, pereżempju fil-laqgħa mitluba.

- (38) Sabiex tiġi żgurata l-effiċjenza tal-mekkaniżmu ta' kooperazzjoni, il-punti ta' kuntatt stabbiliti mill-Istati Membri u l-Kummissjoni għall-applikazzjoni ta' dan ir-Regolament jenħtieġ li jitqiegħdu b'mod xieraq fl-istrutturi amministrattivi rispettivi tagħhom. Dawk il-punti ta' kuntatt jenħtieġ li jkollhom il-persunal kwalifikat u s-setgħat meħtieġa biex iwettqu l-ħidma tagħhom taħt il-mekkaniżmu ta' kooperazzjoni u jiżguraw it-trattament xieraq tal-informazzjoni kunfidenzjali.
- (39) Sabiex jiġi żgurat il-funzjonament effettiv tal-mekkaniżmu ta' kooperazzjoni, l-Istat Membru li jinnotifika l-investment barrani permezz tal-mekkaniżmu ta' kooperazzjoni jenħtieġ li jkun meħtieġ jipprovdi livell minimu ta' informazzjoni f'format standardizzat. Meta investment barrani ma jiġix innotifikat permezz tal-mekkaniżmu ta' kooperazzjoni, l-Istat Membru ospitanti jenħtieġ li jkun jista' jipprovdi mill-inqas l-istess livell minimu ta' informazzjoni. Jenħtieġ li l-Kummissjoni u l-Istati Membri jkun jistgħu jitolbu informazzjoni addizzjonali mill-Istat Membru ospitanti. Talba għal informazzjoni addizzjonali jenħtieġ li tkun debitament ġustifikata, limitata għall-informazzjoni meħtieġa biex l-Istati Membri jipprovdu kummenti jew biex il-Kummissjoni toħroġ opinjoni, proporzjonata għall-fini tat-talba u mhux ta' piż bla bżonn għall-Istat Membru ospitanti.

- (40) Sabiex jiġi żgurat li l-kooperazzjoni tkun ibbażata fuq informazzjoni kompluta u preċiża, jenħtieġ li l-Istat Membru ospitanti jkun jista' jitolb lil investitur barrani jew lil kwalunkwe persuna fiżika jew ġuridika oħra jew fil-katina ta' kontroll tal-investitur barrani jew fil-katina ta' kontroll tal-entità fil-mira tal-Unjoni biex jipprovdu informazzjoni. Sabiex tiġi żgurata l-kwalità tal-informazzjoni, jenħtieġ li l-Istati Membri ospitanti, meta jkollhom dubji raġonevoli dwar il-kompletezza u l-preċiżjoni tal-informazzjoni, jieħdu passi raġonevoli biex jivverifikaw l-informazzjoni pprovduta lilhom minn dak l-investitur barrani jew minn persuna fiżika jew ġuridika oħra. Pereżempju, l-Istat Membru ospitanti jenħtieġ li jidentifika kontradizzjonijiet ovvji u informazzjoni ovvjament falza, qarrieqa jew nieqsa. F'ċirkostanzi eċċezzjonali, meta, minkejja l-aħjar sforzi tiegħu, l-Istat Membru ospitanti ma jkunx jista' jikseb informazzjoni mitluba minn Stat Membru ieħor jew mill-Kummissjoni, jenħtieġ li jinnotifikahom mingħajr dewmien. F'każ bħal dan, jenħtieġ li l-Istati Membri l-oħra u l-Kummissjoni jkunu jistgħu jibbażaw il-kummenti u l-opinjoni tagħhom, rispettivament, fuq l-informazzjoni disponibbli għalihom.

- (41) L-Istat Membru ospitanti u l-Kummissjoni jistgħu jiffaċċjaw ostakli fil-ġbir ta' informazzjoni rilevanti minn persuni fiżiċi jew ġuridiċi fi Stati Membri oħra. Għalhekk, meta ċerta biċċa informazzjoni tkun strettament meħtieġa għad-determinazzjoni ta' jekk l-investment barrani probabbilment jaffettwa b'mod negattiv is-sigurtà jew l-ordni pubbliku, jenħtieġ li l-Istat Membru ospitanti u l-Kummissjoni jkunu jistgħu jitolbu lil Stat Membru ieħor jiġbor informazzjoni minn persuna fiżika jew ġuridika residenti jew stabbilita fit-territorju tiegħu. Barra minn hekk, Stat Membru ospitanti jista' jiffaċċja sitwazzjoni fejn ikun meħtieġ li żewġ Stati Membri oħra jew aktar jintalbu jassistu fil-ġbir ta' dik l-informazzjoni, u dan jista' jikkostitwixxi piż sinifikanti, speċjalment għall-Istati Membri b'rizorsi aktar limitati. Sabiex tissaħħaħ l-effettività tal-assistenza għall-ġbir ta' informazzjoni, Stat Membru ospitanti jenħtieġ li jkun jista' jitlob lill-Kummissjoni tassisti f'dan il-proċess u tiġbor l-informazzjoni għalih. Fl-istess hin, jenħtieġ li l-Istat Membru, li fit-territorju tiegħu tirrisjedi jew tkun stabbilita l-persuna fiżika jew ġuridika li mingħandha tintalab l-informazzjoni, ikun jista', fi żmien raġonevoli, joġġezzjona għal dan il-proċess jew joffri li jipprovdi dik l-informazzjoni huwa stess. Il-possibbiltà għal dak l-Istat Membru li joġġezzjona tiżgura li l-Istati Membri jżommu kontroll fuq il-ġbir ta' informazzjoni fit-territorju tagħhom. Għalhekk, jenħtieġ li l-Kummissjoni tinforma biżżejjed lil dak l-Istat Membru, inkluż fir-rigward ta' liema informazzjoni tintalab mill-Istat Membru ospitanti. Jenħtieġ li Stat Membru ospitanti jkun jista' jagħżel li jitlob lil Stat Membru ieħor jiġbor l-informazzjoni meħtieġa jew jitlob l-assistenza tal-Kummissjoni, skont dak li jqis aktar effiċjenti jew aktar xieraq f'sitwazzjoni partikolari. Bħala parti minn talba għall-informazzjoni, il-persuna fiżika jew ġuridika li mingħandha tintalab l-informazzjoni tista', anke indirettament, tirċievi informazzjoni kunfidenzjali, bħal informazzjoni dwar l-investment barrani ppjanat. Għalhekk, huwa meħtieġ li jiġi speċifikat li tali persuna fiżika jew ġuridika jenħtieġ li ma tuża l-ebda informazzjoni kunfidenzjali li tkun irċeviet għal kwalunkwe skop ieħor għajr biex twieġeb għat-talba għal informazzjoni u li jenħtieġ li ma tiżvelahiex.

- (42) L-Istati Membri u l-Kummissjoni jenħtiegħ li jiżguraw il-kunfidenzjalità tal-informazzjoni li jipprovdu jew jirċievu fl-applikazzjoni ta' dan ir-Regolament, f'konformità mad-dritt tal-Unjoni u l-liġi nazzjonali. L-informazzjoni riċevuta b'riżultat tal-applikazzjoni ta' dan ir-Regolament jenħtiegħ li tintuża biss għall-iskop li għalih tkun għet provduta, li jinkludi l-użu ta' tali informazzjoni fi sħarriġ ġudizzjarju ta' deċiżjonijiet tal-iskrinjar. Meta l-iżvelar mhux awtorizzat ta' informazzjoni jaf jikkawża preġudizzju għall-interessi tal-Unjoni, jew ta' Stat Membru wieħed jew aktar, l-originatur tal-informazzjoni jenħtiegħ li jikklassifika l-informazzjoni f'konformità mad-dritt tal-Unjoni u l-liġi nazzjonali. Meta jwieġbu għal talbiet għal aċċess għal dokumenti ttrattati fl-applikazzjoni ta' dan ir-Regolament, l-Istati Membri u l-Kummissjoni għandhom jikkoordinaw u jipprovdu mill-inqas il-livell ta' protezzjoni tal-interessi protetti disponibbli skont l-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 1049/2001 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill<sup>14</sup>, bil-ħsieb li jiġi protett l-għan tal-investigazzjonijiet. Jenħtiegħ li l-Kummissjoni tiegħu l-miżuri kollha meħtieġa biex tiżgura l-protezzjoni tal-informazzjoni kunfidenzjali f'konformità, b'mod partikolari, mad-Deċiżjonijiet tal-Kummissjoni (UE, Euratom) 2015/443<sup>15</sup> u (UE, Euratom) 2015/444<sup>16</sup>.

---

<sup>14</sup> Ir-Regolament (KE) Nru 1049/2001 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-30 ta' Mejju 2001 dwar l-aċċess pubbliku għad-dokumenti tal-Parlament Ewropew, tal-Kunsill u tal-Kummissjoni (ĠU L 145, 31.5.2001, p. 43, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2001/1049/oj>).

<sup>15</sup> Id-Deċiżjoni tal-Kummissjoni (UE, Euratom) 2015/443 tat-13 ta' Marzu 2015 dwar is-Sigurtà fil-Kummissjoni (ĠU L 72, 17.3.2015, p. 41, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2015/443/oj>).

<sup>16</sup> Id-Deċiżjoni tal-Kummissjoni (UE, Euratom) 2015/444 tat-13 ta' Marzu 2015 dwar ir-regoli tas-Sigurtà għall-protezzjoni ta' informazzjoni klassifikata tal-UE (ĠU L 72, 17.3.2015, p. 53, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2015/444/oj>).



Barra minn hekk, l-Istati Membri u l-Kummissjoni jenħtieġ li jieħdu l-miżuri kollha meħtieġa biex jiżguraw il-konformità mal-Ftehim bejn l-Istati Membri tal-Unjoni Ewropea, imlaqqgħin fil-Kunsill, dwar il-protezzjoni ta' informazzjoni klassifikata skambjata fl-interessi tal-Unjoni Ewropea<sup>17</sup>. Dak jinkludi, b'mod partikolari, l-obbligu li ma jkunx hemm tnaqqis fil-grad jew id-deklassifikazzjoni ta' informazzjoni klassifikata mingħajr il-kunsens bil-miktub minn qabel tal-originatur. Kwalunkwe informazzjoni sensittiva mhux klassifikata jew informazzjoni li tingħata fuq bażi kunfidenzjali jenħtieġ li tiġi ttrattata bħala tali mill-awtoritajiet. Jenħtieġ li l-awtorità tal-iskrinjar tagħti lill-entità li tipprova l-informazzjoni l-opportunità li tindika liema informazzjoni hija tqis li hija kunfidenzjali. Dan jista' jsir pereżempju permezz tal-formola li għandha tiġi sottomessa biex tintalab awtorizzazzjoni minn qabel tal-investment barrani.

---

<sup>17</sup> ĠU L 202, 8.7.2011, p. 13.

- (43) Sabiex jiġu ssalvagwardjati l-kunfidenzjalità u l-integrità tal-komunikazzjonijiet, jenħtieġ li l-Kummissjoni tistabbilixxi u żżomm sistema sigura u kriptata li tikkonforma mal-ogħla standards ta' protezzjoni u sigurtà tad-data u tinkludi kapacitajiet ta' monitoraġġ u ta' awditjar biex tiġi żgurata l-konformità mal-istandards tas-sigurtà. Il-komunikazzjonijiet sostantivi kollha bejn l-Istati Membri, kif ukoll bejn l-Istati Membri u l-Kummissjoni skont dan ir-Regolament, jenħtieġ li jiġu trażmessi permezz ta' dik is-sistema, sakemm in-natura tal-informazzjoni li għandha tiġi trażmessa ma tkunx teħtieġ l-użu ta' mezzi oħra, bħal dokumenti fiżiċi. Jenħtieġ li l-komunikazzjoni sostantiva bejn l-Istati Membri u l-Kummissjoni tinkludi, b'mod partikolari, notifiċi permezz tal-mekkaniżmu ta' kooperazzjoni, informazzjoni dwar l-intenzjoni li jiġi pprovdut kumment jew li tinħareġ opinjoni, talbiet għal informazzjoni mill-Istat Membru ospitanti, twegibiet għal dawk it-talbiet, kummenti u opinjonijiet, u informazzjoni ġdida sostanzjali wara n-notifika tal-investment barrani. L-istabbiliment u l-użu tas-sistema sigura u kriptata jenħtieġ li ma jaffettwawx il-komunikazzjoni ġenerali bejn l-awtoritajiet tal-iskrinjar u l-Kummissjoni, u jenħtieġ li din tibqa' possibbli bil-mezzi xierqa kollha.

- (44) Sabiex jiġu żgurati s-sottomissjoni u l-ipproċessar siguri u effiċjenti tal-preżentazzjonijiet relatati mal-iskrinjar tal-investment barrani, u biex jittaffa l-piż amministrattiv kemm fuq il-persuni fiżiċi kif ukoll fuq il-persuni ġuridiċi li jagħmlu preżentazzjoni u l-awtoritajiet tal-iskrinjar, jenħtieġ li l-Kummissjoni, fuq talba ta' mill-inqas disa' Stati Membri, tistabbilixxi portal online tal-UE (il-“portal online tal-UE”). Il-portal online tal-UE jenħtieġ li jipprovdi mekkaniżmu unifikat għall-persuni fiżiċi jew ġuridiċi li jagħmlu preżentazzjoni biex jippreżentaw tranżazzjonijiet b'mod elettroniku mal-awtoritajiet tal-iskrinjar. Jenħtieġ li l-Kummissjoni tfassal is-sistema b'mod li tkun faċli għall-utent u tiżgura li tikkonforma mar-regolamenti applikabbli dwar il-protezzjoni tad-data u mal-istandards tas-sigurtà. Jenħtieġ li l-portal online tal-UE, jekk ikun stabbilit, jiġi wżat biss fir-rigward ta' investimenti barranin fl-Istati Membri li jkunu talbu dan. Jekk Stat Membru jitlob li ma jipparteċipax f'dak il-portal online tal-UE, jenħtieġ li l-portal online tal-UE ma jibqax jiġi wżat fir-rigward tal-investimenti barranin f'dak l-Istat Membru, mingħajr ma jiġi affettwat l-użu kontinwu tal-portal online tal-UE mill-Istati Membri rilevanti l-oħra.

- (45) Sabiex tiġi żgurata l-effettività tal-mekkaniżmu ta' kooperazzjoni, jenħtieġ li l-Kummissjoni tistabbilixxi bażi tad-data sigura b'informazzjoni dwar l-investimenti barranin innotifikati permezz tal-mekkaniżmu ta' kooperazzjoni u l-eżitu tal-valutazzjonijiet taht mekkaniżmi ta' skrinjar mit-12 ta' Ottubru 2020. Jenħtieġ li l-Istati Membri, wara t-tlestija tal-proċedura nazzjonali, itellgħu fil-bażi tad-data sigura ċerta informazzjoni dwar l-investiment barrani, u jistgħu jipprovdu wkoll informazzjoni addizzjonali, inkluż, fejn applikabbli, intelligence kummerċjali rilevanti akkwistata u vverifikata minn bejjiegħa kummerċjali, bħal fornituri ta' analiżi tar-riskju jew sanzjonijiet u servizzi tal-skrinjar tal-konformità. Huwa xieraq li tali informazzjoni tiġi kondiviża permezz tal-mekkaniżmu ta' kooperazzjoni biss sa fejn ikun permess mill-arrangamenti kuntrattwali li jirregolaw l-użu u l-iżvelar tagħha. Barra minn hekk, jenħtieġ li l-Istati Membri jkunu jistgħu wkoll itellgħu fil-bażi tad-data sigura informazzjoni rilevanti dwar każijiet fejn il-miżuri ta' mitigazzjoni ma jkunux ġew irrispettati b'mod sinifikanti jew ripetut, peress li tali informazzjoni tista' tkun rilevanti biex jiġi ddeterminat jekk investimenti barranin oħra jenħtieġx li jiġu nnotifikati permezz tal-mekkaniżmu ta' kooperazzjoni jew probabbilment jaffettwaw b'mod negattiv is-sigurtà jew l-ordni pubbliku.

- (46) Sabiex tissaħħaħ il-kapaċità tal-Istati Membri u tal-Kummissjoni li jidentifikaw, jivvalutaw u jimmitigaw ir-riskji potenzjali għas-sigurtà jew għall-ordni pubbliku li jirriżultaw minn investimenti barranin, huwa importanti li jkollhom kapaċità ta' intelligence kummerċjali ta' kwalità għolja għad-dispożizzjoni tagħhom. Jenħtiegħ li dik il-kapaċità tippermetti l-ġbir u l-analiżi ta' informazzjoni rilevanti u b'hekk tiffaċilita l-valutazzjonijiet tar-riskju kkoordinati. Fil-qafas tal-arkitettura tat-tnejjja għall-kriżijiet stabbilita skont ir-Regolament (UE) 2024/2747 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill<sup>18</sup>, il-Kummissjoni se tiżviluppa elementi għal tali kapaċità. Dan jista' jikkomplementa l-mekkaniżmu ta' kooperazzjoni skont dan ir-Regolament sal-punt li l-informazzjoni miġbura, ipproċessata jew analizzata skont ir-Regolament (UE) 2024/2747 tikkonċerna riskji potenzjali għas-sigurtà jew għall-ordni pubbliku.
- (47) Sabiex jiġi żgurat approċċ konsistenti għall-iskrinjar tal-investimenti barranin madwar l-Unjoni, huwa essenzjali għal wħud mill-istandards u l-kriterji użati biex jiġu vvalutati r-riskji probabbli għas-sigurtà jew l-ordni pubbliku li jiġu stabbiliti fil-livell tal-Unjoni. Dawk l-istandards u l-kriterji jenħtiegħ li jqisu r-riskji li jappartjenu għall-investment barrani u r-riskji li jappartjenu għall-investitur barrani.

---

<sup>18</sup> Ir-Regolament (UE) 2024/2747 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-9 ta' Ottubru 2024 li jistabbilixxi qafas ta' miżuri relatati ma' emergenzi tas-suq intern u mar-reżiljenza tas-suq intern u li jemenda r-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 2679/98 (Att dwar l-Emergenzi u r-Reżiljenza tas-Suq Intern) (ĠU L, 2024/2747, 8.11.2024, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2024/2747/oj>).

- (48) Huwa probabbli li l-investimenti barranin joħolqu riskji għas-sigurtà jew għall-ordni pubbliku meta aktarx li jkollhom effetti fuq ċerti setturi, assi jew attivitajiet li huma kruċjali għas-sigurtà jew għall-funzjonijiet vitali tas-soċjetà. Għalhekk, huwa xieraq li l-Istati Membri u l-Kummissjoni jiffukaw fuq dawn l-effetti potenzjali meta jiddeterminaw jekk investiment jistax jaffettwa b'mod negattiv is-sigurtà jew l-ordni pubbliku. B'mod partikolari, jenħtieġ li jivvalutaw l-effett negattiv probabbli ta' investiment fuq is-sigurtà, l-integrità, ir-reżiljenza u l-funzjonament ta' entità kritika kif definit fid-Direttiva (UE) 2022/2557, fid-dawl tal-funzjonijiet ċentrali mwettqa minn tali entitajiet u l-konsegwenzi li t-tfixkil tagħhom ikun jinvolti. L-istess japplika għall-investimenti barranin li jistgħu jaffettwaw id-disponibbiltà ta' teknoloġiji kritiċi, jew il-protezzjoni u d-disponibbiltà ta' proprjetà intellettuali jew assi intanġibbli oħra bħal sigrieti kummerċjali, bażijiet tad-data, algoritmi jew proċessi, peress li l-ħrib jew l-inaċċessibbiltà ta' tali teknoloġiji jew assi jistgħu jimminaw is-sigurtà. Huwa daqstant importanti għall-Istati Membri u l-Kummissjoni li jivvalutaw sa liema punt investiment barrani jista' jaffettwa s-sigurtà tal-ikel, is-saħħa pubblika, inklużi l-forniment u d-disponibbiltà ta' mediċini kritiċi, jew il-provvista kontinwa ta' inputs kritiċi, kif ukoll is-sigurtà ta' faċilitajiet militari u faċilitajiet pubbliċi sensittivi oħra, minħabba r-rwol essenzjali li dawn is-setturi u l-assi għandhom fis-salvagwardja tar-reżiljenza tas-soċjetà u l-kontinwità ta' servizzi vitali.

Jenħtieg li l-Istati Membri u l-Kummissjoni jikkunsidraw ukoll l-effetti potenzjali tal-investimenti barranin fuq informazzjoni sensittiva, inkluża data personali, b'mod partikolari meta jkunu kkonċernati settijiet ta' data fuq skala kbira, minħabba r-riskju ta' użu ħazin jew sfruttament strateġiku ta' tali data. Barra minn hekk, jenħtieg li tingħata attenzjoni partikolari lill-investimenti barranin li jistgħu jaffettwaw proġetti jew programmi ta' interess għall-Unjoni, meta t-tfixkil jew l-influwenza bla bżonn jista' jkollhom implikazzjonijiet transfruntiera għall-Unjoni kollha kemm hi. Fl-aħħar nett, sabiex jipproteġu minn interferenza barranija potenzjali, jenħtieg li l-Istati Membri u l-Kummissjoni jikkunsidraw l-effetti potenzjali tal-investimenti barranin fuq il-libertà u l-pluraliżmu tal-media, inklużi l-pjattaformi online u tal-media soċjali jew il-karatteristiċi anċillari tagħhom, jew ambjenti diġitali u interattivi oħra għal skopijiet ta' edukazzjoni jew ta' rikreazzjoni. Għall-iskopijiet ta' ċarezza, il-lista ta' proġetti jew programmi ta' interess għall-Unjoni jenħtieg li tiġi stabbilita f'anness. Dawk jenħtieg li jinkludu n-networks trans-Ewropej għat-trasport, l-enerġija jew il-komunikazzjoni, kif ukoll programmi li jipprovdu finanzjament għar-riċerka u l-iżvilupp għal attivitajiet li huma rilevanti għas-sigurtà jew għall-ordni pubbliku. Jenħtieg li lista ta' oqsma tat-teknoloġija li huma rilevanti għall-valutazzjonijiet tar-riskju skont dan ir-Regolament u lista ta' mediċini kritiċi jiġu stabbiliti f'annessi separati.

- (49) Jenħtieg li l-Istati Membri u l-Kummissjoni jqisu wkoll il-kuntest u ċ-ċirkostanzi tal-investment barrani. Dan jenħtieg li jinkludi, b'mod partikolari, jekk investitur barrani, persuna fiżika jew entità li tikkontrolla l-investitur barrani, is-sid benefiċjarju tal-investitur barrani, kwalunkwe waħda mis-sussidjarji tal-investitur barrani, jew kwalunkwe parti oħra li tkun proprjetà tal-investitur barrani jew ikkontrollata minnu, jew li taġixxi f'ismu jew taħt id-direzzjoni tiegħu, aktarx li ssegwi l-oġettivi ta' politika ta' pajjiż terz jew tiffaċilita l-iżvilupp tal-kapaċitajiet militari ta' pajjiż terz, kif ukoll jekk tista' tuża l-investment barrani biex tappoġġja t-twettiq ta' ksur serju tad-drittijiet tal-bniedem jew tal-liġi umanitarja internazzjonali. Tali ksur serju jista' jikkawża tfixkil serju għar-relazzjonijiet barranin jew għall-koeżistenza paċifika tan-nazzjonijiet, u b'hekk jaffettwa s-sigurtà tal-Istati Membri. Barra minn hekk, ċirkostanzi bħal ċaħdiet preċedenti ta' talbiet għal awtorizzazzjoni jew nuqqas ta' konformità ma' miżuri ta' mitigazzjoni, involviment minn qabel f'attivitajiet li jaffettwaw b'mod negattiv is-sigurtà jew l-ordni pubbliku, attivitajiet illegali jew kriminali, inkluża ċ-ċirkomvenzjoni tal-miżuri restrittivi tal-Unjoni adottati skont l-Artikolu 29 tat-TUE u l-Artikolu 215 tat-TFUE, l-istabbiliment f'pajjiż terz identifikat bħala li għandu nuqqasijiet strateġiċi sinifikanti fir-reġim nazzjonali tiegħu dwar il-ġlieda kontra l-ħasil tal-flus u dwar il-ġlieda kontra l-finanzzjament tat-terroriżmu, rekwiżit legali għall-kondiviżjoni tal-informazzjoni għal finijiet ta' intelligence jew struttura ta' sjieda opaka jistgħu jikkostitwixxu fatturi ta' riskju u għalhekk jenħtieg li jiġu vvalutati wkoll. Barra minn hekk, jenħtieg li l-Istati Membri u l-Kummissjoni jeżaminaw jekk l-investitur barrani jistax ikun mezz biex gvern jew attur mhux statali ta' pajjiż terz jiksbi u jeżerċitaw influwenza fuq l-entità fil-mira tal-Unjoni indirettament. Tali influwenza tista' tmur lil hinn mill-influwenza li ssir permezz ta' strutturi korporattivi jew mezzi oħra tal-liġi tal-kumpaniji u tista' ssir minn persuni fiżiċi bħall-azzjonisti, jew diretturi tal-bord tal-investitur bi kwalunkwe mod. Dak jestendi għal mezzi informali, inkluż l-ingranaġġ ta' relazzjonijiet personali, l-applikazzjoni ta' pressjoni personali jew politika, u l-użu ta' theddid u prattiki manipulattivi jew qarrieqa oħra.



- (50) Meta l-Istat Membru ospitanti jqis li investiment barrani probabbilment jaffettwa b'mod negattiv is-sigurtà jew l-ordni pubbliku, huwa xieraq li dak l-Istat Membru jintalab jieħu miżuri xierqa biex itaffi dak ir-riskju, meta miżuri adegwati jkunu disponibbli, filwaqt li jqis debitament kwalunkwe kumment ipprovdut minn Stati Membri oħra u opinjoni maħruġa mill-Kummissjoni. Jenħtieġ li l-investimenti barranin ikunu pprojbiti jew jiġu xolti biss fuq bażi eċċezzjonali, fejn il-miżuri ta' mitigazzjoni jew il-miżuri disponibbli skont id-dritt tal-Unjoni jew il-liġi nazzjonali għajr dawk fi ħdan il-mekkaniżmu ta' skrinjar ma jkunux biżżejjed biex itaffu l-effett negattiv fuq is-sigurtà jew l-ordni pubbliku.
- (51) Sabiex tiġi appoġġata l-implimentazzjoni tal-mekkaniżmu ta' kooperazzjoni u jitrawwem l-iskambju ta' prattiki tajba fost l-Istati Membri, jenħtieġ li jinżamm il-grupp ta' esperti dwar l-iskrinjar tal-investimenti diretti barranin imsemmi fir-Regolament (UE) 2019/452 u jenħtieġ li l-kompiti tiegħu jiġu aġġornati f'konformità ma' dan ir-Regolament.

- (52) L-Istati Membri u l-Kummissjoni jenħtiegħ li jiġu inkoraġġuti jikkooperaw mal-awtoritajiet responsabbli ta' pajjiżi terzi li huma tal-istess fehma dwar kwistjonijiet relatati mal-iskrinjar ta' investimenti barranin għal raġunijiet ta' sigurtà jew ordni pubbliku. Tali kooperazzjoni amministrattiva jenħtiegħ li jkollha l-għan li ssahħaħ l-effettività tal-qafas għall-iskrinjar ta' investimenti barranin mill-Istati Membri u l-kooperazzjoni bejn l-Istati Membri u l-Kummissjoni skont dan ir-Regolament. Jenħtiegħ li jkun possibbli li dik il-kooperazzjoni tinvolvi l-iskambju ta' informazzjoni u tal-aħjar prattiki, kif ukoll appoġġ tekniku u għat-tisħiħ tal-kapaċitajiet. Fil-kuntest ta' dik il-kooperazzjoni, jenħtiegħ li l-Kummissjoni tinkoraġġixxi l-istabbiliment ta' mekkaniżmi ta' skrinjar tal-investimenti minn pajjiżi terzi, b'mod partikolari dawk il-pajjiżi li huma kandidati għall-adeżjoni mal-Unjoni u pajjiżi fil-viċinat tal-Unjoni. Il-Kummissjoni jenħtiegħ li tkun tista' timmonitorja wkoll l-iżviluppi fir-rigward tal-mekkanizmi ta' skrinjar f'pajjiżi terzi. Jenħtiegħ li l-Kummissjoni tinżamm infurmata dwar kuntatti ma' pajjiżi terzi sal-punt li jkunu relatati ma' kwistjonijiet sistemici relatati mal-iskrinjar tal-investment.
- (53) Sabiex tissahħaħ it-trasparenza għall-investituri barranin, jenħtiegħ li l-Kummissjoni żżomm lista disponibbli għall-pubbliku tal-mekkanizmi kollha ta' skrinjar. Barra minn hekk, sa fejn dak ma jkunx diġà stabbilit fil-liġi nazzjonali, jenħtiegħ li l-Istati Membri jippubblikaw u jaġġornaw regolarment gwida dettaljata dwar il-kamp ta' applikazzjoni tal-mekkanizmu ta' skrinjar tagħhom, il-limiti u l-iskattargħall-obbligi ta' notifika, u l-iskedi ta' żmien u r-regoli proċedurali applikabbli.

- (54) Jenħtieg li l-Istati Membri jinnotifikaw lill-Kummissjoni l-mekkaniżmi ta' skrinjar tagħhom u kwalunkwe emenda għalihom. Jenħtieg li l-Istati Membri jippubblikaw rapport annwali dwar l-applikazzjoni tal-mekkaniżmi ta' skrinjar tagħhom, dwar l-iżviluppi leġiżlattivi rilevanti u l-attivitajiet tal-awtorità tal-iskrinjar, inkluża data aggregata u anonimizzata dwar it-tranzazzjonijiet skrinjati.
- (55) Il-Kummissjoni jenħtieg li tfassal rapport annwali dwar l-implimentazzjoni ta' dan ir-Regolament u tipprezentah lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill. Fl-interess tat-trasparenza, dak ir-rapport jenħtieg li jsir pubbliku wkoll. Ir-rapport annwali jenħtieg li jkun ibbażat, fost affarijiet oħra, fuq rapporti pprezentati mill-Istati Membri kollha lill-Kummissjoni fuq bażi kunfidenzjali bir-rispett dovut għall-ħtiega li tiġi żgurata l-protezzjoni tal-kunfidenzjalità ta' ċerta informazzjoni, b'mod partikolari fejn il-pubblikazzjoni tad-data tista' taffettwa s-sigurtà jew l-ordni pubbliku tal-Unjoni jew tipperikola l-anonimità ta' tranzazzjonijiet speċifiċi. Ir-rapport annwali jenħtieg li jinkludi informazzjoni dwar ix-xejriet u ċ-ċifri relatati mal-investment barrani fl-Unjoni, aġġornamenti dwar l-iżviluppi leġiżlattivi rilevanti fl-Istati Membri, kif ukoll informazzjoni dwar l-isforzi ta' kooperazzjoni internazzjonali.

- (56) Kwalunkwe pproċessar ta' data personali skont dan ir-Regolament jenħtieg li jkun f'konformità mar-regoli applikabbli dwar il-protezzjoni ta' data personali. L-ipproċessar ta' data personali mill-punti ta' kuntatt u entitajiet oħra fl-Istati Membri jenħtieg li jitwettaq f'konformità mar-Regolament (UE) 2016/679 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill<sup>19</sup>. L-ipproċessar ta' data personali mill-Kummissjoni jenħtieg li jitwettaq f'konformità mar-Regolament (UE) 2018/1725 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill<sup>20</sup>. Id-data personali taf tkun inkluża f'dokumenti u sorsi oħra ta' informazzjoni li jiġu pproċessati għall-iskop tal-iskrinjar tal-investment. Dik id-data tista' tinkludi ismijiet ta' persuni fiżiċi li huma investituri f'kumpaniji fil-mira, ismijiet u d-data ta' kuntatt ta' persuni fiżiċi li huma involuti fil-ġestjoni tal-investitur jew tal-kumpanija fil-mira, jew ismijiet u pożizzjonijiet tal-persuni involuti fl-operat tal-punti ta' kuntatt. Jenħtieg li kull awtorità nazzjonali kompetenti ta' Stat Membru u l-Kummissjoni jkunu individwalment responsabbli għall-ipproċessar ta' data personali meta jużaw il-mekkaniżmu ta' kooperazzjoni.

---

<sup>19</sup> Ir-Regolament (UE) 2016/679 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-27 ta' April 2016 dwar il-protezzjoni tal-persuni fiżiċi fir-rigward tal-ipproċessar ta' data personali u dwar il-moviment liberu ta' tali data, u li jħassar id-Direttiva 95/46/KE (Regolament Ġenerali dwar il-Protezzjoni tad-Data) (ĠU L 119, 4.5.2016, p. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2016/679/oj>).

<sup>20</sup> Ir-Regolament (UE) 2018/1725 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-23 ta' Ottubru 2018 dwar il-protezzjoni ta' persuni fiżiċi fir-rigward tal-ipproċessar ta' data personali mill-istituzzjonijiet, korpi, uffiċċji u aġenziji tal-Unjoni u dwar il-moviment liberu ta' tali data, u li jħassar ir-Regolament (KE) Nru 45/2001 u d-Deċiżjoni Nru 1247/2002/EC (ĠU L 295, 21.11.2018, p. 39, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2018/1725/oj>).

- (57) Il-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-Data ġie kkonsultat skont l-Artikolu 42(1) tar-Regolament (UE) 2018/1725 u ta l-opinjoni tiegħu fil-15 ta' Marzu 2024. Il-Kummissjoni u l-Istati Membri jenħtieġ li jitqiesu bħala kontrolluri kongunti, skont it-tifsira tar-Regolament (UE) 2018/1725 u r-Regolament (UE) 2016/679, għall-ipproċessar ta' data personali. Fit-28 ta' April 2022, il-Kummissjoni u r-rappreżentanti jew l-awtoritajiet tal-Istati Membri li jipparteċipaw fil-mekkaniżmu ta' kooperazzjoni skont ir-Regolament (UE) 2019/452 iffirmaw Ftehim ta' Kontroll Kongunt, li huwa kompatibbli ma' dan ir-Regolament. Għalhekk, jenħtieġ li l-Kummissjoni u r-rappreżentanti jew l-awtoritajiet tal-Istati Membri li jipparteċipaw fil-mekkaniżmu jżommu dak l-Arrangament ta' Kontroll Kongunt, li jenħtieġ li jkompli japplika wkoll fir-rigward ta' dan ir-Regolament, u jenħtieġ li r-referenzi fl-Arrangament ta' Kontroll Kongunt għad-dispożizzjonijiet tar-Regolament (UE) 2019/452, għal dak il-ghan, jinqraw bħala referenzi għad-dispożizzjonijiet korrispondenti ta' dan ir-Regolament. Filwaqt li tqieset l-Opinjoni 13/2024 tal-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-Data, tqies li d-definizzjoni ta' perjodi komuni ta' żamma ma tkunx xierqa, peress li dan ir-Regolament jistabbilixxi biss ir-rekwiżiti minimi tal-mekkaniżmi ta' skrinjar u peress li xi wħud mill-Istati Membri għadhom biss kif jibdew jiżviluppaw il-mekkaniżmi ta' skrinjar tagħhom.

- (58) Il-Kummissjoni jenħtiegħ li tevalwa l-funzjonament u l-effettività ta' dan ir-Regolament fi żmien erba' snin u sitt xhur mid-data tad-dhul fis-seħħ ta' dan ir-Regolament u kull ħames snin wara dan u jenħtiegħ li tippreżenta rapport lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill. Dak ir-rapport jenħtiegħ li janalizza l-evoluzzjoni tal-investimenti barranin fl-Unjoni u jivvaluta l-kontribut ta' dan ir-Regolament għas-sigurtà ekonomika tal-Unjoni. Jenħtiegħ li jivvaluta wkoll jekk modifika tal-kamp ta' applikazzjoni minimu komuni tal-mekkaniżmi ta' skrinjar hijiex ġustifikata, inkluż fir-rigward tal-investimenti barranin fil-miri tal-Unjoni li jimmanifatturaw jew li għandhom awtorizzazzjoni għat-tqegħid fis-suq għall-mediċini kritiċi. Barra minn hekk, jenħtiegħ li dak ir-rapport jevalwa r-riskji marbuta mal-investimenti barranin fis-servizzi tal-media u kif l-aħjar li jiġu indirizzati. Jenħtiegħ li jinkludi wkoll valutazzjoni ta' jekk dan ir-Regolament jeħtiegħ xi jiġi emendat. Meta r-rapport ikun fih proposta biex jiġi emendat dan ir-Regolament, jenħtiegħ li l-Kummissjoni tkun tista' tehmeż proposta leġiżlattiva miegħu.

- (59) L-implimentazzjoni ta' dan ir-Regolament mill-Unjoni u l-Istati Membri jenhtieg li tkun f'konformità mar-rekwiżiti rilevanti għall-impożizzjoni ta' miżuri restrittivi għal raġunijiet ta' sigurtà jew ordni pubbliku stabbiliti fil-ftehimiet tal-Organizzazzjoni Dinjija tal-Kummerċ<sup>21</sup>, inkluż, b'mod partikolari, l-Artikolu XIV(a) u l-Artikolu XIV bis tal-Ftehim Ġenerali dwar il-Kummerċ fis-Servizzi (GATS)<sup>22</sup>. Jenhtieg li l-implimentazzjoni ta' dan ir-Regolament tkun konsistenti mal-impenji meħuda taht ftehimiet kummerċjali u ta' investiment oħra li għalihom ikunu partijiet l-Unjoni jew l-Istati Membri kif ukoll arrangamenti kummerċjali u ta' investiment li għalihom ikunu aderenti l-Unjoni jew l-Istati Membri.
- (60) Meta investiment barrani jikkostitwixxi konċentrazzjoni li taqa' fil-kamp ta' applikazzjoni tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 139/2004<sup>23</sup>, jenhtieg li l-applikazzjoni ta' dan ir-Regolament tkun mingħajr preġudizzju għall-applikazzjoni tal-Artikolu 21(4) tar-Regolament (KE) Nru 139/2004. Jenhtieg li dan ir-Regolament u l-Artikolu 21(4) tar-Regolament (KE) Nru 139/2004 jiġu applikati b'mod koerenti. Sa fejn il-kampijiet ta' applikazzjoni rispettivi taż-żewġ Regolamenti jikkoincidu, jenhtieg li r-raġunijiet għall-iskrinjar stabbiliti f'dan ir-Regolament u l-kunċett ta' interessi legittimi fis-sens tal-Artikolu 21(4) tar-Regolament (KE) Nru 139/2004 jiġu interpretati b'mod koerenti, mingħajr preġudizzju għall-valutazzjoni tal-kompatibbiltà tal-miżuri nazzjonali li għandhom l-għan li jipproteġu dawk l-interessi bil-prinċipji ġenerali u dispożizzjonijiet oħra tad-dritt tal-Unjoni.

---

<sup>21</sup> Id-Deciżjoni tal-Kunsill tat-22 ta' Diċembru 1994 dwar il-konklużjoni f'isem il-Komunità Ewropea, fejn għandhom x'jaqsmu affarijiet fil-kompetenza tagħha, fuq il-ftehim milhuq fil-Laqgħa ta' negozjati multilaterali fl-Urugwaj (1986-1994) (ĠU L 336, 23.12.1994, p. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/1994/800/oj>).

<sup>22</sup> ĠU L 336, 23.12.1994, p. 191, ELI: [http://data.europa.eu/eli/agree\\_internation/1994/800\(15\)/oj](http://data.europa.eu/eli/agree_internation/1994/800(15)/oj).

<sup>23</sup> Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 139/2004 tal-20 ta' Jannar 2004 dwar il-kontroll ta' konċentrazzjonijiet bejn impriżi (Ir-Regolament tal-KE dwar l-Għaqdiet) (ĠU L 24, 29.1.2004, p. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2004/139/oj>).

- (61) Jenhtieg li dan ir-Regolament ma jaffettwax ir-regoli tal-Unjoni dwar il-valutazzjoni prudenzjali ta' akkwisti ta' parteċipazzjonijiet azzjonarji kwalifikanti fis-settur finanzjarju, stabbiliti mid-Direttivi 2009/138/KE<sup>24</sup>, 2013/36/UE<sup>25</sup> u 2014/65/UE<sup>26</sup> tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, li hija proċedura distinta b'objettiv speċifiku.
- (62) L-applikazzjoni ta' dan ir-Regolament jenhtieg li tkun konsistenti ma' proċeduri oħra ta' notifika u ta' awtorizzazzjoni stabbiliti fid-dritt tal-Unjoni u mingħajr preġudizzju għalihom. Jenhtieg li l-Kummissjoni tithalla tuża l-informazzjoni nnotifikata mill-Istati Membri fi ħdan il-qafas tal-mekkaniżmu ta' kooperazzjoni biex teżerċita r-rwol tagħha ta' sorveljanza tal-applikazzjoni tad-dritt tal-Unjoni f'konformità mal-Artikolu 17 tat-TUE.

---

<sup>24</sup> Id-Direttiva 2009/138/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-25 ta' Novembru 2009 dwar il-bidu u l-eżerċizzju tan-negozju tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni (Solvenza II) (ĠU L 335, 17.12.2009, p. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/2009/138/oj>).

<sup>25</sup> Id-Direttiva 2013/36/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-26 ta' Ġunju 2013 dwar l-aċċess għall-attività tal-istituzzjonijiet ta' kreditu u s-supervizjoni prudenzjali tal-istituzzjonijiet ta' kreditu u tad-ditti tal-investment, li temenda d-Direttiva 2002/87/KE u li tħassar id-Direttivi 2006/48/KE u 2006/49/KE (ĠU L 176, 27.6.2013, p. 338, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/2013/36/oj>).

<sup>26</sup> Id-Direttiva 2014/65/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-15 ta' Mejju 2014 dwar is-swieq fl-istrumenti finanzjarji u li temenda d-Direttiva 2002/92/KE u d-Direttiva 2011/61/UE (ĠU L 173, 12.6.2014, p. 349, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/2014/65/oj>).



- (63) Sabiex jitqiesu l-adozzjoni jew l-emenda tal-atti legali tal-Unjoni li jistabbilixxu proġetti jew programmi, sabiex tiġi adattata l-lista ta' oqsma tat-teknoloġija li huma rilevanti għall-valutazzjonijiet tar-riskju u biex titqies l-adozzjoni ta' atti legali li jipprevedu l-istabbiliment tal-Lista tal-Unjoni ta' Prodotti Mediċinali Kritiċi, jenħtieġ li tiġi delegata lill-Kummissjoni s-setgħa li tadotta atti skont l-Artikolu 290 tat-TFUE fir-rigward tal-emendi għad-dispożizzjonijiet rilevanti ta' dan ir-Regolament u l-Annessi tiegħu. Il-lista ta' proġetti u programmi ta' interess għall-Unjoni stabbilita fl-Anness rilevanti ta' dan ir-Regolament jenħtieġ li tkopri proġetti jew programmi stabbiliti mid-dritt tal-Unjoni li jipprevedu l-iżvilupp, iż-żamma jew l-akkwist ta' infrastruttura kritika, teknoloġiji kritiċi jew inputs kritiċi li huma ta' importanza partikolari għas-sigurtà jew għall-ordni pubbliku. Il-lista ta' oqsma tat-teknoloġija li huma rilevanti għall-valutazzjoni tar-riskju stabbiliti fl-Anness rilevanti ta' dan ir-Regolament jenħtieġ li tinkludi oqsma fejn investiment barrani jista' jaffettwa s-sigurtà jew l-ordni pubbliku f'aktar minn Stat Membru wieħed permezz ta' entità fil-mira tal-Unjoni, li ma tipparteċipax fi proġett jew programm ta' interess għall-Unjoni jew li ma tirċevix fondi mingħandu.

Fir-rigward tal-mediċini kritiċi, huwa importanti li, meta l-Kummissjoni tkun stabbiliet il-Lista tal-Unjoni ta' Prodotti Mediċinali Kritiċi permezz ta' att ta' implimentazzjoni adottat skont Regolament li jistabbilixxi proċeduri tal-Unjoni għall-awtorizzazzjoni u s-superviżjoni ta' prodotti mediċinali għall-użu mill-bniedem u li jistabbilixxi regoli li jirregolaw l-Aġenzija Ewropea għall-Mediċini, li jemenda r-Regolamenti (KE) Nru 1394/2007 u (UE) Nru 536/2014 u li jhassar ir-Regolamenti (KE) Nru 141/2000, (KE) Nru 726/2004 u (KE) Nru 1901/2006, ir-referenza għall-mediċini kritiċi li għandhom jitqiesu mill-Istati Membri u mill-Kummissjoni meta jiddeterminaw jekk investiment barrani probabbilment jaffettwa b'mod negattiv is-sigurtà jew l-ordni pubbliku jenħtieġ li tiġi aġġornata u sostitwita b'referenza għal-Lista tal-Unjoni ta' Prodotti Mediċinali Kritiċi u l-emendi sussegwenti għaliha u li l-anness rilevanti jenħtieġ li jithassar. Huwa partikolarment importanti li l-Kummissjoni twettaq konsultazzjonijiet xierqa matul ix-xogħol tagħha ta' thejjija, ukoll fil-livell ta' esperti u li dawk il-konsultazzjonijiet jiġu mwettqa f'konformità mal-prinċipji stipulati fil-Ftehim Interistituzzjonali tat-13 ta' April 2016 dwar it-Tfassil Aħjar tal-Liġijiet<sup>27</sup>. B'mod partikolari, biex tiġi żgurata parteċipazzjoni ugwali fit-thejjija ta' atti delegati, il-Parlament Ewropew u l-Kunsill jirċievu d-dokumenti kollha fl-istess ħin li jirċevuhom l-esperti tal-Istati Membri, u l-esperti tagħhom ikollhom aċċess sistematiku għal-laqgħat tal-gruppi tal-esperti tal-Kummissjoni li jittrattaw it-thejjija ta' atti delegati.

---

<sup>27</sup> ĠU L 123, 12.5.2016, p. 1, ELI: [http://data.europa.eu/eli/agree\\_interinst/2016/512/oj](http://data.europa.eu/eli/agree_interinst/2016/512/oj).

- (64) Sabiex ikunu żgurati kundizzjonijiet uniformi għall-implimentazzjoni ta' dan ir-Regolament, b'mod partikolari fir-rigward tal-formola li għandha tintuża biex tiġi pprovduta informazzjoni dwar investimenti barranin, l-arrangamenti għall-funzjonament tas-sistema sigura u kriptata u l-portal online tal-UE, il-gwida teknika lill-Istati Membri dwar il-bażi tad-data sigura dwar l-eżitu tal-valutazzjonijiet taħt il-mekkaniżmi nazzjonali ta' skrinjar, u l-formola li għandha tintuża mill-Istati Membri għar-rapportar annwali tagħhom lill-Kummissjoni, jenħtieġ li jingħataw setgħat ta' implimentazzjoni lill-Kummissjoni. Jenħtieġ li daww is-setgħat ikunu eżerċitati f'konformità mar-Regolament (UE) Nru 182/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill<sup>28</sup>.
- (65) Skont il-prinċipju ta' proporzjonalità, huwa meħtieġ u xieraq biex jintlaħaq l-għan bażiku li jiġi żgurat li l-investimenti barranin fl-Unjoni ma jkollhomx effett negattiv fuq is-sigurtà jew l-ordni pubbliku li jiġu stabbiliti regoli dwar qafas tal-Unjoni għall-iskrinjar, mill-Istati Membri, ta' investimenti barranin fit-territorju tagħhom, għal raġunijiet ta' sigurtà jew ordni pubbliku u dwar mekkaniżmu ta' kooperazzjoni li jippermetti lill-Istati Membri u lill-Kummissjoni jiskambjaw informazzjoni rilevanti dwar investimenti barranin, jivvalutaw l-effett potenzjali tagħhom fuq is-sigurtà jew l-ordni pubbliku, u jidentifikaw kwistjonijiet ta' tħassib potenzjali. Dan ir-Regolament ma jmurx lil hinn minn dak li hu meħtieġ biex jintlaħaq l-oġettiv maħsub, skont l-Artikolu 5(4) tat-TUE.

---

<sup>28</sup> Ir-Regolament (UE) Nru 182/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' Frar 2011 li jistabbilixxi r-regoli u l-prinċipji ġenerali dwar il-modalitajiet ta' kontroll mill-Istati Membri tal-eżerċizzju mill-Kummissjoni tas-setgħat ta' implimentazzjoni (ĠU L 55, 28.2.2011, p. 13, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2011/182/oj>).

- (66) Jenhtieg li r-Regolament (UE) 2019/452 jithassar. Sabiex l-Istati Membri u l-entitajiet ikollhom biżżejjed żmien biex ihejju għall-implimentazzjoni tiegħu, jenhtieg li dan ir-Regolament jibda japplika 18-il xahar mid-data tad-dhul fis-sehh tiegħu. Sabiex jiġu żgurati ċ-ċertezza legali u l-kooperazzjoni bla xkiel bejn l-Istati Membri u l-Kummissjoni fl-iskrinjar tal-investimenti barranin, u filwaqt li jitqiesu l-aspettattivi legittimi tal-investituri barranin, huwa xieraq li r-Regolament (UE) 2019/452 ikompli japplika għall-investimenti diretti barranin li jkunu għaddejjin minn skrinjar fid-data tal-applikazzjoni ta' dan ir-Regolament, jew li jkunu tlestew sa dik id-data. Dan jinkludi l-possibbiltà li l-Istati Membri jipprovdu kummenti jew li l-Kummissjoni tohroġ opinjoni skont l-Artikolu 7(8) tar-Regolament (UE) 2019/452. Jenhtieg li dan ir-Regolament ma japplikax għal investimenti diretti barranin li għalihom ikompli japplika r-Regolament (UE) 2019/452. Jenhtieg ukoll li ma japplikax għal investimenti barranin oħra li jkunu għaddejjin minn skrinjar fid-data tal-applikazzjoni ta' dan ir-Regolament, bħal investimenti intra-Unjoni li diġà huma soġġetti għal skrinjar skont il-liġi nazzjonali. Huwa daqstant xieraq li jiġi ċċarat li dan ir-Regolament ma japplikax għal investimenti barranin li jitlestew sad-data tal-applikazzjoni ta' dan ir-Regolament,

ADOTTAW DAN IR-REGOLAMENT:

# Kapitolu 1

## Dispożizzjonijiet ġenerali

### *Artikolu 1*

#### *Suġġett u kamp ta' applikazzjoni*

1. L-oġġettiv ta' dan ir-Regolament huwa li jiġi żgurat li l-investimenti barranin fl-Unjoni ma jkollhomx effett negattiv fuq is-sigurtà jew l-ordni pubbliku.
2. Dan ir-Regolament jistabbilixxi qafas tal-Unjoni għall-iskrinjar, mill-Istati Membri, ta' investimenti barranin fit-territorji tagħhom, għal raġunijiet ta' sigurtà jew ordni pubbliku.
3. Dan ir-Regolament jistabbilixxi mekkaniżmu ta' kooperazzjoni li jippermetti lill-Istati Membri u lill-Kummissjoni jiskambjaw informazzjoni rilevanti dwar investimenti barranin, jivvalutaw l-effett potenzjali tagħhom fuq is-sigurtà jew l-ordni pubbliku, u jidentifikaw tħassib potenzjali li għalih għandha tingħata l-attenzjoni dovuta mill-Istat Membru ospitanti (il-“mekkaniżmu ta' kooperazzjoni”).
4. Dan ir-Regolament huwa mingħajr preġudizzju għar-reponsabbiltà unika ta' kull Stat Membru għas-sigurtà nazzjonali tiegħu, kif imsemmi fl-Artikolu 4(2) TUE, jew għad-dritt ta' kull Stat Membru li jipproteġi l-interessi essenzjali tas-sigurtà tiegħu f'konformità mal-Artikolu 346 tat-TFUE.

5. Dan ir-Regolament ma japplikax għal:

- (a) investimenti barranin magħmula skont l-applikazzjoni ta' għodda ta' riżoluzzjoni jew ta' setgħat ta' valwazzjoni negattiva u konverżjoni kif definiti fl-Artikolu 2(1), il-punti (19) u (66), rispettivament, tad-Direttiva 2014/59/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill<sup>29</sup>, ta' għodod addizzjonali skont it-tifsira tal-Artikolu 37(9) ta' dik id-Direttiva, ta' għodda ta' riżoluzzjoni jew ta' setgħat ta' valwazzjoni negattiva u konverżjoni kif definiti fl-Artikolu 3(1), il-punti (9) u (44), rispettivament, tar-Regolament (UE) Nru 806/2014 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill<sup>30</sup>, ta' għodda ta' riżoluzzjoni kif definiti fl-Artikolu 2, il-punt (4), tar-Regolament (UE) 2021/23 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill<sup>31</sup>, u fl-Artikolu 2, il-punt (14), tad-Direttiva (UE) 2025/1 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill<sup>32</sup>, ta' setgħat ta' valwazzjoni negattiva jew ta' konverżjoni kif definiti fl-Artikolu 2, il-punt (56), ta' dik id-Direttiva, jew ta' għodod addizzjonali skont it-tifsira tal-Artikolu 26(7) ta' dik id-Direttiva;

---

<sup>29</sup> Id-Direttiva 2014/59/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-15 ta' Mejju 2014 li tistabbilixxi qafas għall-irkupru u r-riżoluzzjoni ta' istituzzjonijiet ta' kreditu u ditti ta' investiment u li temenda d-Direttiva tal-Kunsill 82/891/KEE u d-Direttivi 2001/24/KE, 2002/47/KE, 2004/25/KE, 2005/56/KE, 2007/36/KE, 2011/35/UE, 2012/30/UE u 2013/36/UE, u r-Regolamenti (UE) Nru 1093/2010 u (UE) Nru 648/2012, tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (ĠU L 173, 12.6.2014, p. 190, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/2014/59/oj>).

<sup>30</sup> Ir-Regolament (UE) Nru 806/2014 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-15 ta' Lulju 2014 li jistabbilixxi regoli uniformi u proċedura uniformi għar-riżoluzzjoni tal-istituzzjonijiet ta' kreditu u ċerti ditti tal-investiment fil-qafas ta' Mekkaniżmu Uniku ta' Riżoluzzjoni u Fond Uniku għar-Riżoluzzjoni u li jemenda r-Regolament (UE) Nru 1093/2010 (ĠU L 225, 30.7.2014, p. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2014/806/oj>).

<sup>31</sup> Ir-Regolament (UE) 2021/23 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' Diċembru 2020 dwar qafas għall-irkupru u r-riżoluzzjoni tal-kontropartijiet ċentrali u li jemenda r-Regolamenti (UE) Nru 1095/2010, (UE) Nru 648/2012, (UE) Nru 600/2014, (UE) Nru 806/2014 u (UE) 2015/2365 u d-Direttivi 2002/47/KE, 2004/25/KE, 2007/36/KE, 2014/59/UE u (UE) 2017/1132 (ĠU L 22, 22.1.2021, p. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2021/23/oj>).

<sup>32</sup> Id-Direttiva (UE) 2025/1 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-27 ta' Novembru 2024 li tistabbilixxi qafas għall-irkupru u għar-riżoluzzjoni tal-impriżi tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni u li temenda d-Direttivi 2002/47/KE, 2004/25/KE, 2007/36/KE, 2014/59/UE u (UE) 2017/1132 u r-Regolamenti (UE) Nru 1094/2010 u (UE) Nru 648/2012, (UE) Nru 806/2014 u (UE) 2017/1129 (ĠU L, 2025/1, 8.1.2025, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/2025/1/oj>).

- (b) ristrutturar intern, sakemm entità legali ġdida, stabbilita f'pajjiż terz li ma tkunx diġà rappreżentata fil-katina tas-sjieda upstream tal-entità fil-mira tal-Unjoni. ma tiġix introdotta f' dik il-katina.

## *Artikolu 2*

### *Definizzjonijiet*

Għall-iskopijiet ta' dan ir-Regolament, japplikaw id-definizzjonijiet li ġejjin:

- (1) “investment barrani” tfisser investment ta' kwalunkwe tip, imwettaq minn investitur barrani nnifsu jew permezz ta' sussidjarja ta' investitur barrani fl-Unjoni, bil-għan li jiġu stabbiliti jew jinżammu rabtiet deġġiema u diretti bejn l-investitur barrani u entità fil-mira tal-Unjoni, li għaliha l-investitur barrani jagħmel kapital disponibbli sabiex iwettaq attività ekonomika fi Stat Membru, filwaqt li tkun tista' ssir parteċipazzjoni effettiva fil-ġestjoni jew fil-kontroll ta' dik l-entità fil-mira tal-Unjoni;
- (2) “investment greenfield” tfisser investment barrani mwettaq permezz tal-istabbiliment ta' faċilitajiet ġodda jew ta' impriża għat-twettiq ta' attività ekonomika fl-Unjoni;
- (3) “ristrutturar intern” tfisser riorganizzazzjoni ta' grupp korporattiv li għalih tappartjeni entità fil-mira tal-Unjoni, li ma tirrizultax f'bidla tas-sid benefiċjarju tal-entità fil-mira tal-Unjoni;

- (4) “talba għal awtorizzazzjoni” tfisser sottomissjoni, skont mekkaniżmu ta’ skrinjar ta’ talba għall-awtorizzazzjoni ta’ investiment barrani soġġett għal rekwiżit ta’ awtorizzazzjoni minn qabel;
- (5) “investitur barrani” tfisser:
- (a) persuna fiżika li ma għandhiex in-nazzjonalità ta’ Stat Membru; jew
  - (b) impriża jew entità stabbilita jew organizzata b’mod ieħor skont il-liġijiet ta’ pajjiż terz;
- (6) “sid benefiċjarju” tfisser:
- (a) persuna fiżika waħda jew aktar:
    - (i) li, direttament jew indirettament, għandhom jew jikkontrollaw investitur barrani jew entità fil-mira tal-Unjoni;
    - (ii) li fl-aħħar mill-aħħar jibbenefikaw mill-investiment barrani; jew
    - (iii) li f’isimhom isir l-investiment barrani jew li f’isimhom jiġi eżerċitat kontroll fuq dak l-investiment barrani; jew
  - (b) meta ma tiġi identifikata l-ebda persuna fiżika, persuna ġuridika, entità jew trust li:
    - (i) direttament jew indirettament, għandhom jew jikkontrollaw investitur barrani jew entità fil-mira tal-Unjoni; jew
    - (ii) fl-aħħar mill-aħħar jibbenefikaw mill-investiment barrani;



- (7) “sussidjarja ta’ investitur barrani fl-Unjoni” tfisser impriża li hija stabbilita skont il-liġijiet ta’ Stat Membru u kkontrollata direttament jew indirettament minn investitur barrani;
- (8) “struttura ta’ sjieda opaka” tfisser arrangament li fih is-sjieda jew il-kontroll ta’ entità ma jkunux ċari, ikunu moħbija jew ikun diffiċli li jiġu aċċertati minhabba, fost oħrajn, l-użu ta’ strutturi ġuridiċi kumplessi, saffi multipli ta’ sjieda, azzjonisti mandatarji, jew mekkaniżmi oħra li joskuraw l-identità tas-sid benefiċjarju;
- (9) “entità fil-mira tal-Unjoni” tfisser impriża stabbilita jew maħsuba li tiġi stabbilita skont il-liġijiet ta’ Stat Membru;
- (10) “preżentazzjoni” tfisser sottomissjoni inizjali lill-awtorità tal-iskrinjar tal-informazzjoni jew dokumentazzjoni kollha meħtieġa skont il-mekkanizmu ta’ iskrinjar, inkluż, fejn applikabbli, talba kompluta għall-awtorizzazzjoni;
- (11) “Stat Membru ospitanti” tfisser l-Istat Membru li fih investiment barrani huwa ppjanat jew tlesta;
- (12) “skrinjar” tfisser proċedura li permezz tagħha Stat Membru ospitanti jista’ jinvestiga, jivvaluta, jawtorizza, jawtorizza soġġett għal miżuri ta’ mitigazzjoni, jipprojbixxi jew ixolji investimenti barranin għal raġunijiet ta’ sigurtà jew ordni pubbliku;

- (13) “mekkaniżmu ta’ skrinjar” tfisser strument legali ta’ applikazzjoni ġenerali u li jakkumpanja rekwiżiti amministrattivi, regoli ta’ implimentazzjoni jew linji gwida, li jistabbilixxu t-termini, il-kundizzjonijiet u l-proċeduri għall-iskrinjar;
- (14) “deċiżjoni tal-iskrinjar” tfisser miżura adottata minn awtorità tal-iskrinjar skont mekkaniżmu ta’ skrinjar li tirriżulta fl-awtorizzazzjoni, l-awtorizzazzjoni soġġetta għal miżuri ta’ mitigazzjoni, il-projbizzjoni jew ix-xoljiment ta’ investiment barrani;
- (15) “awtorità tal-iskrinjar” jew “awtoritajiet tal-iskrinjar” tfisser l-awtorità jew l-awtoritajiet maħtura minn Stat Membru biex iwettqu skrinjar;
- (16) “tlestija” tfisser il-mument li fih l-aħħar kundizzjoni sospensiva tkun giet issodisfata fir-rigward ta’ deċiżjoni ta’ investiment mill-partijiet għal tranżazzjoni ta’ investiment barrani;
- (17) “Stat Membru notifikanti” tfisser Stat Membru li jkun innotifika investiment barrani permezz tal-mekkanizmu ta’ kooperazzjoni skont l-Artikolu 5;
- (18) “tranżazzjoni multinazzjonali” tfisser investiment barrani soġġett għal mekkaniżmi ta’ skrinjar f’żewġ Stati Membri jew aktar;
- (19) “notifika multinazzjonali” tfisser notifika mibgħuta permezz tal-mekkanizmu ta’ kooperazzjoni minn kull wieħed mill-Istati Membri kkonċernati fir-rigward ta’ tranżazzjoni multinazzjonali;

- (20) “miżura ta’ mitigazzjoni” tfisser kwalunkwe kundizzjoni imposta minn Stat Membru sabiex jiġi solvut l-effett aktarx negattiv fuq is-sigurtà jew l-ordni pubbliku li jirriżulta minn investiment barrani;
- (21) “punt ta’ kuntatt” tfisser persuna jew entità maħtura minn Stat Membru biex tibgħat u tirċievi l-komunikazzjoni kollha permezz tal-mekkaniżmu ta’ kooperazzjoni, inklużi notifikati u skambji ta’ informazzjoni relatati mal-investimenti barranin koperti minn dan ir-Regolament;
- (22) “kumulazzjoni ta’ riżerva” tfisser il-ħżin ta’ kwantità ta’ materja prima partikolari għall-użu fil-futur, inkluż b’antiċipazzjoni ta’ nuqqasijiet possibbli.

## **Kapitolu 2**

### **Mekkaniżmi ta’ skrinjar nazzjonali**

#### *Artikolu 3*

#### *Stabbiliment ta’ mekkaniżmi ta’ skrinjar*

1. Kull Stat Membru għandu jistabbilixxi mekkaniżmu ta’ skrinjar f’konformità ma’ dan ir-Regolament. L-Istati Membri jistgħu, għal dik il-fini, jadottaw dispożizzjonijiet nazzjonali li jkunu komplementari għad-dispożizzjonijiet ta’ dan ir-Regolament, jew aktar speċifiċi minnhom, dment li tali dispożizzjonijiet nazzjonali ma jimminawx l-oġettiv ta’ dan ir-Regolament u jkunu konsistenti miegħu.

2. Kull Stat Membru għandu jinnotifika lill-Kummissjoni bil-miżuri adottati skont il-paragrafu 1 sa ... [18-il xahar mid-data tad-dħul fis-seħħ ta' dan ir-Regolament].

Wara dan, l-Istati Membri għandhom jinnotifikaw lill-Kummissjoni bi kwalunkwe emenda għall-mekkanizmu ta' skrinjar tagħhom fi żmien 30 jum mill-adozzjoni ta' dik l-emenda.

#### *Artikolu 4*

##### *Rekwiżiti minimi*

1. Ir-regoli u l-proċeduri relatati mal-iskrinjar għandhom ikunu trasparenti u ma għandhomx jiddiskriminaw bejn il-pajjiżi terzi jew bejn l-Istati Membri.
2. Għall-investimenti barranin li jaqgħu fil-kamp ta' applikazzjoni tal-mekkanizmu ta' skrinjar tagħhom u li huma soġġetti għal rekwiżit ta' preżentazzjoni, l-Istati Membri għandhom jiżguraw li jiġu previsti proċeduri u riżorsi adegwati għall-awtorità tal-iskrinjar biex:
  - (a) twettaq rieżami inizjali ta' investiment barrani fi żmien 45 jum kalendarju mill-preżentazzjoni biex tiddeċiedi jekk tkunx meħtieġa investigazzjoni fil-fond biex jiġi ddeterminat ikunx probabbli li investiment barrani jaffettwa b'mod negattiv is-sigurtà jew l-ordni pubbliku; u
  - (b) abbażi tar-riżultati tar-rieżami inizjali, twettaq, meta meħtieġ, investigazzjoni fil-fond biex jiġi ddeterminat ikunx probabbli li dak l-investiment barrani jaffettwa b'mod negattiv is-sigurtà jew l-ordni pubbliku.

3. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-awtoritajiet tal-iskrinjar tagħhom jimmonitorjaw u jiżguraw il-konformità mal-mekkaniżmu ta' skrinjar u mad-deċiżjonijiet tal-iskrinjar tagħhom, b'mod partikolari billi jidentifikaw, jipprevjenu u jindirizzaw iċ-ċirkomvenzjoni tagħhom, u jingħataw biżżejjed riżorsi biex iwettqu dawk il-kompiti.
4. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-awtoritajiet tal-iskrinjar tagħhom ikollhom is-setgħa li jiskrinjaw u jadottaw deċiżjoni tal-iskrinjar dwar l-investimenti barranin li jaqgħu fil-kamp ta' applikazzjoni tal-mekkaniżmu ta' skrinjar tal-Istat Membru rispettiv u li ma humiex suġġett għal rekwiżit ta' awtorizzazzjoni minn qabel fuq l-inizjattiva tagħhom stess għal tal-anqas 15-il xahar u sa massimu ta' hames snin, wara t-tlestija ta' dak l-investment barrani meta l-awtorità tal-iskrinjar ikollha raġunijiet biex tqis li tali investment barrani jista' jaffettwa s-sigurtà jew l-ordni pubbliku.
5. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-awtoritajiet tal-iskrinjar tagħhom ikollhom is-setgħa, għal tal-anqas 24 xahar wara t-tlestija ta' investment barrani, li jiskrinjaw u jadottaw deċiżjoni tal-iskrinjar dwar dak l-investment barrani dment li jkun soġġett għal rekwiżit ta' awtorizzazzjoni minn qabel u ma jkunx ġie ppreżentat jew ikun ġie ppreżentat wara t-tlestija tiegħu.
6. Informazzjoni kunfidenzjali magħmula disponibbli lil Stat Membru ospitanti għall-finijiet ta' skrinjar għandha tkun protetta. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-awtoritajiet tal-iskrinjar tagħhom jipprovdu lill-entitajiet li jaqgħu l-informazzjoni disponibbli bl-opportunità li jindikaw l-informazzjoni li huma jqisu li hija kunfidenzjali.

7. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-partijiet soġġetti għad-deċiżjoni tal-iskrinjar ikollhom id-dritt li jfittxu rimedju għad-deċiżjoni tal-iskrinjar.
8. Kull Stat Membru għandu jiżgura li rapport annwali jsir pubbliku, u jinkludi informazzjoni dwar l-iżviluppi leġislattivi rilevanti f'dak l-Istat Membru u d-data aggregata u anonimizzata dwar l-investimenti barranin skrinjati, inklużi l-eżitu tad-deċiżjonijiet tal-iskrinjar, in-nazzjonalitajiet jew il-pajjiżi tal-istabbiliment, kif applikabbli, tal-partijiet għall-investimenti barranin innotifikati lill-awtorità tal-iskrinjar, u s-setturi ekonomiċi li fihom ikunu seħħew dawk it-tranzazzjonijiet, bl-eċċezzjoni tad-data li għaliha anonimizzazzjoni sħiħa ma tkunx possibbli.
9. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li investiment barrani soġġett għal rekwiżit ta' awtorizzazzjoni minn qabel kif imsemmi fil-paragrafu 15 jiġi ppreżentat mill-applikant li jitlob awtorizzazzjoni mal-awtorità tal-iskrinjar u jiġi skrinjat qabel ma jitlesta l-investiment barrani.
10. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-awtoritajiet tal-iskrinjar tagħhom, meta applikabbli u mingħajr dewmien żejjed, jinfurmaw lill-persuna li tkun wettqet il-preżentazzjoni dwar il-kompletezza ta' dik il-preżentazzjoni.
11. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-awtoritajiet tal-iskrinjar tagħhom ikollhom is-setgħa li jimponu penali effettivi, proporzjonati u dissważivi fuq l-investituri barranin li jonqsu milli jikkonformaw mar-rekwiżiti tal-mekkaniżmu ta' skrinjar, inkluż in-nuqqas li jippreżentaw l-investiment barrani meta meħtieġ jew in-nuqqas li jikkonformaw mal-miżuri ta' mitigazzjoni.

12. L-awtoritajiet tal-iskrinjar tal-Istati Membri u l-Kummissjoni għandhom jagħmlu disponibbli għall-pubbliku d-dettalji ta' kuntatt li permezz tagħhom il-partijiet ikkonċernati jistgħu jipprezentaw informazzjoni rigward l-investimenti barranin b'mod kunfidenzjali.
13. Għandhom jiġu pprovduti proċeduri adegwati għan-notifika ta' investimenti barranin permezz tal-mekkaniżmu ta' kooperazzjoni skont l-Artikolu 5.
14. Qabel ma jadottaw deċiżjoni li tawtorizza investiment barrani soġġett għal miżuri ta' mitigazzjoni jew li tipprojbixxi jew li xxolji investiment barrani, l-awtorità tal-iskrinjar għandha tagħti lill-partijiet soġġetti għad-deċiżjoni tal-iskrinjar maħsuba l-opportunità li jesprimu l-fehmiet tagħhom b'mod effettiv.
15. Kull Stat Membru għandu jiżgura li l-mekkaniżmu ta' skrinjar tiegħu jimponi rekwiżit ta' awtorizzazzjoni minn qabel għall-investimenti barranin meta l-entità fil-mira tal-Unjoni stabbilita fit-territorju tiegħu:
  - (a) tiżviluppa, tipproduċi jew tikkummerċjalizza oġġetti elenkati fl-Anness I tar-Regolament (UE) 2021/821;
  - (b) tiżviluppa, tipproduċi jew tikkummerċjalizza oġġetti jew teknoloġija elenkati fl-Anness tad-Direttiva 2009/43/KE;
  - (c) tipproduċi jew twettaq riċerka fil-qasam tas-semikonduttur jew tat-teknoloġiji kwantistiċi msemmija fl-Anness I ta' dan ir-Regolament, jew tiżviluppahom, jew twettaq riċerka fil-qasam tat-teknoloġiji tal-intelliġenza artifiċjali msemmija f'dak l-Anness jew tiżviluppahom;

- (d) tkun attiva fis-setturi tat-trasport, tal-enerġija jew tal-infrastruttura diġitali u titqies kritika skont valutazzjoni mmirata bbażata fuq ir-riskju li tqis is-sigurtà nazzjonali u l-funzjonijiet vitali tas-soċjetà fid-dawl tas-servizzi essenzjali pprovduti minn dik l-entità fil-mira tal-Unjoni u li titwettaq mill-Istat Membru li fih tkun stabbilita dik l-entità fil-mira tal-Unjoni;
- (e) teżerċita, fir-rigward ta' kwalunkwe materja prima strateġika elenkata fit-Taqsima I tal-Anness I tar-Regolament (UE) 2024/1252, attivitajiet ta' esplorazzjoni, estrazzjoni, ipproċessar, riċiklaġġ jew irkupru kif definit fl-Artikolu 2 ta' dak ir-Regolament, jew attivitajiet ta' kumulazzjoni ta' riżervi;
- (f) tikkostitwixxi waħda mill-entitajiet li ġejjin:
  - (i) kontroparti ċentrali, jiġifieri “CCP” kif definit fl-Artikolu 2, il-punt (1), tar-Regolament (UE) Nru 648/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill<sup>33</sup>;
  - (ii) depożitorju ċentrali tat-titoli, kif definit fl-Artikolu 2(1), il-punt (1), tar-Regolament (UE) Nru 909/2014 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill<sup>34</sup>;
  - (iii) operatur ta' swieq regolati, fis-sens tal-Artikolu 4(1), il-punt (18), u l-Artikolu 4(1), il-punt (21), tad-Direttiva 2014/65/UE;

---

<sup>33</sup> Ir-Regolament (UE) Nru 648/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-4 ta' Lulju 2012 dwar derivati OTC, kontropartijiet ċentrali u repożitorji tad-data dwar it-tranzazzjonijiet (ĠU L 201, 27.7.2012, p. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2012/648/oj>).

<sup>34</sup> Ir-Regolament (UE) Nru 909/2014 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-23 ta' Lulju 2014 dwar titjib fis-saldu tat-titoli fl-Unjoni Ewropea u dwar depożitorji ċentrali tat-titoli u li jemenda d-Direttivi 98/26/KE u 2014/65/UE u r-Regolament (UE) Nru 236/2012 (ĠU L 257, 28.8.2014, p. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2014/909/oj>).



- (iv) operatur ta' sistemi ta' pagamenti, fis-sens tal-Artikolu 2, il-punt (a), tad-Direttiva 98/26/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill<sup>35</sup>, u ddeżinjat bħala tali skont l-Artikolu 10(1) ta' dik id-Direttiva, bl-esklużjoni ta' sistemi ta' pagamenti operati mill-banek ċentrali;
  - (v) kwalunkwe istituzzjoni oħra ta' importanza sistemika fis-sens tal-Artikolu 131(3) tad-Direttiva 2013/36/UE;
  - (vi) fornitur globali ta' servizzi ta' messagġi finanzjarji speċjalizzati; jew
  - (g) tipposjedi, tiżviluppa jew topera baziġiet tad-data għar-reġistrazzjoni tal-votanti, sistemi tal-votazzjoni u sistemi oħra tal-informazzjoni mfassla speċifikament għall-ġestjoni tal-operazzjonijiet elettorali bħall-għadd, l-awditjar, u l-wiri tar-riżultati tal-elezzjonijiet, u r-rapportar ta' wara l-elezzjonijiet biex jiġu ċċertifikati u vvalidati r-riżultati.
16. L-Istati Membri jistgħu jiddeċiedu li japplikaw il-mekkaniżmu ta' skrinjar għall-investimenti barranin li jaqgħu fil-kamp ta' applikazzjoni ta' dan ir-Regolament għajr dawk imsemmija fil-paragrafu 15. Meta l-Istati Membri jiddeċiedu li japplikaw il-mekkaniżmu ta' skrinjar għal tali investimenti barranin, dan ir-Regolament għandu japplika għall-iskrinjar ta' dawk l-investimenti barranin.
17. Il-paragrafu 15 ma japplikax għal investimenti greenfield.

---

<sup>35</sup> Id-Direttiva 98/26/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-19 ta' Mejju 1998 dwar finalità ta' settlement fis-sistemi ta' settlement ta' pagamenti u titoli (ĠU L 166, 11.6.1998, p. 45, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/1998/26/oj>).

## **Kapitolu 3**

# **Il-mekkanizmu ta' kooperazzjoni fir-rigward tal-investimenti barranin li probabbilment jaffettwaw b'mod negattiv is-sigurtà jew l-ordni pubbliku**

### **TAQSIMA I**

## **NOTIFIKA TA' INVESTIMENTI BARRANIN**

### *Artikolu 5*

#### *Notifika ta' investimenti barranin*

1. L-Istati Membri għandhom jinnotifikaw lill-Istati Membri l-oħra u lill-Kummissjoni permezz tal-mekkanizmu ta' kooperazzjoni dwar kwalunkwe investiment barrani f'entità fil-mira tal-Unjoni stabbilita fit-territorju tagħhom li għaliha japplikaw l-Artikolu 4(15) u kwalunkwe kriterju minn dawn li ġejjin:
  - (a) l-investitur barrani jew is-sussidjarja ta' investitur barrani fl-Unjoni jkunu direttament jew indirettament ikkontrollati mill-gvern, inklużi korpi tal-istat, awtoritajiet reġjonali jew lokali jew forzi armati, ta' pajjiż terz, inkluż fil-forma ta' struttura ta' sjieda, finanzjament sinifikanti, drittijiet speċjali jew diretturi tal-bord jew manigers maħtura mill-Istat;

- (b) l-investitur barrani, persuna fiżika jew entità li tikkontrolla lill-investitur barrani, is-sid benefiċjarju tal-investitur barrani, kwalunkwe sussidjarja tal-investitur barrani, jew kwalunkwe parti oħra li tkun proprjetà ta' tali investitur barrani jew ikkontrollata minnu, jew li taġixxi f'ismu jew taħt id-direzzjoni tiegħu, ikunu soġġetti għal miżuri restrittivi tal-Unjoni skont l-Artikolu 29 tat-TUE u l-Artikolu 215 tat-TFUE;
- (c) l-investitur barrani, persuna fiżika jew entità li tikkontrolla lill-investitur barrani, is-sid benefiċjarju tal-investitur barrani, jew kwalunkwe sussidjarja tal-investitur barrani kienu involuti f'investiment barrani li preċedentement gie skrinjat minn Stat Membru u ma kienx awtorizzat jew kien awtorizzat soġġett għal miżuri ta' mitigazzjoni, li b'mod sinifikanti jew ripetutament ma kienx hemm konformità magħhom; biex jiddetermina dan, l-Istat Membru notifikanti għandu jiddependi fuq l-informazzjoni disponibbli għalih, inkluża l-informazzjoni li tinsab fil-bażi tad-data sigura msemmija fl-Artikolu 18 u l-informazzjoni provduta mill-investitur barrani dwar dik il-kwistjoni.

2. L-Istati Membri għandhom jinnotifikaw lill-Istati Membri l-oħra u lill-Kummissjoni dwar kwalunkwe investiment barrani f'entità fil-mira tal-Unjoni fit-territorju tagħhom fejn jibdew investigazzjoni fil-fond fil-qafas tal-proċeduri ta' skrinjar tagħhom, meta tiġi ssodisfata waħda mill-kundizzjonijiet li ġejjin:
  - (a) l-entità fil-mira tal-Unjoni tkun attiva fi proġett jew programm ta' interess għall-Unjoni, kif elenkat fl-Anness II;
  - (b) l-entità fil-mira tal-Unjoni jkollha sussidjarja waħda jew aktar tal-anqas fi Stat Membru wieħed ieħor, jew tkun parti minn grupp li jkollu sussidjarja waħda jew aktar tal-anqas fi Stat Membru wieħed ieħor.
3. L-Istati Membri għandhom jinnotifikaw lill-Istati Membri l-oħra u lill-Kummissjoni dwar kwalunkwe investiment barrani fit-territorju tagħhom meta, f'każijiet eċċezzjonali, ikollhom l-intenzjoni li jimponu miżura ta' mitigazzjoni jew li jipprojbixxu jew ixolju t-tranzazzjoni mingħajr investigazzjoni fil-fond. Il-kundizzjonijiet stabbiliti fil-paragrafu 2, il-punti (a) u (b), għandhom japplikaw ukoll għal dan il-paragrafu.
4. L-investimenti barranin innotifikati skont il-paragrafu 1 ma għandhomx jiġu nnotifikati skont il-paragrafu 2 jew il-paragrafu 3.

5. Stat Membru ospitanti għandu jinnotifika lill-Istati Membri l-oħra u lill-Kummissjoni dwar kwalunkwe investiment barrani li jaqa' fil-kamp ta' applikazzjoni tal-mekkaniżmu ta' skrinjar tiegħu iżda li ma jkunx kopert mill-paragrafu 1, 2 jew 3 ta' dan l-Artikolu, jekk iqis li l-investment barrani jista' jaffettwa b'mod negattiv is-sigurtà jew l-ordni pubbliku tal-anqas fi Stat Membru wieħed ieħor, speċjalment meta l-entità fil-mira tal-Unjoni jkollha operazzjonijiet sinifikanti fi Stati Membri oħra, jew tkun tappartjeni għal grupp korporattiv li jikkonsisti minn żewġ entitajiet jew aktar fi Stati Membri differenti li jkunu koperti mill-Artikolu 4(15), il-punti (a) sa (g). Kwalunkwe notifika tali għandha tkun debitament gustifikata.

### *Artikolu 6*

#### *Kontenut u proċeduri għan-notifika ta' investimenti barranin*

L-Istati Membri għandhom jiżguraw li notifika skont l-Artikolu 5 jkun fiha l-informazzjoni stabbilita fl-Artikolu 15(1) u tintbagħat lill-Istati Membri l-oħra u lill-Kummissjoni:

- (a) fi żmien 15-il jum kalendarju mill-preżentazzjoni għal investimenti barranin li jissodisfaw il-kriterji stabbiliti fl-Artikolu 5(1);
- (b) fi żmien 45 jum kalendarju mill-preżentazzjoni għal investimenti barranin li jissodisfaw il-kundizzjonijiet stabbiliti fl-Artikolu 5(2);
- (c) mingħajr dewmien żejjed meta japplika l-Artikolu 5(3);
- (d) mingħajr dewmien żejjed wara li tittieħed id-deċiżjoni li jiġi nnotifikat investiment barrani f'konformità mal-Artikolu 5(5).

## *Artikolu 7*

### *Regoli speċifiċi applikabbli għal tranżazzjonijiet multinazzjonali*

Mingħajr preġudizzju għall-Artikolu 6, il-proċeduri li ġejjin għandhom japplikaw għal tranżazzjonijiet multinazzjonali:

- (a) il-persuna li twettaq il-preżentazzjoni għandha tagħmel hilita biex tagħmel dan fl-Istati Membri kollha kkonċernati fl-istess ġurnata, u kull preżentazzjoni għandha tirreferi għall-preżentazzjonijiet l-oħra;
- (b) meta Stat Membru jirċievi preżentazzjoni li tissodisfa r-rekwiżiti stabbiliti fil-punt (a) ta' dan l-Artikolu, huwa għandu jiddiskuti mal-Istati Membri l-oħra kkonċernati, inter alia, jekk il-kundizzjonijiet stabbiliti fl-Artikolu 5 ġewx issodisfati; fuq talba ta' Stat Membru, il-Kummissjoni tista' tipparteċipa f'tali diskussjonijiet;
- (c) jekk il-preżentazzjoni tikkonċerna investiment barrani li jissodisfa l-kundizzjonijiet stabbiliti fl-Artikolu 5(1), (2) jew (5), l-Istati Membri ikkonċernati għandhom jagħmlu hilitom biex jibagħtu n-notifiki tagħhom permezz tal-mekkaniżmu ta' kooperazzjoni fl-istess ġurnata;
- (d) l-Istati Membri kkonċernati għandhom jikkoordinaw mill-qrib matul il-proċess kollu u, b'mod partikolari, jagħmlu hilitom biex jallinjaw iż-żmien tal-proċeduri ta' skrinjar rispettivi tagħhom, inkluż fir-rigward tal-adozzjoni tad-deċiżjonijiet ta' skrinjar rispettivi tagħhom, u, meta xieraq, għandhom jiddiskutu jekk id-deċiżjonijiet ta' skrinjar rispettivi tagħhom humiex kompatibbli ma' xulxin u jindirizzaw b'mod adegwat ir-riskji identifikati għas-sigurtà jew għall-ordni pubbliku.

**TAQSIMA II**  
**KUMMENTI MILL-ISTATI MEMBRI U OPINJONIJIET MILL-**  
**KUMMISSJONI**

*Artikolu 8*

*Kummenti u opinjonijiet dwar investimenti barranin innotifikati*

1. Kwalunkwe Stat Membru jista' jipprovdi kummenti debitament ġustifikati lill-Istat Membru notifikanti jekk huwa:
  - (a) iqis li l-investment barrani nnotifikat probabbilment jaffettwa b'mod negattiv is-sigurtà jew l-ordni pubbliku tiegħu; jew
  - (b) ikollu informazzjoni rilevanti għall-iskrinjar ta' dak l-investment barrani.
2. Il-Kummissjoni għandha, meta xieraq, tohroġ opinjoni debitament ġustifikata indirizzata lill-Istat Membru notifikanti jekk hija:
  - (a) tqis li l-investment barrani nnotifikat probabbilment jaffettwa b'mod negattiv is-sigurtà jew l-ordni pubbliku ta' aktar minn Stat Membru wieħed;
  - (b) tqis li l-investment barrani nnotifikat probabbilment jaffettwa b'mod negattiv proġett jew programm ta' interess għall-Unjoni, kif elenkat fl-Anness II, għal raġunijiet ta' sigurtà jew ordni pubbliku; jew

- (c) ikollha informazzjoni addizzjonali rilevanti għall-iskrinjar ta' dak l-investment barrani.

Il-Kummissjoni tista' toħroġ opinjoni irrispettivament minn jekk xi Stat Membru jkunx ipprova kummenti.

3. Meta l-Istat Membru notifikanti jqis debitament li l-investment barrani nnotifikat probabbilment jaffettwa s-sigurtà jew l-ordni pubbliku tiegħu, huwa jista' jitlob lill-Kummissjoni toħroġ opinjoni jew lill-Istati Membri l-oħra jipprovdu kummenti.
4. Meta xieraq, l-opinjoni tal-Kummissjoni tista' tipproponi miżuri ta' mitigazzjoni.
5. Il-Kummissjoni għandha, meta xieraq, toħroġ opinjoni debitament ġustifikata indirizzata lill-Istati Membri kollha jekk hija tqis li żewġ investimenti barranin jew aktar, kemm jekk kompluti kemm jekk le, meħuda flimkien u b'kont meħud tal-karatteristiċi tagħhom jistgħu jaffettwaw b'mod negattiv is-sigurtà jew l-ordni pubbliku. Wara li tkun harġet l-opinjoni tagħha, il-Kummissjoni għandha, meta xieraq, tiddiskuti mal-Istati Membri kif għandhom jindirizzaw ir-riskji identifikati.

#### *Artikolu 9*

##### *Intenzjoni li jiġu pprovduti kummenti jew tinħareġ opinjoni*

Qabel ma Stat Membru jipprovdi xi kummenti jew il-Kummissjoni toħroġ opinjoni skont l-Artikolu 8, għandha tapplika l-proċedura li ġejja:

- (a) dak l-Istat Membru għandu jinforma lill-Istat Membru notifikanti dwar l-intenzjoni tiegħu li jipprovdi xi kummenti sa mhux aktar tard minn 15-il jum kalendarju minn meta tasal notifika skont l-Artikolu 5;



- (b) il-Kummissjoni għandha tinforma lill-Istat Membru notifikanti bl-intenzjoni tagħha li toħroġ opinjoni sa mhux aktar tard minn 20 jum kalendarju minn meta tasal notifika skont l-Artikolu 5.

### *Artikolu 10*

#### *Informazzjoni addizzjonali*

1. Meta jinfurmaw lill-Istat Membru notifikanti bl-intenzjoni tagħhom li jipprovdu xi kummenti jew toħroġ opinjoni, l-Istati Membri u l-Kummissjoni jistgħu jitolbu informazzjoni mingħand l-Istat Membru notifikanti apparti l-informazzjoni msemmija fl-Artikolu 15(1).
2. L-Istati Membri u l-Kummissjoni jistgħu jitolbu informazzjoni addizzjonali, meta tali informazzjoni tkun meħtieġa biex iwieġbu għal talba għal opinjoni jew għal kumment ipprovdut mill-Istat Membru notifikanti skont l-Artikolu 8(3).
3. Kwalunkwe talba għal informazzjoni addizzjonali għandha tkun:
  - (a) debitament ġustifikata;
  - (b) limitata għall-informazzjoni meħtieġa biex l-Istati Membri jipprovdu kummenti skont l-Artikolu 8(1) jew bi twegiba għal talba skont l-Artikolu 8(3), jew biex il-Kummissjoni toħroġ opinjoni skont l-Artikolu 8(2) jew l-Artikolu 8(5) jew bi twegiba għal talba skont l-Artikolu 8(3);

- (c) proporzjonata għall-fini tat-talba; u
  - (d) mhux ta' piż bla bżonn għall-Istat Membru notifikanti.
4. Meta Stat Membru jitlob informazzjoni addizzjonali mingħand l-Istat Membru notifikanti, huwa għandu jibgħat tali talbiet lill-Kummissjoni simultanjament.
  5. L-Istat Membru notifikanti għandu jipprovdi l-informazzjoni addizzjonali, mitluba mill-Kummissjoni jew minn Stati Membri oħra skont il-paragrafu 1 jew il-paragrafu 2 mingħajr dewmien żejjed. Meta l-Istat Membru notifikanti jipprovdi informazzjoni addizzjonali lil Stat Membru, dik l-informazzjoni addizzjonali għandha tintbagħat lill-Kummissjoni simultanjament.
  6. Meta l-Istat Membru notifikanti jirċievi żewġ talbiet jew aktar għal informazzjoni addizzjonali dwar l-istess investment barrani nnotifikat, huwa għandu jagħmel hiltu biex jipprovdi l-informazzjoni addizzjonali mitluba kollha simultanjament.
  7. Meta żewġ Stati Membri notifikanti jew aktar jirċievu talbiet għal informazzjoni addizzjonali dwar notifika multinazzjonali, huma għandhom jagħmlu hilitom biex jipprovdu l-informazzjoni mitluba kollha simultanjament.

## *Artikolu 11*

### *Provvista ta' kummenti u hruġ ta' opinjonijiet*

1. L-Istat Membru li jipprovdi l-kummenti għandu simultanjament jibgħat daww il-kummenti lill-Kummissjoni u jinforma lill-Istati Membri l-oħra kollha li l-kummenti jkunu ġew ipprovduti.
2. Il-Kummissjoni għandha:
  - (a) tibgħat l-opinjonijiet imsemmija fl-Artikolu 8(2), il-punti (a) u (c), lill-Istati Membri kollha li pprovdut xi kummenti u tinnotifika lill-Istati Membri l-oħra li nħarġet opinjoni;
  - (b) tibgħat l-opinjonijiet imsemmija fl-Artikolu 8(2), il-punt (b), u fl-Artikolu 8(5) lill-Istati Membri kollha.
3. L-iskadenzi li ġejjin għandhom japplikaw għall-provvista tal-kummenti mill-Istati Membri u għall-hruġ tal-opinjonijiet mill-Kummissjoni:
  - (a) meta Stat Membru jgħarraf bl-intenzjoni tiegħu li jipprovdi kummenti dwar investiment barrani nnotifikat mingħajr ma jitlob informazzjoni addizzjonali mill-Istat Membru notifikanti, il-kummenti rispettivi għandhom jiġu pprovduti lill-Istat Membru notifikanti f'perjodu ta' żmien raġonevoli, u fi kwalunkwe każ mhux aktar tard minn 20 jum kalendarju minn meta tasal in-notifika tal-investment barrani;

- (b) meta l-Kummissjoni tgħarraf bl-intenzjoni tagħha li toħroġ opinjoni dwar investiment barrani nnotifikat mingħajr ma titlob informazzjoni addizzjonali mingħand l-Istat Membru notifikanti, dik l-opinjoni għandha tinhareġ lill-Istat Membru notifikanti f'perjodu ta' żmien raġonevoli, u fi kwalunkwe każ mhux aktar tard minn 30 jum kalendarju minn meta tasal in-notifika tal-investment barrani;
- (c) meta Stat Membru jgħarraf bl-intenzjoni tiegħu li jipprovdi kummenti dwar investiment barrani nnotifikat u jitlob informazzjoni addizzjonali mingħand l-Istat Membru notifikanti, dawk il-kummenti għandhom jiġu pprovduti lill-Istat Membru notifikanti f'perjodu ta' żmien raġonevoli, u fi kwalunkwe każ mhux aktar tard minn 15-il jum kalendarju minn meta tasal l-informazzjoni addizzjonali;
- (d) meta l-Kummissjoni tgħarraf bl-intenzjoni tagħha li toħroġ opinjoni dwar investiment barrani nnotifikat u titlob informazzjoni addizzjonali mingħand l-Istat Membru notifikanti, dik l-opinjoni għandha tinhareġ lill-Istat Membru notifikanti f'perjodu ta' żmien raġonevoli, u fi kwalunkwe każ mhux aktar tard minn 25 jum kalendarju minn meta tasal l-informazzjoni addizzjonali.

4. L-Istat Membru notifikanti għandu jikkomunika lill-Istati Membri l-oħra u lill-Kummissjoni kwalunkwe informazzjoni jew ċirkostanza ġdida sostanzjali rilevanti għall-valutazzjoni ta' investiment barrani li jkun diġà gie nnotifikat skont l-Artikolu 5. Jekk dik l-informazzjoni jew dawk iċ-ċirkostanzi jiġu kkomunikati qabel l-iskadenza rispettiva stabbilita fil-paragrafu 3 ta' dan l-Artikolu, l-Istat Membru notifikanti jista', fuq talba motivata mingħand Stat Membru ieħor jew mingħand il-Kummissjoni, jestendi l-iskadenzi rilevanti sa 20 jum kalendarju. L-iskadenzi jistgħu jiġu estiżi darba biss. L-Istat Membru notifikanti għandu jinforma lill-Istati Membri l-oħra, lill-Kummissjoni u lill-investitur barrani li jkun wettaq il-preżentazzjoni li l-iskadenza giet estiża.
5. L-Istat Membru notifikanti għandu jadotta d-deċiżjoni tal-iskrinjar tiegħu biss wara li tkun għaddiet l-iskadenza rilevanti stabbilita fil-paragrafu 3, il-punti (a) sa (d).
6. Meta, minhabba ċirkostanzi eċċezzjonali, l-Istat Membru notifikanti jqis li s-sigurtà jew l-ordni pubbliku tiegħu jeħtieġu l-adozzjoni ta' deċiżjoni tal-iskrinjar qabel ma jkunu għaddew l-iskadenzi rilevanti stabbiliti fil-paragrafu 3, huwa għandu jinnotifika lill-Istati Membri l-oħra u lill-Kummissjoni bl-intenzjoni tiegħu u jiġġustifika b'mod debitu l-ħtieġa għal azzjoni immedjata. L-Istati Membri l-oħra u l-Kummissjoni għandhom jipprovdu kummenti jew toħroġ opinjoni mingħajr dewmien. Dik il-proċedura ma għandhiex tiġi invokata biex isservi purament l-interessi kummerċjali tal-applikant li jitlob l-awtorizzazzjoni.

7. Meta jipprovdu kummenti jew toħroġ opinjoni skont dan l-Artikolu, l-Istati Membri jew il-Kummissjoni, kif applikabbli, għandhom jikkunsidraw jekk tali kummenti jew opinjoni għandhomx jiġu protetti bħala informazzjoni klassifikata u liema livell ta' klassifikazzjoni għandu japplika għalihom, f'konformità mad-dritt tal-Unjoni u mal-liġi nazzjonali applikabbli dwar l-informazzjoni klassifikata.

## *Artikolu 12*

### *Kunsiderazzjoni tal-kummenti u tal-opinjonijiet*

1. Meta Stat Membru notifikanti jirċievi kumment mingħand Stat Membru ieħor skont l-Artikolu 8(1) jew opinjoni mingħand il-Kummissjoni skont l-Artikolu 8(2) jew l-Artikolu 8(5), huwa għandu jagħti kunsiderazzjoni dovuta lil dak il-kumment jew dik l-opinjoni.
2. Wara li jirċievi kummenti jew opinjoni, u fuq talba ta' Stat Membru li jkun ipprovda kummenti jew tal-Kummissjoni, meta din tal-aħħar tkun haġet opinjoni, l-Istat Membru notifikanti għandu jorganizza laqgħa biex jiġi diskuss kif l-aħjar jiġu indirizzati r-riskji identifikati.

Il-laqgħa msemmija fl-ewwel subparagrafu għandha tiġi organizzata:

- (a) mal-Istati Membri li pprovdew il-kummenti u mal-Kummissjoni; jew
- (b) mal-Kummissjoni, meta ma jkun għe pprovdut l-ebda kumment.

Meta l-kummenti jew l-opinjoni jikkonċernaw tranzazzjoni multinazzjonali, l-Istat Membru notifikanti għandu jistieden għal-laqgħa msemmija fl-ewwel subparagrafu lill-Istati Membri l-oħra li nnotifikaw l-investment barrani.

3. Id-deċiżjoni tal-iskrinjar għandha tiġi adottata mill-Istat Membru li jwettaq l-iskrinjar.
4. Wara li jirċievi kummenti skont l-Artikolu 8(1) jew opinjoni skont l-Artikolu 8(2) jew l-Artikolu 8(5), l-Istat Membru notifikanti għandu jinnotifika lill-Istati Membri kkonċernati u lill-Kummissjoni, mhux aktar tard minn sebat ijiem kalendarji mid-data tad-dħul fis-seħh tad-deċiżjoni tal-iskrinjar, il-parti operattiva tad-deċiżjoni tal-iskrinjar tiegħu kif ukoll sommarju tar-raġunijiet ewlenin għaliha fid-dawl tal-kummenti pprovduti jew tal-opinjoni maħruġa, inkluż:
  - (a) sa liema punt il-kummenti tal-Istati Membri jew l-opinjoni tal-Kummissjoni jkunu ngħataw kunsiderazzjoni dovuta; u
  - (b) meta applikabbli, ir-raġuni għan-nuqqas ta' qbil tiegħu mal-kummenti tal-Istati Membri jew mal-opinjoni tal-Kummissjoni.

### *Artikolu 13*

#### *Kummenti u opinjonijiet dwar investimenti barranin mhux innotifikati*

1. Kwalunkwe Stat Membru jista' jipprovdi kummenti debitament ġustifikati lil Stat Membru ospitanti dwar investiment barrani li ma jkunx ġie nnotifikat permezz tal-mekkaniżmu ta' kooperazzjoni, meta l-Istat Membru li jipprovdi dawk il-kummenti:
  - (a) jikkunsidra li dak l-investiment barrani probabbilment jaffettwa b'mod negattiv is-sigurtà jew l-ordni pubbliku tiegħu; jew
  - (b) ikollu informazzjoni rilevanti għall-iskrinjar ta' dak l-investiment barrani.

L-Istat Membru li jipprovdu l-kummenti għandu simultanjament jibgħat il-kummenti tiegħu lill-Kummissjoni u jinforma lill-Istati Membri l-oħra kollha li l-kummenti jkunu ġew ipprovduti.
2. Il-Kummissjoni tista' tohroġ opinjoni debitament ġustifikata lill-Istat Membru ospitanti dwar investiment barrani li ma jkunx ġie nnotifikat permezz tal-mekkaniżmu ta' kooperazzjoni meta l-Kummissjoni:
  - (a) tikkunsidra li l-investiment barrani probabbilment jaffettwa b'mod negattiv is-sigurtà jew l-ordni pubbliku f'aktar minn Stat Membru wieħed; jew



- (b) tqis li l-investment barrani probabbilment jaffettwa b'mod negattiv proġetti jew programmi ta' interess għall-Unjoni, kif elenkati fl-Anness II, għal raġunijiet ta' sigurtà jew ordni pubbliku; jew
- (c) ikollha informazzjoni rilevanti għall-iskrinjar ta' dak l-investment barrani.

3. Il-Kummissjoni għandha:

- (a) tibgħat opinjonijiet li jissodisfaw il-kundizzjonijiet stabbiliti fil-paragrafu 2, il-punti (a) u (c), lill-Istati Membri kollha li pprovdew kummenti u tinnotifika lill-Istati Membri l-oħra li nħarġet opinjoni;
- (b) tibgħat opinjonijiet li jissodisfaw il-kundizzjonijiet stabbiliti fil-paragrafu 2, il-punt (b), lill-Istati Membri kollha.

4. L-Istati Membri, qabel ma jipprovdu kummenti, u l-Kummissjoni qabel ma toħroġ opinjoni, għandhom jivverifikaw jekk l-Istat Membru ospitanti jkunx diġà beda jew lesta l-iskrinjar tal-investment barrani u jekk għandux l-intenzjoni li jinnotifika l-investment barrani permezz tal-mekkaniżmu ta' kooperazzjoni skont l-Artikolu 5.

5. Qabel ma jipprovdu kummenti jew toħroġ opinjoni b'rabta ma' investiment barrani skont il-paragrafu 1, il-punt (a), u l-paragrafu 2, il-punt (a) jew (b), l-Istati Membri jew il-Kummissjoni għandhom jibagħtu talba għal informazzjoni lill-Istat Membru ospitanti.

6. Kwalunkwe talba għal informazzjoni skont il-paragrafu 5 għandha tkun:

- (a) debitament ġustifikata;
- (b) limitata għall-informazzjoni meħtieġa biex Stat Membru jipprovdi kummenti jew biex il-Kummissjoni toħroġ opinjoni;
- (c) proporzjonata għall-fini tat-talba; u
- (d) mhux ta' piż bla bżonn għall-Istat Membru ospitanti.

Meta t-talba għall-informazzjoni tiġi ppreżentata minn Stat Membru, dak l-Istat Membru għandu jibgħat it-talba lill-Kummissjoni simultanjament.

7. L-Istat Membru ospitanti għandu jipprovdi l-informazzjoni mitluba mingħand l-Istati Membri l-oħra jew mingħand il-Kummissjoni skont il-paragrafu 5 mingħajr dewmien żejjed. Meta l-Istat Membru ospitanti jipprovdi informazzjoni lil Stat Membru ieħor, l-Istat Membru ospitanti għandu simultanjament jibgħat dik l-informazzjoni lill-Kummissjoni.

8. Il-kummenti pprovduti skont il-paragrafu 1, il-punt (a), u l-opinjoni ta' ma'ruġa skont il-paragrafu 2, il-punt (a) jew (b), għandhom jintbagħtu lill-Istat Membru ospitanti f'perjodu ta' żmien raġonevoli, u fi kwalunkwe każ mhux aktar tard minn 20 jum kalendarju minn meta tasal l-informazzjoni skont il-paragrafu 7.

Meta Stat Membru jkun ipprova kummenti skont il-paragrafu 1, il-punt (a), l-iskadenza tal-Kummissjoni, kif stabbilita fl-ewwel subparagrafu ta' dan il-paragrafu, għall-ħruġ tal-opinjoni tagħha għandha tiġi estiża b'10 ijiem kalendarji addizzjonali.

9. L-Istat Membru ospitanti għandu jagħti kunsiderazzjoni dovuta lill-kummenti tal-Istati Membri l-oħra u lill-opinjoni tal-Kummissjoni. Jekk l-Istat Membru ospitanti, abbażi tal-kummenti tal-Istati Membri l-oħra u tal-opinjoni tal-Kummissjoni, ma jkollux l-intenzjoni li jiskrinja l-investiment barrani, huwa għandu jinforma lill-Istati Membri li jkunu pprovdew kummenti u lill-Kummissjoni dwar dan.
10. Jekk, wara li tasal l-informazzjoni msemmija fil-paragrafu 9, Stat Membru li jkun ipprova kummenti jitlob dan, l-Istat Membru ospitanti għandu jorganizza laqgħa mal-Istati Membri li jkunu pprovdew kummenti u mal-Kummissjoni jew, jekk il-Kummissjoni titlob dan, laqgħa mal-Kummissjoni waħedha meta l-Kummissjoni biss tkun f'haġet opinjoni.

11. Meta, wara laqgħa kif imsemmi fil-paragrafu 10, l-Istat Membru ospitanti jiddeċiedi li ma jiskrinjax l-investment barrani, huwa għandu jinforma lill-Istati Membri li jkunu pprovdew kummenti u lill-Kummissjoni dwar dan u jipprovdilhom spjegazzjoni bil-miktub dwar:
- (a) ir-raġunijiet għan-nuqqas ta' skrinjar tal-investment barrani, inkluż meta applikabbli r-raġunijiet għan-nuqqas ta' qbil tiegħu mal-kummenti pprovduti jew mal-opinjoni maħruġa; u
  - (b) meta applikabbli, kwalunkwe miżura alternattiva li biġsibu jieħu sabiex jindirizza r-riskji identifikati fil-kummenti jew fl-opinjoni.
12. Mingħajr preġudizzju għall-Artikolu 5(1), (2) u (3), meta l-Istat Membru ospitanti jiddeċiedi li jiskrinja l-investment barrani, huwa għandu jinnotifika l-investment barrani f'konformità mal-Artikolu 5(5).
13. L-Istati Membri jistgħu jipprovdu kummenti skont il-paragrafu 1 u l-Kummissjoni tista' toħroġ opinjoni skont il-paragrafu 2 mhux aktar tard minn 15-il xahar mit-tlestija ta' investment barrani.

## TAQSIMA III

### REKWIŻITI BIEX TIĠI ŻGURATA KOOPERAZZJONI EFFETTIVA

#### *Artikolu 14*

#### *Rekwiżiti ġenerali*

1. L-Istati Membri u l-Kummissjoni għandhom jipprovdu r-riżorsi u l-mezzi legali u amministrattivi meħtieġa biex jintlaħaq b'mod effiċjenti u effettiv l-oġettiv ta' dan ir-Regolament, inkluż fir-rigward tal-partecipazzjoni tagħhom fil-mekkaniżmu ta' kooperazzjoni.
2. Kull Stat Membru u l-Kummissjoni għandhom jiddeżinjaw punt ta' kuntatt għall-finijiet tal-mekkaniżmu ta' kooperazzjoni.
3. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-iskadenzi u l-proċeduri stabbiliti fil-mekkaniżmi tal-iskrinjar tagħhom jippermettulhom jipprovdu tveġibiet għat-talbiet għal informazzjoni addizzjonali mingħand Stati Membri oħra jew il-Kummissjoni.
4. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-mekkaniżmi tal-iskrinjar tagħhom jagħtu biżżejjed żmien u mezzi biex jivvalutaw u jagħtu kunsiderazzjoni dovuta lill-kummenti ta' Stati Membri oħra u lill-opinjoni tal-Kummissjoni qabel ma tiġi adottata deċiżjoni tal-iskrinjar. Dan jinkludi li jkollhom għad-dispożizzjoni tagħhom, fi kwalunkwe strument rilevanti, inkluż il-mekkaniżmi ta' skrinjar tagħhom, il-mezzi u s-setgħat legali meħtieġa biex jikkunsidraw it-tħassib espress jew l-effetti probabbli identifikati minn Stat Membru ieħor jew mill-Kummissjoni.

5. L-awtoritajiet tal-iskrinjar għandu jkollhom is-setgħa li jinvestigaw, jivvalutaw, jiddeċiedu dwar, u jimmonitorjaw, l-investimenti barranin li jaqgħu fil-kamp ta' applikazzjoni tal-mekkaniżmi ta' skrinjar tagħhom u li huma miġjuba għall-attenzjoni tagħhom skont l-Artikolu 13(1) jew l-Artikolu 13(2).
6. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li jkollhom il-mezzi legali u s-setgħat kollha meħtieġa biex jindirizzaw b'mod effettiv fit-territorju tagħhom il-konsegwenzi tan-nuqqas ta' konformità mal-miżuri ta' mitigazzjoni previsti fid-deċiżjonijiet tal-iskrinjar tagħhom. Meta l-miżuri ta' mitigazzjoni f'deċiżjoni tal-iskrinjar jirrikjedu konformità mill-imprizi stabbiliti fi Stati Membri oħra, l-Istat Membru li jkun adotta dik id-deċiżjoni tal-iskrinjar u l-Istati Membri l-oħra rilevanti għandhom jagħmlu hilitom biex jikkooperaw ma' xulxin f'dak li jirrigwarda l-monitoraġġ u l-infurzar tad-deċiżjoni tal-iskrinjar, f'konformità mal-liġijiet nazzjonali tagħhom.
7. Meta, wara l-adozzjoni ta' deċiżjoni tal-iskrinjar dwar investiment barrani li kien soġġett għal mekkaniżmu ta' kooperazzjoni, Stat Membru ospitanti jimponi penali f'konformità mal-Artikolu 4(11), huwa għandu, meta jkun xieraq, jinnotifika lill-Kummissjoni u lill-Istati Membri li pprovdew kummenti dwar dak l-investiment barrani f'perjodu ta' żmien raġonevoli.

## *Artikolu 15*

### *Rekwiżiti ta' informazzjoni*

1. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-informazzjoni pprovduta fin-notifika msemmija fl-Artikolu 5 jew skont l-Artikolu 13(7) tinkludi:
  - (a) l-isem, jekk possibbli miktub kemm bl-alfabett Latin kif ukoll bil-karattri oriġinali meta applikabbli, u l-indirizz, l-indirizz tas-sit web u l-attivitajiet tal-investitur barrani, u, meta applikabbli, l-isem, jekk possibbli miktub kemm bl-alfabett Latin kif ukoll bil-karattri oriġinali meta applikabbli, u l-indirizz u l-indirizz tas-sit web tas-sid benefiċjarju tal-investitur barrani;
  - (b) l-istruttura tas-sjeda tal-investitur barrani u, meta applikabbli, tal-grupp korporattiv li minnu jifforma parti l-investitur barrani;
  - (c) deskrizzjoni komprensiva tal-investment barrani, il-valur approssimattiv tiegħu, il-finanzjament u s-sors tiegħu, abbażi tal-aħjar informazzjoni disponibbli għall-Istat Membru, u d-data sa meta l-investment barrani huwa ppjanat li jitlesta jew li jkun tlesta;
  - (d) l-isem u l-indirizz tal-entità fil-mira tal-Unjoni, l-attivitajiet u l-fornituri alternattivi tagħha, is-sid benefiċjarju tal-entità fil-mira tal-Unjoni, l-istruttura tas-sjeda tal-entità fil-mira tal-Unjoni qabel u wara l-investment barrani, u, meta applikabbli, tal-grupp korporattiv li l-entità fil-mira tal-Unjoni tiffurma parti minnu, qabel u wara l-investment barrani;

- (e) meta jkun applikabbli, informazzjoni dwar l-entitajiet legali l-oħra tal-istess grupp korporattiv bħall-entità fil-mira tal-Unjoni li jinsabu fi Stati Membri oħra u dwar operazzjonijiet kummerċjali li l-mira tal-Unjoni twettaq fi Stati Membri oħra;
- (f) meta jkun applikabbli, dettalji dwar il-partecipazzjoni tal-entità fil-mira tal-Unjoni fi proġetti jew programmi ta' interess għall-Unjoni, kif elenkati fl-Anness II;
- (g) jekk l-entità fil-mira tal-Unjoni, fil-ħames snin preċedenti, tkunx inghatat mill-inqas għotja waħda tal-Unjoni ta' EUR 750 000 jew aktar;
- (h) meta applikabbli, liema mill-kundizzjonijiet stabbiliti fl-Artikolu 5 huma ssodisfati.

2. Sa ... [18-il xahar mid-data tad-dhul fis-seħh ta' dan ir-Regolament], il-Kummissjoni għandha tistabbilixxi, permezz ta' att ta' implimentazzjoni, il-formola li għandha tintuża biex tiġi pprovduta l-informazzjoni msemmija fil-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu, u tagġorna dik il-formola minn hemm 'il quddiem kif meħtieġ. Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati f'konformità mal-proċedura konsultattiva msemmija fl-Artikolu 29(2).
3. L-Istat Membru ospitanti jista' jitlob lill-investitur barrani jew lil kwalunkwe persuna fiżika jew ġuridika oħra fil-katina ta' kontroll tal-investitur barrani jew fil-katina ta' kontroll tal-entità fil-mira tal-Unjoni biex jipprovdu l-informazzjoni msemmija fil-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu u l-Artikolu 10(1) u (2). L-informazzjoni mitluba għandha tiġi pprovduta lill-Istat Membru ospitanti fi żmien 15-il jum kalendarju mit-talba. L-Istat Membru ospitanti jista' jestendi dik l-iskadenza kif iqs xieraq fid-dawl tal-komplessità jew tal-kwantità tal-informazzjoni mitluba.



4. Stat Membru għandu jinnotifika lill-Istati Membri l-oħra kkonċernati u lill-Kummissjoni jekk, f'ċirkostanzi eċċezzjonali, ma jkunx jista', minkejja l-aħjar sforzi tiegħu, jipprovdi l-informazzjoni msemmija fil-paragrafu 1 u jindika n-natura ta' daww iċ-ċirkostanzi.
5. Jekk ma tingħata l-ebda informazzjoni jew inkella informazzjoni mhux kompluta, il-kummenti pprovduti mill-Istati Membri jew l-opinjoni maħruġa mill-Kummissjoni jistgħu jkunu bbażati fuq l-informazzjoni disponibbli lilhom.
6. Meta l-informazzjoni msemmija fil-paragrafi 1 u 3 toriġina minn persuna fiżika jew ġuridika, l-Istat Membru li jirċievi l-informazzjoni għandu, meta jkollu bażijiet raġonevoli biex jiddubita mill-kompletezza u l-preċiżjoni ta' dik l-informazzjoni, jieħu passi raġonevoli biex jiżgura li l-informazzjoni tkun kompluta u preċiża qabel ma jipprovdiha lill-Istati Membri l-oħra u lill-Kummissjoni.

#### *Artikolu 16*

##### *Assistenza għall-ġbir tal-informazzjoni*

1. L-Istat Membru ospitanti u l-Kummissjoni jistgħu jitolbu lil Stat Membru ieħor biex jiġbor informazzjoni minn persuna fiżika residenti jew persuna ġuridika stabbilita fit-territorju tiegħu, dment li l-persuna fiżika jew ġuridika kkonċernata x'aktarx li jkollha l-informazzjoni inkwistjoni. L-Istat Membru li jirċievi t-talba għal informazzjoni għandu jagħmel hiltu, mingħajr dewmien, biex jiġbor dik l-informazzjoni u jipprovdiha kemm lill-Istat Membru ospitanti kif ukoll lill-Kummissjoni.

2. L-Istat Membru ospitanti jista' jitlob lill-Kummissjoni tiġbor informazzjoni minn persuna fiżika residenti jew persuna ġuridika stabbilita fit-territorju ta' Stat Membru ieħor, dment li l-persuna fiżika jew ġuridika kkonċernata aktarx li jkollha l-informazzjoni inkwistjoni. Dment li l-Istat Membru li fit-territorju tiegħu l-persuna fiżika ttrissjedi jew il-persuna ġuridika tkun stabbilita jkun ġie infurmat mill-Kummissjoni u, fi żmien raġonevoli, ma joġġezzonax jew ma joffrix li jipprovdi dik l-informazzjoni huwa stess, il-Kummissjoni għandha tagħmel hilita, mingħajr dewmien, biex tiġbor dik l-informazzjoni u tipprovdiha kemm lill-Istat Membru ospitanti kif ukoll lill-Istat Membru l-ieħor.
3. L-informazzjoni mitluba skont il-paragrafu 1 jew 2 ta' dan l-Artikolu għandha tkun rilevanti u strettament meħtieġa għall-valutazzjoni ta' investiment barrani skont l-Artikolu 19 u t-talba għal assistenza fil-ġbir ta' informazzjoni skont il-paragrafu 1 jew 2 ta' dan l-Artikolu għandha tkun debitament ġustifikata.
4. Meta l-Kummissjoni titlob informazzjoni minn persuna fiżika jew ġuridika skont il-paragrafu 2, it-talba mill-Kummissjoni għandha:
  - (a) tiddikjara l-bażi ġuridika u l-iskop tagħha;
  - (b) tiddikjara liema awtorità nazzjonali ġiet infurmata mill-Kummissjoni;
  - (c) tispeċifika l-informazzjoni mitluba; u
  - (d) tistabbilixxi limitu ta' żmien xieraq għall-ġħoti ta' dik l-informazzjoni.

5. Meta, bhala riżultat tal-applikazzjoni ta' dan l-Artikolu, persuna fiżika jew ġuridika tirċievi informazzjoni kunfidenzjali minn Stat Membru jew mill-Kummissjoni, dik il-persuna ma għandhiex tuża dik l-informazzjoni għal xi skop ieħor hlief biex twieġeb għat-talba għal informazzjoni u ma għandhiex tiżvelaha.
6. L-Artikolu 15(4) u (6) għandu japplika mutatis mutandis.

### *Artikolu 17*

#### *Kunfidenzjalità tal-iskambji ta' informazzjoni fil-mekkaniżmu ta' kooperazzjoni*

1. L-informazzjoni li tasal b'riżultat tal-applikazzjoni ta' dan ir-Regolament għandha tintuża biss għall-iskop li għalih tkun ingħatat, sakemm l-originatur tal-informazzjoni ma jaqbilx b'mod esplicitu użu ieħor għaliha.
2. L-Istati Membri u l-Kummissjoni għandhom jiżguraw il-kunfidenzjalità tal-informazzjoni li jipprovdu jew jirċievu fl-applikazzjoni ta' dan ir-Regolament, f'konformità mad-dritt tal-Unjoni u mal-liġi nazzjonali. Meta jittrattaw talbiet għal aċċess għal dokumenti pprovduti jew li jkunu rċevew b'applikazzjoni ta' dan ir-Regolament, l-Istati Membri u l-Kummissjoni għandhom joqogħdu lura milli jiżvelaw kwalunkwe informazzjoni li tista' timmina l-iskop tal-investigazzjonijiet imwettqa skont dan ir-Regolament.
3. L-Istati Membri u l-Kummissjoni għandhom jiżguraw li l-informazzjoni kklassifikata pprovduta jew skambjata skont dan ir-Regolament ma tiġix degradata jew deklassifikata mingħajr il-kunsens bil-miktub minn qabel tal-originatur.

## *Artikolu 18*

### *Sistema sigura u kriptata, portal tal-UE online u bażi tad-data sigura*

1. Sa ... [12-il xahar mid-data tad-dhul ta' dan ir-Regolament], il-Kummissjoni għandha tistabbilixxi u sussegwentement żżomm sistema sigura u kriptata sabiex tiffaċilita l-iskambju ta' informazzjoni bejn il-punti ta' kuntatt. Il-komunikazzjonijiet sostantivi kollha bejn l-Istati Membri, kif ukoll bejn l-Istati Membri u l-Kummissjoni skont dan ir-Regolament, għandhom jiġu trażmessi permezz ta' dik is-sistema sigura u kriptata, sakemm in-natura tal-informazzjoni ma tirrikjedix mezz ieħor, bħal fil-każ ta' dokumenti fiżiċi.
2. Bħala parti mis-sistema sigura u kriptata, u fuq talba ta' mill-inqas disa' Stati Membri, il-Kummissjoni għandha tistabbilixxi portal online tal-UE għall-preżentazzjoni elettronika ta' investimenti barranin mal-awtoritajiet tal-iskrinjar u għal komunikazzjonijiet bejn persuni fiżiċi jew ġuridiċi li jagħmlu preżentazzjoni u dawk l-awtoritajiet (il-“portal online tal-UE”). Il-portal online tal-UE għandu jkun operattiv mhux aktar tard minn 12-il xahar minn dik it-talba.
3. Il-portal online tal-UE għandu jintuża fi Stati Membri li jkunu talbu l-istabbiliment tiegħu skont il-paragrafu 2. Għandu jintuża wkoll fi Stati Membri li, wara l-istabbiliment tal-portal online tal-UE, jitolbu dan. Il-portal online tal-UE ma għandux jibqa' jintuża fi Stat Membru partikolari fejn jitlob dan. Il-Kummissjoni għandha tippubblika lista tal-Istati Membri li jużaw il-portal online tal-UE u żżommha aġġornata.

4. Il-preżentazzjonijiet ta' investimenti barranin fl-Istati Membri fejn il-portal online tal-UE qed jintuża għandhom jsiru biss permezz ta' formola online disponibbli fuq il-portal online tal-UE. Dik il-formola għandha tinkludi l-informazzjoni meħtieġa skont l-Artikolu 15(1).
5. Sa 12-il xahar mit-talba msemmija fil-paragrafu 2 ta' dan l-Artikolu, il-Kummissjoni għandha tistabbilixxi, permezz ta' atti ta' implimentazzjoni, l-arrangamenti għall-funzjonament tal-portal online tal-UE u taġġorna dawk l-arrangamenti minn hemm' il quddiem kif meħtieġ. Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati f'konformità mal-proċedura konsultattiva msemmija fl-Artikolu 29(2).
6. Sa ... [12-il xahar mid-data tad-dhul fis-seħh ta' dan ir-Regolament], il-Kummissjoni għandha tistabbilixxi bażi tad-data sigura disponibbli għall-Istati Membri kollha b'informazzjoni dwar l-investimenti barranin innotifikati permezz tal-mekkaniżmu ta' kooperazzjoni u l-eżitu tal-valutazzjonijiet ta' dawk l-investimenti barranin taħt mekkaniżmi ta' skrinjar.
7. Wara t-tlestija tal-proċedura nazzjonali, l-Istati Membri għandhom itellgħu fil-bażi tad-data sigura l-informazzjoni li ġejja:
  - (a) l-isem, l-indirizz jew l-uffiċċju rreġistrat u, meta applikabbli, in-numru ta' reġistrazzjoni nazzjonali tal-investitur barrani u, meta applikabbli, tas-sussidjarja tal-investitur barrani fl-Unjoni;

- (b) l-isem, l-uffiċċju rreġistrat u n-numru tar-reġistrazzjoni nazzjonali tal-entità fil-mira tal-Unjoni;
- (c) l-isem, l-uffiċċju rreġistrat u n-numru tar-reġistrazzjoni nazzjonali tal-kumpaniji affiljati mal-entità fil-mira tal-Unjoni;
- (d) l-eżitu tal-proċedura nazzjonali taħt il-kategoriji li ġejjin:
  - (i) mhux soġġetti għall-mekkaniżmu ta' skrinjar nazzjonali (mhux eliġibbli);
  - (ii) awtorizzazzjoni;
  - (iii) awtorizzazzjoni soġġetta għal miżuri ta' mitigazzjoni;
  - (iv) projbizzjoni;
  - (v) irtirar ta' preżentazzjoni;
  - (vi) oħrajn;
- (e) l-Istati Membri li pprovdew kummenti u jekk il-Kummissjoni hargitx opinjoni.

Il-punti (a) sa (c) tal-ewwel subparagrafu ta' dan il-paragrafu għandhom japplikaw biss meta l-informazzjoni msemmija f'dawk il-punti ma tkunx ġiet ipprovduta qabel skont l-Artikolu 15(1) jew meta tkun inbidlet min-notifika.

8. L-Istati Membri jistgħu jtellgħu fil-bażi tad-data sigura informazzjoni rilevanti dwar każijiet fejn il-miżuri ta' mitigazzjoni ma jkunux ġew irrispettati b'mod sinifikanti jew ripetut.
9. Sa ...[15-il xahar mid-data tad-dħul fis-seħħ ta' dan ir-Regolament], il-Kummissjoni għandha tipprovdi, permezz ta' atti ta' implimentazzjoni, gwida teknika lill-Istati Membri dwar l-implimentazzjoni tal-paragrafi 7, 8 u 11 ta' dan l-Artikolu, u tagħgħorna dik il-gwida teknika minn hemm 'il quddiem kif meħtieġ. Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati f'konformità mal-proċedura konsultattiva msemmija fl-Artikolu 29(2).
10. Sa ... [12-il xahar mid-data tad-dħul fis-seħħ ta' dan ir-Regolament], il-Kummissjoni għandha ttella' fil-bażi tad-data sigura l-informazzjoni li għandha għad-dispożizzjoni tagħha mit-12 ta' Ottubru 2020 abbażi tan-notifiki mibgħuta mill-Istati Membri li skrinjaw l-investimenti barranin skont ir-Regolament (UE) 2019/452.
11. Sa ... [18-il xahar mid-data tad-dħul fis-seħħ ta' dan ir-Regolament], l-Istati Membri għandhom itellgħu fil-bażi tad-data sigura l-informazzjoni li jkollhom għad-dispożizzjoni tagħhom dwar l-eżitu tal-mekkaniżmi ta' skrinjar tagħhom skont ir-Regolament (UE) 2019/452. L-Istati Membri u l-Kummissjoni jistgħu jipprovdu wkoll informazzjoni jew spjegazzjonijiet addizzjonali, inkluża, fejn applikabbli, intelligence kummerċjali rilevanti li jkun akkwistaw u vverifikaw mingħand bejjiegħa kummerċjali.

12. Sa ... [12-il xahar mid-data tad-dhul fis-seħħ ta' dan ir-Regolament], il-Kummissjoni għandha tistabbilixxi, permezz ta' atti ta' implimentazzjoni, l-arrangamenti għall-funzjonament tas-sistema sigura u kriptata msemmija fil-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu u l-bażi tad-data sigura msemmija fil-paragrafu 6 ta' dan l-Artikolu, u taġġorna dawk l-arrangamenti minn hemm' il quddiem kif meħtieġ. Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati f'konformità mal-proċedura konsultattiva msemmija fl-Artikolu 29(2).

## **Kapitolu 4**

### **Investimenti barranin li probabbilment jaffettwaw b'mod negattiv is-sigurtà jew l-ordni pubbliku**

#### *Artikolu 19*

#### *Determinazzjoni tal-effett negattiv probabbli fuq is-sigurtà u l-ordni pubbliku*

1. Meta jivvalutaw jekk investment barrani huwiex probabbli li jaffettwa b'mod negattiv is-sigurtà jew l-ordni pubbliku, għall-finijiet tal-adozzjoni ta' deċiżjoni tal-iskrinjar, jew il-provvista ta' kummenti jew il-ħruġ ta' opinjoni, l-Istati Membri u l-Kummissjoni għandhom b'mod partikolari jikkunsidraw l-effetti potenzjali tiegħu fuq:
- (a) proġett jew programm ta' interess għall-Unjoni, kif elenkat fl-Anness II;



- (b) id-disponibbiltà, inkluż barra mill-Unjoni bħala riżultat tal-investiment barrani, ta' teknoloġiji kritiċi, b'mod partikolari dawk imsemmija fl-Anness III, u l-protezzjoni u d-disponibbiltà ta' proprjetà intellettwali jew assi intangibbli oħra;
- (c) is-sigurtà, l-integrità, ir-reżiljenza u l-funzjonament ta' entità kritika jew infrastruttura kritika skont it-tifsira tal-Artikolu 2 tad-Direttiva (UE) 2022/2557, inkluż l-art u l-proprjetà meħtieġa għall-operat ta' tali infrastruttura, kif ukoll dawk tal-entitajiet li jaqgħu fil-kamp ta' applikazzjoni tad-Direttiva (UE) 2022/2555 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill<sup>36</sup>, filwaqt li jitqiesu l-valutazzjonijiet tar-riskju tas-sigurtà kkoordinati fil-livell tal-Unjoni rilevanti mwettqa f'konformità mal-Artikolu 22 tad-Direttiva (UE) 2022/2555;
- (d) il-kontinwità tal-provvista ta' inputs kritiċi, inklużi servizzi;
- (e) il-protezzjoni ta' informazzjoni sensittiva, inkluża data personali kif definita fl-Artikolu 4, il-punt (1), tar-Regolament (UE) 2016/679, b'mod partikolari fir-rigward tal-kapaċità tal-investitur barrani li jaċċessa, jikkontrolla, u b'xi mod ieħor jipproċessa tali informazzjoni;
- (f) il-libertà u l-pluraliżmu tal-media, inklużi l-pjattaformi online u tal-media soċjali li jistgħu jintużaw għal diżinformazzjoni fuq skala kbira jew għal attivitajiet kriminali;

---

<sup>36</sup> Id-Direttiva (UE) 2022/2555 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-14 ta' Diċembru 2022 dwar miżuri għal livell għoli komuni ta' ċibersigurtà madwar l-Unjoni kollha, li temenda r-Regolament (UE) Nru 910/2014 u d-Direttiva (UE) 2018/1972, u li tħassar id-Direttiva (UE) 2016/1148 (Id-Direttiva NIS 2) (ĠU L 333, 27.12.2022, p. 80, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/2022/2555/oj>).

- (g) il-protezzjoni tal-proċessi elettorali;
- (h) il-protezzjoni tas-saħħa pubblika, inkluż il-forniment u d-disponibbiltà tal-mediċini kritiċi elenkati fl-Anness IV;
- (i) il-protezzjoni tas-sigurtà tal-ikel, inkluża l-biedja meta l-entità fil-mira tal-Unjoni jkollha jew topera aktar minn 10,000 ettaru ta' art agrikola;
- (j) is-sigurtà ta' faċilitajiet militari u ta' faċilitajiet pubbliċi sensittivi oħra fil-prossimità ġeografika immedjata tal-entità fil-mira tal-Unjoni.

2. Meta jivvalutaw jekk investiment barrani huwiex probabbli li jaffettwa b'mod negattiv is-sigurtà jew l-ordni pubbliku, bl-iskop li tiġi adottata deċiżjoni tal-iskrinjar, li jiġu pprovduti kummenti jew tinħareġ opinjoni, l-Istati Membri u l-Kummissjoni għandhom iqisu wkoll l-informazzjoni relatata mal-investitur barrani, inkluż:

- (a) jekk l-investitur barrani, persuna fiżika jew entità li tikkontrolla l-investitur barrani, is-sid benefiċjarju tal-investitur barrani, kwalunkwe waħda mis-sussidjarji tal-investitur barrani, jew kwalunkwe parti oħra li tkun proprjetà ta' jew ikkontrollata minn, jew li taġixxi f'isem, jew taħt id-direzzjoni ta', tali investitur barrani;
- (i) x'aktarx li jsegwu l-oġettivi ta' politika ta' pajjiż terz, inkluż billi jużaw l-investiment biex iġieghlu lil Stat Membru jew lill-Unjoni jipprevjenu jew jiksbu l-waqfien, il-modifika jew l-adozzjoni ta' att partikolari;

- (ii) x'aktarx li jiffaċilitaw l-iżvilupp tal-kapaċitajiet militari ta' pajjiż terz;
- (iii) x'aktarx li jużaw l-investment barrani biex jappoġġaw ir-repressjoni interna f'pajjiż terz jew it-twertiq ta' ksur serju tad-drittijiet tal-bniedem jew tal-liġi umanitarja internazzjonali, b'mod partikolari meta l-entità fil-mira tal-Unjoni tiżviluppa jew tipproduċi oġġetti inklużi fl-Anness I tar-Regolament (UE) 2021/821 jew oġġetti inklużi fl-Anness I tad-Direttiva 2009/43/KE;
- (iv) ikunu għamli investment barrani li kien preċedentement skrinjat minn Stat Membru u li ma kienx awtorizzat jew kien awtorizzat biss soġġett għall-miżuri ta' mitigazzjoni li ma ġewx irrispettati b'mod sinifikanti jew ripetut; għal dan il-għan, l-Istati Membri u l-Kummissjoni għandhom jibbażaw fuq l-informazzjoni disponibbli għalihom, inkluża l-informazzjoni li tinsab fil-bażi tad-data sigura stabbilita skont l-Artikolu 18(6) u l-informazzjoni pprovduta mill-investitur barrani dwar dik il-kwistjoni;
- (v) ikunu diġa' ġew involuti f'attivitajiet li jaffettwaw b'mod negattiv is-sigurtà jew l-ordni pubbliku fl-Istat Membru; jew
- (vi) ikunu impenjati f'attivitajiet illegali jew kriminali, inkluż ċ-ċirkonvenzjoni tal-miżuri restrittivi tal-Unjoni adottati skont l-Artikolu 29 TUE u l-Artikolu 215 TFUE;

- (b) meta applikabbli, ir-raġunijiet għaliex l-investitur barrani, persuna fiżika jew entità li tikkontrolla l-investitur barrani, is-sid benefiċjarju tal-investitur barrani, kwalunkwe wahda mis-sussidjarji tal-investitur barrani, jew kwalunkwe parti oħra proprjeta' ta' jew ikkontrollata minn, jew li taġixxi f'isem jew taħt id-direzzjoni tal-investitur barrani, għal miżuri restrittivi adottati skont l-Artikolu 29 tat-TUE u l-Artikolu 215 tat-TFUE;
- (c) jekk l-investitur barrani huwiex stabbilit f'pajjiż terz identifikat bħala li għandu nuqqasijiet strateġiċi sinifikanti fir-regim nazzjonali tiegħu dwar il-ġlieda kontra l-ħasil tal-flus u l-finanzjament tat-terroriżmu f'konformità mal-Artikolu 29 tar-Regolament (UE) 2024/1624 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill<sup>37</sup>;
- (d) jekk l-investitur barrani huwiex soġġett għal-liġi ta' pajjiż terz li timponi obbligi fuq persuni fiżiċi jew ġuridiċi biex jikkondividu informazzjoni għal finijiet ta' intelligence mingħajr proċess dovut jew mekkaniżmi ta' sorveljanza;
- (e) jekk l-investitur barrani għandux struttura ta' sjieda opaka.

3. Il-Kummissjoni għandha tagħmel disponibbli formola ta' evalwazzjoni tar-riskju li tkun tista' tintuża mill-Istati Membri biex jivvalutaw l-elementi msemmija fil-paragrafi 1 u 2.

---

<sup>37</sup> Ir-Regolament (UE) 2024/1624 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-31 ta' Mejju 2024 dwar il-prevenzjoni tal-użu tas-sistema finanzjarja għall-finijiet tal-ħasil tal-flus jew il-finanzjament tat-terroriżmu (ĠU L, 2024/1624, 19.6.2024, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2024/1624/oj>).

4. Il-Kummissjoni tista' twettaq valutazzjonijiet tar-riskju relatati ma' setturi speċifiċi, teknoloġiji kritiċi, investituri barranin jew impriżi tal-Unjoni. Dawk il-valutazzjonijiet tar-riskju għandhom ikunu disponibbli fil-bażi tad-data sigura stabbilita skont l-Artikolu 18(6) u jistgħu jitqiesu mill-Istati Membri meta jiddeterminaw jekk investiment barrani huwiex probabbli li jaffettwa b'mod negattiv is-sigurtà jew l-ordni pubbliku.

#### *Artikolu 20*

#### *Deċiżjonijiet tal-iskrinjar dwar investimenti barranin li probabbilment jaffettwaw b'mod negattiv is-sigurtà jew l-ordni pubbliku*

1. Meta, b'kont meħud tal-kriterji stabbiliti fl-Artikolu 19 kif ukoll kwalunkwe informazzjoni addizzjonali jew elementi li jikkunsidra rilevanti għall-investiment barrani u fejn applikabbli, fid-dawl tal-kummenti pprovduti minn Stati Membri oħra, jew opinjoni maħruġa mill-Kummissjoni, l-Istat Membru ospitanti jikkonkludi li l-investiment barrani probabbilment jaffettwa b'mod negattiv is-sigurtà jew l-ordni pubbliku, huwa għandu joħroġ deċiżjoni tal-iskrinjar biex:

- (a) jawtorizza l-investiment barrani soġġett għal miżuri ta' mitigazzjoni; jew
- (b) jipprojbixxi jew jordna x-xoljiment tal-investiment barrani.

Id-deċiżjoni tal-iskrinjar msemmija fl-ewwel subparagrafu għandha tistrieħ fuq analiżi bbażata fuq ir-riskji u għandha tqis iċ-ċirkostanzi kollha tal-investiment barrani.

2. L-Istat Membru ospitanti għandu jikkunsidra jekk miżuri oħra skont id-dritt tal-Unjoni jew il-liġi nazzjonali huma disponibbli u xierqa biex jindirizzaw l-effett aktarx negattiv tal-investment barrani fuq is-sigurtà jew l-ordni pubbliku.
3. L-Istat Membru ospitanti għandu jadotta biss deċiżjoni tal-iskrinjar li tipprojbixxi jew li tordna x-xoljiment tal-investment barrani meta l-effett aktarx negattiv fuq is-sigurtà jew l-ordni pubbliku ma jkunx jista' jiġi indirizzat b'mod adegwat permezz ta' mezzi oħra.
4. Il-miżuri ta' mitigazzjoni msemmija fil-paragrafu 1, l-ewwel subparagrafu, il-punt (a), għandhom ikunu biżżejjed biex isolvu l-effett aktarx negattiv tal-investment barrani fuq is-sigurtà jew l-ordni pubbliku. Dawk il-miżuri jistgħu jinkludu:
  - (a) bidliet fl-istruttura ta' governanza proposta tal-entità fil-mira tal-Unjoni;
  - (b) modifiki fid-drittijiet tal-vot mogħtija lill-investitur barrani;
  - (c) kundizzjonijiet dwar l-aċċess għal teknoloġiji jew informazzjoni sensittivi;
  - (d) impenji biex tiġi żgurata provvista speċifika u/jew provvista lil klijent speċifiku;
  - (e) miżuri li jiżguraw il-kontinwità tal-attivitajiet tan-negozji;
  - (f) rekwiżiti biex komponenti kritiċi jingiebu minn fornituri siguri u affidabbli;
  - (g) l-implimentazzjoni ta' protokoll ta' ċibersigurtà għall-protezzjoni kontra theddid potenzjali;
  - (h) obbligu li tinħażen u tiġi pproċessata data speċifika fi hdan l-Unjoni.

## **Kapitolu 5**

### **Dispożizzjonijiet finali u tranżitorji**

#### *Artikolu 21*

##### *Grupp ta' esperti dwar l-iskrinjar ta' investimenti barranin fl-Unjoni*

1. Il-grupp ta' esperti dwar l-iskrinjar tal-investimenti barranin fl-Unjoni (il-“grupp ta' esperti”), li jipprovdi pariri u għarfien espert lill-Kummissjoni, għandu jkompli jinvolvi ruħu f'diskussjonijiet dwar l-iskrinjar tal-investment barrani. Il-grupp ta' esperti għandu jikkondividi l-aħjar prattiki u t-tagħlimiet meħuda, u jiskambja fehmiet dwar xejriet emergenti u kwistjonijiet ta' thassib komuni relatati mal-investimenti barranin. Il-Kummissjoni għandha titlob il-parir tal-grupp ta' esperti dwar kwistjonijiet sistemici li jikkonċernaw l-implimentazzjoni ta' dan ir-Regolament. Il-grupp ta' esperti għandu jivvaluta u jqabbel ukoll bażijiet tad-data u sorsi differenti ta' informazzjoni dwar is-suq u n-negozju.
2. Id-diskussjonijiet fil-grupp ta' esperti għandhom jinżammu kunfidenzjali.

## *Artikolu 22*

### *Kooperazzjoni internazzjonali*

L-Istati Membri u l-Kummissjoni jistgħu jikkooperaw mal-awtoritajiet responsabbli ta' pajjiżi terzi u jidhlu fi djalogi bilaterali u multilaterali dwar kwistjonijiet relatati mal-iskrinjar tal-investimenti għal raġunijiet ta' sigurtà jew ordni pubbliku.

## *Artikolu 23*

### *Rekwiżiti ta' trasparenza pubblika*

1. Il-Kummissjoni għandha tagħmel disponibbli għall-pubbliku lista tal-mekkaniżmi ta' skrinjar tal-Istati Membri mhux aktar tard minn tliet xhur mill-iskadenza msemmija fl-Artikolu 3(2), l-ewwel subparagrafu. Dik il-lista għandu jkun fiha d-dettalji ta' kuntatt imsemmija fl-Artikolu 4(12), u, fejn disponibbli, links rilevanti għal informazzjoni dwar il-mekkaniżmi ta' skrinjar, inkluż il-gwida msemmija fil-paragrafu 2 ta' dan l-Artikolu. Il-Kummissjoni għandha żżomm dik il-lista aġġornata.
2. Sa fejn dan ma jkunx stabbilit fil-liġi nazzjonali, l-Istati Membri għandhom jippubblikaw u jaġġornaw regolarment gwida dettaljata dwar il-kamp ta' applikazzjoni tal-mekkaniżmu ta' skrinjar tagħhom, il-limiti u l-iskattaturi għall-obbligi ta' preżentazzjoni, u l-iskedi ta' żmien u r-regoli proċedurali applikabbli.



## *Artikolu 24*

### *Rappurtar annwali fil-livell tal-Unjoni*

1. Sal-31 ta' Marzu ta' kull sena li tibda fi ... [is-sena tal-kalendarju li ssegwi dik li fiha dan ir-Regolament jibda japplika], l-Istati Membri għandhom jirrapportaw lill-Kummissjoni, fuq bażi kunfidenzjali, dwar l-attivitajiet tagħhom skont il-mekkaniżmu ta' skrinjar tagħhom u l-mekkaniżmu ta' kooperazzjoni għas-sena kalendarja preċedenti. Dak ir-rapport għandu jkun fih l-informazzjoni dwar:
  - (a) l-għadd ta' investimenti barranin skrinjati;
  - (b) l-għadd ta' investimenti barranin awtorizzati jew awtorizzati sogġetti għal miżuri ta' mitigazzjoni;
  - (c) l-għadd ta' investimenti barranin ipprojbti, irtirati jew xolti;
  - (d) l-għadd ta' investimenti barranin innotifikati permezz tal-mekkaniżmu ta' kooperazzjoni;
  - (e) l-għadd ta' kummenti pprovduti mill-Istat Membru rispettiv;
  - (f) l-orijini tal-investituri barranin u s-sidien benefiċjarji tagħhom u s-settur tal-attività tal-miri tal-investimenti barranin skrinjati, awtorizzati, sugġett għal miżuri ta' mitigazzjoni, ipprojbti jew xolti, rispettivament;
  - (g) preżentazzjoni aggregata tar-riskji u l-vulnerabbiltajiet identifikati fl-investimenti barranin li wasslu għal deċiżjoni tal-iskrinjar;

(h) l-ghadd ta' kummenti pprovdu ti skont l-Artikolu 13(1) u l-ghadd ta' proċeduri tal-iskrinjar mibdi ja wara t-tressiq ta' kummenti minn Stati Membri oħra skont l-Artikolu 13(1) jew il-ħruġ ta' opinjonijiet mill-Kummissjoni skont l-Artikolu 13(2).

2. Sa ... [l-1 ta' Jannar tas-sena kalendarja li ssegwi dik li fiha dan ir-Regolament jibda japplika], il-Kummissjoni għandha tistabbilixxi, permezz ta' atti ta' implimentazzjoni, il-formola li għandha tintuża għar-rapportar tal-informazzjoni msemmija fil-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu, u tagġorna l-formola minn hemm 'il quddiem kif meħtieġ. Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati f'konformità mal-proċedura konsultattiva msemmija fl-Artikolu 29(2).
3. Abbażi tal-informazzjoni li tkun wasslet f'konformità mal-paragrafu 1, il-prattika tal-implimentazzjoni tal-Kummissjoni, u l-valutazzjoni tagħha tax-xejriet u l-iżviluppi, il-Kummissjoni għandha tipprovdi rapport annwali dwar l-implimentazzjoni ta' dan ir-Regolament fis-sena preċedenti lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill sal-31 ta' Ottubru ta' kull sena li tibda fi ... [is-sena kalendarja li ssegwi dik li fiha dan ir-Regolament jibda japplika]. Dak ir-rapport għandu jsir pubbliku f'livell ta' dettall li jiżgura l-anonimità ta' tranzazzjonijiet speċifiċi.
4. Ir-rapport annwali tal-Kummissjoni għandu jinkludi ħarsa ġenerali lejn l-informazzjoni msemmija fil-paragrafu 1, il-figuri dwar u valutazzjoni tax-xejriet relatati mal-investimenti barranin fl-Unjoni, l-iżviluppi leġiżlattivi rilevanti madwar l-Istati Membri u l-isforzi ta' kooperazzjoni internazzjonali.

## *Artikolu 25*

### *Proċessar ta' data personali*

1. Kwalunkwe proċessar ta' data personali skont dan ir-Regolament għandu jsir f'konformità mar-Regolament (UE) 2016/679 u mar-Regolament (UE) 2018/1725 u sa fejn ikun meħtieġ għall-iskrinjar ta' investimenti barranin minn Stati Membri u għall-iżgurar tal-effettività tal-mekkaniżmu ta' kooperazzjoni.
2. L-awtoritajiet nazzjonali tal-iskrinjar tal-Istati Membri u l-Kummissjoni għandhom jitqiesu bħala kontrolluri kongunti f'konformità mar-Regolament (UE) 2016/679 u r-Regolament (UE) 2018/1725 għall-ipproċessar ta' data personali operazzjonali skont dan ir-Regolament.
3. Id-data personali relatata mal-investimenti barranin proċessata skont dan ir-Regolament għandha tinżamm biss għaż-żmien meħtieġ biex jintlaħqu l-għanijiet li għalihom tkun ingabret dik id-data.

## *Artikolu 26*

### *Evalwazzjoni*

1. Il-Kummissjoni għandha tevalwa l-funzjonament u l-effettività ta' dan ir-Regolament sa ... [erba' snin u sitt xhur mid-data tad-dhul fis-seħh ta' dan ir-Regolament] u kull hames snin wara dan u tippreżenta rapport lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill. L-Istati Membri għandhom ikunu involuti f'dan il-proċess ta' evalwazzjoni, u jekk ikun meħtieġ, jipprovdu lill-Kummissjoni b'informazzjoni addizzjonali għat-tnejn ta' dak ir-rapport. Dak ir-rapport għandu jinkludi analiżi tal-evoluzzjoni tal-investimenti barranin fl-Unjoni kif ukoll valutazzjoni tal-kontribut ta' dan ir-Regolament għas-sigurtà ekonomika tal-Unjoni. Dan għandu jinkludi valutazzjoni ta' jekk l-Artikolu 4(15) għandux jiġi emendat, inkluż fir-rigward tal-investimenti barranin fil-entitajiet fil-mira tal-Unjoni li jimmanifatturaw jew li jkollhom awtorizzazzjoni għall-kummerċjalizzazzjoni għall-medicini kritiċi. Ir-rapport għandu jivvaluta wkoll il-kostijiet ta' konformità li jiffaċċjaw in-negozji.
2. Meta ir-rapport mill-Kummissjoni jirrakkomanda emendi għal dan ir-Regolament, huwa jista' jkun akkumpanjat bi proposta leġiżlattiva.

*Artikolu 27*  
*Atti delegati*

1. Il-Kummissjoni għandha s-setgħa li tadotta atti delegati skont l-Artikolu 28 għall-finijiet tal-emendar, fejn meħtiegħ, tal-lista ta' proġetti jew programmi ta' interess għall-Unjoni, kif elenkati fl-Anness II, sabiex titqies l-adozzjoni jew l-emenda tal-atti legali tal-Unjoni li jistabbilixxu proġetti jew programmi li jipprovdu żvilupp, żamma jew akkwizizzjoni ta' infrastruttura kritika, teknoloġiji, inputs jew kapacitajiet li huma ta' importanza partikolari għas-sigurtà jew l-ordni pubbliku.
2. Il-Kummissjoni għandha s-setgħa li tadotta atti delegati skont l-Artikolu 28 għall-finijiet tal-emendar, fejn meħtiegħ, tal-lista ta' oqsma ta' teknoloġija stabbiliti fl-Anness III, sabiex jitqiesu l-bidliet fiċ-ċirkostanzi rilevanti għas-sigurtà jew għall-ordni pubbliku. B'mod partikolari, dawn il-kunsiderazzjonijiet għandhom jinkludu dan li ġej:
  - (a) ir-reżiljenza tal-ktajjen tal-provvista ta' importanza partikolari għas-sigurtà jew għall-interessi tal-ordni pubbliku;
  - (b) ir-reżiljenza tal-infrastrutturi ta' importanza partikolari għas-sigurtà jew għall-interessi tal-ordni pubbliku;
  - (c) ir-riżultati tal-valutazzjonijiet tar-riskju rilevanti mwettqa mill-Kummissjoni u mill-Istati Membri;

- (d) l-avvanz ta' teknoloġiji ta' importanza partikolari għas-sigurtà jew l-ordni pubbliku;
- (e) ir-riskju ta' tixrid jew użu hażin ta' teknoloġiji ta' importanza partikolari għas-sigurtà jew l-ordni pubbliku;
- (f) l-emergenza ta' vulnerabbiltajiet fir-rigward tal-aċċess għal informazzjoni sensittiva jew għal forom oħra ta' pproċessar ta' tali informazzjoni, inkluża data personali sal-punt li probabbilment dawn il-vulnerabbiltajiet jaffettwaw b'mod negattiv l-interessi tas-sigurtà jew tal-ordni pubbliku;
- (g) l-emergenza ta' sitwazzjoni ġeopolitika ta' importanza partikolari għas-sigurtà jew l-ordni pubbliku; u
- (h) jekk il-qasam tat-teknoloġija għandux potenzjal ta' użu doppju.

3. Il-Kummissjoni għandha s-setgħa li tadotta atti delegati skont l-Artikolu 28 li jemendaw dan ir-Regolament sabiex tħassar l-Anness IV u fl-istess ħin tissostitwixxi r-referenza għal dak l-Anness fl-Artikolu 19(1), il-punt (h), b'referenza għal-Lista tal-Unjoni ta' Prodotti Mediċinali Kritiċi u l-atti legali li jistabbilixxuha, meta dik il-lista tiġi stabbilita mill-Kummissjoni skont ir-Regolament li jistabbilixxi proċeduri tal-Unjoni għall-awtorizzazzjoni u s-superviżjoni ta' prodotti mediċinali għall-użu mill-bniedem u li jistabbilixxi r-regoli li jirregolaw l-Aġenzija Ewropea għall-Mediċini, li jemenda r-Regolamenti (KE) Nru 1394/2007 u (UE) Nru 536/2014 u li jħassar ir-Regolamenti (KE) Nru 141/2000, (KE) Nru 726/2004 u (KE) Nru 1901/2006.

*Artikolu 28*  
*Eżerċizzju tad-delega*

1. Is-setgħa ta' adozzjoni ta' atti delegati hija mogħtija lill-Kummissjoni sugġett għall-kondizzjonijiet stabbiliti f'dan l-Artikolu.
2. Is-setgħa ta' adozzjoni ta' atti delegati msemija fl-Artikolu 27 għandha tingħata lill-Kummissjoni għal perjodu ta' hames snin minn ... [id-data tad-dhul fis-seħħ ta' dan ir-Regolament]. Il-Kummissjoni għandha tfassal rapport fir-rigward tad-delega ta' setgħa mhux iktar tard minn disa' xhur qabel it-tmiem tal-perjodu ta' hames snin. Id-delega ta' setgħa għandha tiġi estiża awtomatikament għal perjodi ta' żmien identiċi, hliet jekk il-Parlament Ewropew jew il-Kunsill joġġezzjonaw għal tali estensjoni mhux iktar tard minn tliet xhur qabel it-tmiem ta' kull perjodu.
3. Id-delega ta' setgħa msemija fl-Artikolu 27 tista' tiġi revokata fi kwalunkwe mument mill-Parlament Ewropew jew mill-Kunsill. Deċiżjoni li tirrevoka għandha ttemm id-delega ta' setgħa speċifikata f'dik id-deċiżjoni. Din għandha ssir effettiva fil-jum wara l-pubblikazzjoni tad-deċiżjoni f'*Il-Gurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea* jew f'data aktar tard speċifikata fiha. Ma għandha taffettwa l-validità tal-ebda att delegat li jkun diġà fis-seħħ.

4. Qabel ma tadotta att delegat, il-Kummissjoni għandha tikkonsulta esperti nnominati minn kull Stat Membru skont il-prinċipji stipulati fil-Ftehim Interistituzzjonali tat-13 ta' April 2016 dwar it-Tfassil Aħjar tal-Liġijiet.
5. Hekk kif tadotta att delegat, il-Kummissjoni għandha tinnotifikah simultanjament lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill.
6. Att delegat adottat skont l-Artikolu 27 għandu jidhol fis-seħh biss jekk ma tigix espressa oġġezzjoni mill-Parlament Ewropew jew mill-Kunsill fi żmien xahrejn min-notifika ta' dak l-att lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill jew jekk, qabel ma jiskadi dak il-perjodu, il-Parlament Ewropew u l-Kunsill ikunu t-tnejn infurmaw lill-Kummissjoni li mhumiex se jrinjoġġezzjonaw. Dak il-perjodu għandu jiġi estiż b'xahrejn fuq inizjattiva tal-Parlament Ewropew jew tal-Kunsill.

#### *Artikolu 29*

##### *Proċedura ta' kumitat*

1. Il-Kummissjoni għandha tkun megħjuna minn kumitat. Dak il-kumitat għandu jkun kumitat fis-sens tar-Regolament (UE) Nru 182/2011.
2. Fejn issir referenza għal dan il-paragrafu, għandu japplika l-Artikolu 4 tar-Regolament (UE) Nru 182/2011.



***Thassir tar-Regolament (UE) 2019/452 u miżuri tranżitorji***

1. Ir-Regolament (UE) 2019/452 huwa mhassar b'effett minn ... [18-il xahar mid-data tad-dhul fis-sehh ta' dan ir-Regolament]. Minghajr preġudizzju għall-paragrafu 2 u l-paragrafu 3 ta' dan l-Artikolu, ir-referenzi għar-Regolament imhassar għandhom jinftehm bħala referenzi għal dan ir-Regolament.
2. Ir-Regolament (UE) 2019/452 għandu jkompli japplika għall-investimenti diretti barranin li għaddejjin minn skrinjar, kif definit fl-Artikolu 2, il-punt (5), tar-Regolament (UE) 2019/452, fi ... [18-il xahar mid-data tad-dhul fis-sehh ta' dan ir-Regolament] u għal investimenti diretti barranin, kif definit fl-Artikolu 2, il-punt (1), ta' dak ir-Regolament, ikkompletati sa ... [18-il xahar mid-data tad-dhul fis-sehh ta' dan ir-Regolament].
3. Dan ir-Regolament ma għandux japplika għall-investimenti diretti barranin imsemmija fil-paragrafu 2 ta' dan l-Artikolu u lanqas għall-investimenti barranin kif definiti fl-Artikolu 2, il-punt (1), ta' dan ir-Regolament, li jkunu għaddejjin minn skrinjar fi ... [18-il xahar mid-data tad-dhul fis-sehh ta' dan ir-Regolament] jew ikkompletati sa ... [18-il xahar mid-data tad-dhul fis-sehh ta' dan ir-Regolament].
4. Meta jipproduċu l-ewwel rapport skont l-Artikolu 24(1), l-Istati Membri u l-Kummissjoni għandhom jinkludu wkoll informazzjoni dwar investimenti barranin mhux diġà koperti minn rapport preċedenti skont l-Artikolu 5 tar-Regolament (UE) 2019/452.

*Artikolu 31*

*Dhul fis-seħħ u applikazzjoni*

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħħ fl-ghoxrin jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu f'*Il-Gurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Dan għandu japplika minn ... [18-il xahar mid-data tad-dhul fis-seħħ ta' dan ir-Regolament].

Madankollu, l-Artikolu 3(2), l-Artikolu 15(2), l-Artikolu 18(1) sa (6), l-Artikolu 18(9) sa (12), u l-Artikoli 27, 28 u 29 għandhom japplikaw minn ... [id-data tad-dhul fis-seħħ ta' dan ir-Regolament].

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Strażburgu,

*Għall-Parlament Ewropew*  
*Il-President*

*Għall-Kunsill*  
*Il-President*



## Anness I

Oqsma ta' teknoloġija rilevanti għall-kamp ta' applikazzjoni minimu komuni skont l-Artikolu 4(15)

1. Teknoloġiji tas-semikondutturi, jiġifieri kwalunkwe teknoloġija jew għarfien espert relatat ma':
  - (a) id-disinn ta' ċirkwiti integrati u semikondutturi oħra, inklużi mikroproċessuri, komponenti krijogeniċi, proċessuri grafiċi, mikrokontrolluri, ċipep loġiċi, ċipep tal-memorja, ċipep bi frekwenza tar-radju, ċipep fotoniċi, ċipep analogi, ċipep tal-kwantum, semikondutturi ottiċi, semikondutturi ta' potenza, semikondutturi diskreti, sistemi mikro-elettro-mekkaniċi (MEMS), sensuri u mikrosistemi, kif ukoll il-qalba tal-proprietà intellettuali tas-semikondutturi relatata;
  - (b) software ta' awtomatizzazzjoni tad-disinn elettroniku (ADE) użat għad-disinn ta' ċirkwiti integrati u semikondutturi oħra, jew għad-disinn ta' imballaġġ avanzat;
  - (c) il-fabbrikazzjoni front-end ta' ċirkwiti integrati u semikondutturi oħrajn;
  - (d) l-assemblaġġ, l-ittestjar u l-imballaġġ ta' ċirkwiti integrati u semikondutturi oħra, inklużi bordijiet ta' ċirkwiti stampati avanzati u teknoloġiji ta' imballaġġ avanzati;
  - (e) tagħmir għall-manifattura ta' semikondutturi, kemm għall-fabbrikazzjoni front-end kif ukoll back-end ta' ċirkwiti integrati u semikondutturi oħra, inklużi għodod għall-inċiżjoni, id-depożizzjoni, l-epitassi, il-litografija, l-imballaġġ avanzat, l-ittestjar jew il-metroloġija;
  - (f) komponenti ewlenin jew software ta' tagħmir tal-manifattura tas-semikondutturi;

- (g) materjali użati fil-fabbrikazzjoni ta' ċirkwiti integrati u semikondutturi oħra, b'mod partikolari prodotti kimiċi ta' speċjalità, gassijiet rari, sottostrati jew wafers.
2. Teknoloġiji tal-kwantum, jiġifieri kwalunkwe teknoloġija jew għarfien espert relatat ma':
- (a) computing kwantistiku;
  - (b) komunikazzjonijiet kwantistiċi;
  - (c) rilevament kwantistiku.
3. Teknoloġiji tal-Intelligenza Artifiċjali (IA), jiġifieri kwalunkwe teknoloġija jew għarfien espert speċifikament relatat ma' sistema bbażata fuq magna li hija ddisinjata biex topera b'livelli varji ta' awtonomija u li tista' turi adattabbiltà wara li tiġi introdotta, u li, għal objettivi espliciti jew impliciti, tiddeđu, mill-input li tirċievi, kif tiġġenera outputs bħal previzjonijiet, kontenut, rakkomandazzjonijiet, jew deċiżjonijiet li jistgħu jinfluwenzaw ambjenti fiżiċi jew virtwali ("sistema tal-IA"), użati għal:
- (a) mudelli tal-IA bi skop ġenerali kif definiti fl-Artikolu 3, il-punt (63), tar-Regolament (UE) 2024/1689 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill<sup>1</sup> jew sistemi tal-IA bbażati fuq tali mudelli adattati għall-iżvilupp ta' applikazzjoni spazjali jew tad-difiża; jew
  - (b) mudelli tal-IA bi skop ġenerali b'riskju sistemiku skont it-tifsira tal-Artikolu 51 tar-Regolament (UE) 2024/1689 jew sistemi tal-IA bbażati fuq tali mudelli.

---

<sup>1</sup> Ir-Regolament (UE) 2024/1689 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-13 ta' Ġunju 2024 li jstabbilixxi regoli armonizzati dwar l-intelligenza artifiċjali u li jemenda r-Regolamenti (KE) Nru 300/2008, (UE) Nru 167/2013, (UE) Nru 168/2013, (UE) 2018/858, (UE) 2018/1139 u (UE) 2019/2144 u d-Direttivi 2014/90/UE, (UE) 2016/797 u (UE) 2020/1828 (l-Att dwar l-Intelligenza Artifiċjali) (ĠU L, 2024/1689, 12.7.2024, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2024/1689/oj>).

## **Anness II**

### Proġetti jew programmi ta' interess għall-Unjoni

1. Azzjoni preparatorja għat-thejjija tal-programm il-ġdid tal-UE GOVSATCOM

Ir-Regolament (UE, Euratom) 2024/2509 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-23 ta' Settembru 2024 dwar ir-regoli finanzjarji applikabbli għall-baġit ġenerali tal-Unjoni, u b'mod partikolari l-Artikolu 58(2), il-punt(b), tiegħu, (ĠU L, 2024/2509, 26.9.2024, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2024/2509/oj>).

2. Programm Spazjali

Ir-Regolament (UE) 2021/696 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-28 ta' April 2021 li jistabbilixxi l-Programm Spazjali tal-Unjoni u l-Aġenzija tal-Unjoni Ewropea għall-Programm Spazjali u li jhassar ir-Regolamenti (UE) Nru 912/2010, (UE) Nru 1285/2013 u (UE) Nru 377/2014 u d-Deċiżjoni Nru 541/2014/UE (ĠU L 170, 12.5.2021, p. 69, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2021/696/oj>).

3. Programm tal-Unjoni għal konnettività sigura

Ir-Regolament (UE) 2023/588 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-15 ta' Marzu 2023 li jistabbilixxi l-Programm tal-Unjoni għal Konnettività Sigura għall-perjodu 2023–2027 (ĠU L 79, 17.3.2023, p. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2023/588/oj>).

4. Orizzont 2020, jinkludi programmi ta' riċerka u żvilupp skont l-Artikolu 185 tat-TFUE, u impriżi kongunti jew kwalunkwe struttura oħra stabbiliti skont l-Artikolu 187 tat-TFUE  
  
Ir-Regolament (UE) Nru 1291/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-11 ta' Diċembru 2013 li jistabbilixxi Orizzont 2020 - il-Programm Qafas għar-Riċerka u l-Innovazzjoni (2014-2020) u li jhassar id-Deciżjoni Nru 1982/2006/KE (ĠU L 347, 20.12.2013, p. 104, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2013/1291/oj>).
5. Orizzont Ewropa, inkluzi programmi ta' riċerka u żvilupp skont l-Artikolu 185 TFUE, u impriżi kongunti jew kwalunkwe struttura oħra stabbilita skont l-Artikolu 187 TFUE  
  
Ir-Regolament (UE) 2021/695 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-28 ta' April 2021 li jistabbilixxi l-Orizzont Ewropa – il-Programm Qafas għar-Riċerka u l-Innovazzjoni, li jistabbilixxi r-regoli tiegħu għall-partecipazzjoni u d-disseminazzjoni, u li jhassar ir-Regolamenti (UE) Nru 1290/2013 u (UE) Nru 1291/2013 (ĠU L 170, 12.5.2021, p. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2021/695/oj>).
6. Programm ta' Riċerka u Tahriġ tal-Euratom 2021–2025  
  
Ir-Regolament tal-Kunsill (Euratom) 2025/1304 tat-23 ta' Ġunju 2025 li jistabbilixxi l-Programm tar-Riċerka u t-Tahriġ tal-Komunità Ewropea tal-Energija Atomika għall-perjodu 2026-2027 li jikkomplimenta lil Orizzont Ewropa – il-Programm Qafas għar-Riċerka u l-Innovazzjoni u li jhassar ir-Regolament (Euratom) 2021/765 (ĠU L, 2025/1304, 3.7.2025, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2025/1304/oj>).

7. Networks Trans-Ewropej għat-Trasport (TEN-T)

Ir-Regolament (UE) 2024/1679 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-13 ta' Ġunju 2024 dwar linji gwida tal-Unjoni għall-iżvilupp tan-network trans-Ewropew tat-trasport, li jemenda r-Regolamenti (UE) 2021/1153 u (UE) Nru 913/2010 u li jhassar ir-Regolament (UE) Nru 1315/2013 (ĠU L, 2024/1679, 28.6.2024, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2024/1679/oj>).

8. Networks Trans-Ewropej għall-Energija (TEN-E)

Ir-Regolament (UE) 2022/869 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-30 ta' Mejju 2022 dwar linji gwida għall-infrastruttura tal-enerġija trans-Ewropea, li jemenda r-Regolamenti (KE) Nru 715/2009, (UE) 2019/942 u (UE) 2019/943 u d-Direttivi 2009/73/KE u (UE) 2019/944, u li jhassar ir-Regolament (UE) Nru 347/2013, (ĠU L 152, 3.6.2022, p. 45, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2022/869/oj>).

9. Networks Trans-Ewropej tat-Telekomunikazzjoni<sup>1</sup>

Ir-Regolament (UE) Nru 283/2014 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-11 ta' Marzu 2014 dwar linji gwida għal networks trans-Ewropej fil-qasam tal-infrastruttura tat-telekomunikazzjoni u li jhassar id-Deċiżjoni Nru 1336/97/KE (ĠU L 86, 21.3.2014, p. 14, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2014/283/oj>).

---

<sup>1</sup> Ir-Regolament (UE) Nru 283/2014 se jinżamm f'dan l-Anness fid-dawl tal-Artikolu 27(2) tar-Regolament (UE) 2021/1153 li jistabbilixxi l-Faċilità Nikkollegaw l-Ewropa u li jhassar ir-Regolamenti (UE) Nru 1316/2013 u (UE) Nru 283/2014.



10. Faċilità Nikkollegaw l-Ewropa

Ir-Regolament (UE) 2021/1153 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-7 ta' Lulju 2021 li jistabbilixxi l-Faċilità Nikkollegaw l-Ewropa u li jhassar ir-Regolamenti (UE) Nru 1316/2013 u (UE) Nru 283/2014 (ĠU L 249, 14.7.2021, p. 38, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2021/1153/oj>).

11. Programm Ewropa Digitali

Ir-Regolament (UE) 2021/694 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-29 ta' April 2021 li jistabbilixxi l-Programm Ewropa Digitali u li jhassar id-Deċiżjoni (UE) 2015/2240 (ĠU L 166, 11.5.2021, p. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2021/694/oj>).

12. Programm Ewropew għall-Iżvilupp fl-Industrija tad-Difiża

Ir-Regolament (UE) 2021/697 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-29 ta' April 2021 li jistabbilixxi l-Fond Ewropew għad-Difiża u li jhassar ir-Regolament (UE) 2018/1092 (ĠU L 170, 12.5.2021, p. 149, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2021/697/oj>).

13. Azzjoni Preparatorja fuq ir-Riċerka dwar id-Difiża

Ir-Regolament (UE, Euratom) 2024/2509 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-23 ta' Settembru 2024 dwar ir-regoli finanzjarji applikabbli għall-baġit ġenerali tal-Unjoni, u b'mod partikolari l-Artikolu 58(2), il-punt (b), tiegħu.

14. Fond Ewropew għad-Difiża

Ir-Regolament (UE) 2021/697 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-29 ta' April 2021 li jistabbilixxi l-Fond Ewropew għad-Difiża u li jhassar ir-Regolament (UE) 2018/1092 (ĠU L 170, 12.5.2021, p. 149, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2021/697/oj>).

15. Att b'Appoġġ għall-Produzzjoni tal-Munizzjon (ASAP)

Ir-Regolament (UE) 2023/1525 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-20 ta' Lulju 2023 dwar l-appoġġ għall-produzzjoni tal-munizzjon (ASAP) (ĠU L 185, 24.7.2023, p. 7, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2023/1525/oj>).

16. Att dwar it-Tishih tal-Industrija tad-Difiża Ewropea permezz tal-Akkwisti Komuni (EDIRPA)

Ir-Regolament (UE) 2023/2418 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-18 ta' Ottubru 2023 dwar l-istabbiliment ta' strument għat-tishih tal-Industrija Ewropea tad-Difiża permezz tal-Akkwist Komuni (EDIRPA) (ĠU L, 2023/2418, 26.10.2023, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2023/2418/oj>).

17. Kooperazzjoni strutturata permanenti (PESCO)

Id-Deciżjoni tal-Kunsill (PESK) 2018/340 tas-6 ta' Marzu 2018 li tistabbilixxi l-lista ta' proġetti li għandhom jiġu żviluppati taħt il-PESCO (ĠU L 65, 8.3.2018, p. 24, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2018/340/oj>).

Id-Deciżjoni tal-Kunsill (PESK) 2023/995 tat-22 ta' Mejju 2023 li temenda u taġġorna d-Deciżjoni (PESK) 2018/340 li tistabbilixxi l-lista ta' proġetti li għandhom jiġu żviluppati taħt il-PESCO (ĠU L 135, 23.5.2023, p. 123, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2023/995/oj>).

18. Programm għall-Industrija tad-Difiża Ewropea (EDIP)

Ir-Regolament (UE) 2025/2643 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' Diċembru 2025 li jistabbilixxi l-Programm għall-Industrija tad-Difiża Ewropea u qafas ta' miżuri biex jiġu żgurati d-disponibbiltà u l-provvista f'waqthom ta' prodotti tad-difiża ("ir-Regolament EDIP") (ĠU L, 2025/2643, 29.12.2025, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2025/2643/oj>).

19. Impriża Kongunta Ewropea għall-ITER

Id-Deciżjoni tal-Kunsill 2007/198/Euratom tas-27 ta' Marzu 2007 li tistabbilixxi l-Impriża Kongunta Ewropea għall-ITER u l-iżvilupp tal-Enerġija mill-Fużjoni u li tikkonferilha vantaġġi (ĠU L 90, 30.3.2007, p. 58, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2007/198/oj>).

20. Programm I-UE għas-Sahħa

Ir-Regolament (UE) 2021/522 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-24 ta' Marzu 2021 li jistabbilixxi Programm għall-azzjoni tal-Unjoni fil-qasam tas-saħħa (il-“Programm I-UE għas-Sahħa”) għall-perjodu 2021–2027, u li jhassar ir-Regolament (UE) Nru 282/2014 (ĠU L 107, 26.3.2021, p. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2021/522/oj>).

21. Proġetti Importanti ta' Interess Ewropew Komuni (IPCEI, Important Projects of Common European Interest)

Proġetti li l-Kummissjoni qieset, f'deċiżjoni adottata skont l-Artikolu 108 tat-TFUE, li jikkostitwixxu proġett importanti ta' interess Ewropew komuni skont it-tifsira tal-Artikolu 107(3), il-punt (b), tat-TFUE.

22. Proġetti ta' interess komuni u proġetti ta' interess reċiproku

Ir-Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) 2024/1041 tat-28 ta' Novembru 2023 li jemenda r-Regolament (UE) 2022/869 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill fir-rigward tal-lista tal-Unjoni ta' proġetti ta' interess komuni u proġetti ta' interess reċiproku (ĠU L, 2024/1041, 8.4.2024, ELI: [http://data.europa.eu/eli/reg\\_del/2024/1041/oj](http://data.europa.eu/eli/reg_del/2024/1041/oj)).

---



### **Anness III**

Oqsma tat-teknoloġija rilevanti għall-valutazzjonijiet tar-riskju skont l-Artikolu 19

a. Bijoteknoloġiji:

- tekniki ta' modifika ġenetika
- tekniki ġenomiċi ġodda
- gene-drive
- bijoloġija sintetika

b. Teknoloġiji avvanzati ta' konnettività, navigazzjoni u diġitali:

- komunikazzjonijiet u konnettività diġitali siguri, bħar-RAN & Open RAN (Network ta' Access bir-Radju) u 6G
- teknoloġiji ta' ċibersigurtà inklużi s-sorveljanza ċibernetika, il-kriptagġ, is-sigurtà u s-sistemi ta' prevenzjoni u detezzjoni ta' intrużjoni, il-forensika diġitali
- internet tal-oġġetti u r-realtà virtwali
- teknoloġiji tar-reġistru distribwit u tal-identità diġitali
- teknoloġiji avvanzati ta' gwida, navigazzjoni u kontroll, inkluż l-avjonika u l-pożizzjonament marittimu

- c. Kejbils fibrottiċi sottomarini
- d. teknoloġiji ta' rilevament avvanzati:
  - rilevament elettroottiku, bir-radar, kimiku, bijoloġiku, bir-radjazzjoni u distribwit
  - manjetometri, gradjometri manjetiċi
  - sensuri ta' kamp elettriku taħt wiċċ l-ilma
  - gravimetri u gradjometri
- e. Teknoloġiji spazjali u ta' propulsjoni:
  - teknoloġiji ddedikati ffukati fuq l-ispazju, li jvarjaw mil-livell tal-komponent għal-livell tas-sistema
  - teknoloġiji tas-sorveljanza spazjali u tal-osservazzjoni tad-Dinja
  - pożizzjonament, navigazzjoni u sinkronizzazzjoni spazjali (PNT)
  - komunikazzjonijiet siguri inkluża l-konnettività f'Orbita Dinjija Baxxa (LEO)
  - teknoloġiji ta' propulsjoni, inklużi teknoloġiji ipersoniċi u komponenti għall-użu militari
- f. Teknoloġiji aerospazjali

g. Teknoloġiji tal-enerġija:

- teknoloġiji ta' fużjoni nukleari, reatturi u generazzjoni tal-enerġija, teknoloġiji ta' konverżjoni radjoloġika/arrikkiment/riċiklaġġ
- idroġenu u fjuwils ġodda
- teknoloġiji b'emissjonijiet zero netti, inklużi l-fotovoltajċi
- grilji u ħżin tal-enerġija intelligenti, batteriji

h. Robotika u sistemi awtonomi:

- droni u vetturi (tal-ajru, tal-art, tal-wiċċ u ta' taħt l-ilma)
- robots u sistemi ta' preċiżjoni kkontrollati mir-robots
- eżoskelettri
- sistemi bbażati fuq l-IA

i. Teknoloġiji avvanzati tal-materjali, tal-manifattura u tar-riċiklaġġ:

- teknoloġiji għan-nanomaterjali, materjali intelligenti, materjali taċ-ċeramika avvanzati, materjali tal-ħabi, materjali sikuri u sostenibbli skont id-disinn
- manifattura addittiva, inkluż fuq il-post
- manifattura ta' mikropreċiżjoni diġitalment kkontrollata u mmaxinjar/iwweldjar bil-laser fuq skala żgħira

---





## Anness IV

### Lista ta' mediċini kritiċi

| ATC livell 5 | Deskrizzjoni tal-ATC <sup>1</sup>                                              | Rotta ta' somministrazzjoni                                   |
|--------------|--------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|
|              | A — Kanal alimentari u metabolizmu                                             |                                                               |
|              | A02B — Drogi għall-ulċeri peptiċi u l-marda tar-rifluss gastroesofagali (GORD) |                                                               |
| A02BC05      | EŽOMEPRAZOL                                                                    | użu għal ġol-vini                                             |
|              | A03B — Belladonna u derivattivi, sempliċi                                      |                                                               |
| A03BA01      | ATROPINA                                                                       | użu intramuskolari, użu għal ġol-vini, użu għal taħt il-ġilda |
|              | A03F — Propulsivi                                                              |                                                               |
| A03FA01      | METOKLOPRAMMID                                                                 | użu intramuskolari, użu għal ġol-vini, użu għal taħt il-ġilda |
|              | A07A — Antiinfettivi intestinali                                               |                                                               |
| A07AA12      | FIDASSOMICIN                                                                   | użu għal ħalq                                                 |
|              | A07B — Assorbenti intestinali                                                  |                                                               |
| A07BA01      | FAHAM MEDIĊINALI                                                               | użu għal ħalq                                                 |
|              | A10A — Insulini u analogi                                                      |                                                               |
| A10AB01      | INSULINA UMANA (li taġixxi malajr)                                             | użu intramuskolari, użu għal ġol-vini, użu għal taħt il-ġilda |
| A10AB05      | INSULINA ASPARTA                                                               | użu għal ġol-vini, użu għal taħt il-ġilda                     |

---

<sup>1</sup> Il-kodiċi tal-Klassifikazzjoni Kimika, Terapewtika u Anatomika (ATC): kodiċi uniku assenjat lil mediċina skont l-organu jew is-sistema li taħdem fuqha u kif taħdem. Is-sistema ta' klassifikazzjoni tinzamm mill-Organizzazzjoni Dinjija tas-Saħħa (WHO).

| ATC livell 5 | Deskrizzjoni tal-ATC <sup>1</sup>                                                                           | Rotta ta' somministrazzjoni                                                        |
|--------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|
| A10AC01      | INSULINA UMANA (li taġixxi b'mod intermedju)                                                                | użu intramuskolari, użu għal ġol-vini, użu għal taħt il-ġilda                      |
| A10AD01      | INSULINA UMANA (li taġixxi b'mod intermedju — jew li taġixxi fit-tul ikkombinata ma' dik li taġixxi malajr) | użu intramuskolari, użu għal ġol-vini, użu għal taħt il-ġilda                      |
| A10AE06      | INSULINA DEGLUDEC                                                                                           | użu għal taħt il-ġilda                                                             |
|              | A12C — Supplimenti minerali oħra                                                                            |                                                                                    |
| A12CC02      | SULFAT TAL-MANJEŻJU                                                                                         | użu għal ġol-vini, użu intramuskolari                                              |
|              | A16A — Prodotti oħra tal-kanal alimentari u tal-metaboliżmu                                                 |                                                                                    |
| A16AB02      | IMIGLUĆERAŽI                                                                                                | użu għal ġol-vini                                                                  |
|              | B — Demm u organi li jiffurmaw id-demm                                                                      |                                                                                    |
|              | B01A — Aġenti antitrombotiċi                                                                                |                                                                                    |
| B01AA03      | WARFARINA                                                                                                   | użu għal ħalq                                                                      |
| B01AB01      | EPARINA                                                                                                     | dijalizi tad-demm, użu għal ġol-arterji, użu għal ġol-vini, użu għal taħt il-ġilda |
| B01AB02      | ANTITROMBINA III                                                                                            | użu għal ġol-vini                                                                  |
| B01AC04      | KLOPIDOGREL                                                                                                 | użu għal ħalq                                                                      |
| B01AC16      | EPTIFIBATIDE                                                                                                | użu għal ġol-vini                                                                  |
| B01AD02      | ALTEPLAŽI                                                                                                   | użu għal ġol-vini                                                                  |
| B01AD11      | TENEKTEPLAŽI                                                                                                | użu għal ġol-vini                                                                  |
| B01AE07      | DABIGATRAN                                                                                                  | użu għal ħalq                                                                      |
|              | B02A — Antifibrinolitici                                                                                    |                                                                                    |
| B02AA02      | AČIDU TRANEKSAMIKU                                                                                          | użu għal ħalq, użu għal ġol-vini                                                   |

| ATC livell 5 | Deskrizzjoni tal-ATC <sup>1</sup>                | Rotta ta' somministrazzjoni                                                  |
|--------------|--------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------|
|              | B02B — Vitamina K u emostatiċi oħrajn            |                                                                              |
| B02BA01      | FITOMENADJON                                     | użu intramuskolari, użu għal ġol-vini, użu għal ħalq                         |
| B02BB01      | FIBRINOĠEN UMAN                                  | użu għal ġol-vini                                                            |
| B02BD01      | KUMPLESS TAL-PROTROMBINA UMANA                   | użu għal ġol-vini                                                            |
| B02BD02      | FATTUR VIII TAL-KOAGULAZZJONI UMAN               | użu għal ġol-vini                                                            |
| B02BD03      | FATTUR VIII TAL-ATTIVITÀ TA' EVITAR TAL-INIBITUR | użu għal ġol-vini                                                            |
| B02BD04      | FATTUR IX TAL-KOAGULAZZJONI UMANA                | użu għal ġol-vini                                                            |
| B02BD05      | FATTUR VII TAL-KOAGULAZZJONI UMANA               | użu għal ġol-vini                                                            |
| B02BD07      | FATTUR XIII TAL-KOAGULAZZJONI UMANA              | użu għal ġol-vini                                                            |
| B02BD08      | EPTAKOG ALFA                                     | użu għal ġol-vini                                                            |
|              | B03B — Vitamina B12 u aċidu foliku               |                                                                              |
| B03BA03      | IDROSSOKOBALAMINA                                | użu għal ġol-vini, użu intramuskolari, użu għal taħt il-ġilda, użu għal ħalq |
|              | B05A — Demm u prodotti relatati                  |                                                                              |
| B05AA01      | ALBUMINA                                         | użu għal ġol-vini                                                            |
| B05AA02      | FRAZZJONI TAL-PROTEINA TAL-PLAŻMA                | użu għal ġol-vini                                                            |
|              | B05B — soluzzjonijiet IV                         |                                                                              |
| B05BB01      | KLORUR TAL-POTASSJU                              | użu għal ġol-vini                                                            |
| B05BC01      | MANNITOL                                         | użu għal ġol-vini                                                            |
|              | B05X — Addittivi tas-soluzzjoni IV               |                                                                              |
| B05XA01      | KLORUR TAL-POTASSJU                              | użu għal ġol-vini                                                            |
| B05XA05      | SULFAT TAL-MANJEŻJU                              | użu għal ġol-vini                                                            |

| ATC livell 5 | Deskrizzjoni tal-ATC <sup>1</sup>                          | Rotta ta' somministrazzjoni                                                                                          |
|--------------|------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|              | B06A — Aġenti ematoloġiċi oħra                             |                                                                                                                      |
| B06AB01      | EMIN UMAN                                                  | użu għal ġol-vini                                                                                                    |
| B06AC01      | KOMPLEMENT GĦALL-INIBITUR TAL-ESTERAŽI C1                  | użu għal ġol-vini, użu għal taħt il-ġilda                                                                            |
|              | C — Sistema kardjovaskulari                                |                                                                                                                      |
|              | C01A — Glikosidi kardijaċi                                 |                                                                                                                      |
| C01AA05      | DIGOXIN                                                    | użu għal ħalq, użu għal ġol-vini                                                                                     |
|              | C01B — Antiaritmiċi, klassi I u III                        |                                                                                                                      |
| C01BB01      | LIDOKAINA                                                  | użu parenterali                                                                                                      |
| C01BB02      | MEKSILETINA                                                | użu għal ħalq                                                                                                        |
| C01BC04      | FLEKAINIDE                                                 | użu għal ħalq                                                                                                        |
| C01BD01      | AMJODARON                                                  | użu għal ġol-vini                                                                                                    |
|              | C01C — Stimulanti kardijaċi minbarra l-glikosidi kardijaċi |                                                                                                                      |
| C01CA02      | IŻOPRENALINA                                               | użu għal ġol-vini                                                                                                    |
| C01CA03      | NOREPINAFRINA                                              | użu għal ġol-vini                                                                                                    |
| C01CA04      | DOPAMMINA                                                  | użu għal ġol-vini                                                                                                    |
| C01CA07      | DOBUTAMMINA                                                | użu għal ġol-vini                                                                                                    |
| C01CA24      | EPINEFRINA                                                 | użu endotrakejupulmonari, użu fil-qalb, użu fl-għadam, użu intramuskolari, użu għal ġol-vini, użu għal taħt il-ġilda |
| C01CA26      | EFEDRINA                                                   | użu għal ġol-vini, użu intramuskolari, użu għal taħt il-ġilda                                                        |
| C01CE02      | MILRINONE                                                  | użu għal ġol-vini                                                                                                    |

| ATC livell 5 | Deskrizzjoni tal-ATC <sup>1</sup>                                                     | Rotta ta' somministrazzjoni                                                  |
|--------------|---------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------|
|              | C01D — Vazodilaturi użati f'mard kardijaku                                            |                                                                              |
| C01DA02      | TRINITRAT TAL-GLIĊEROL                                                                | użu għal ġol-vini, użu għal taħt l-ilsien                                    |
|              | C01E — Preparazzjonijiet kardijaċi oħrajn                                             |                                                                              |
| C01EB10      | ADENOŽINA                                                                             | użu għal ġol-vini                                                            |
|              | C02A — Aġenti antiadrenerġiċi, li jaġixxu ċentralment                                 |                                                                              |
| C02AB01      | METILDOPA (levorotatorja)                                                             | użu għal ħalq                                                                |
| C02AB02      | METILDOPA (raċemika)                                                                  | użu għal ħalq                                                                |
| C02AC01      | KLONIDINA                                                                             | użu intramuskolari, użu għal ġol vini, użu għal taħt il-ġilda, użu għal ħalq |
|              | C02D — Muskolu arterjolari lixx, aġenti li jaġixxu fuqu                               |                                                                              |
| C02DD01      | NITROPRUSSIDE TAS-SODJU                                                               | użu għal ġol-vini                                                            |
|              | C03C — Dijuretiċi high-ceiling                                                        |                                                                              |
| C03CA01      | FUROŽEMMID                                                                            | użu għal ġol-vini, użu intramuskolari                                        |
|              | C07A — Aġenti tal-imblukkar beta                                                      |                                                                              |
| C07AA05      | PROPRANOLOL                                                                           | użu għal ħalq                                                                |
| C07AG01      | LABETALOL                                                                             | użu għal ġol-vini                                                            |
|              | C08C — Imblokkaturi selettivi tal-kanali tal-kalċju b'effetti prinċipalment vaskulari |                                                                              |
| C08CA06      | NIMODIPINA                                                                            | użu għal ġol-vini, użu intraċisternali                                       |
|              | C08D — Imblokkaturi selettivi tal-kanali tal-kalċju b'effetti kardijaċi diretti       |                                                                              |
| C08DA01      | VERAPAMIL                                                                             | użu għal ġol-vini                                                            |

| ATC livell 5 | Deskrizzjoni tal-ATC <sup>1</sup>                                             | Rotta ta' somministrazzjoni                                                                                                                                              |
|--------------|-------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|              | G — Sistema urogenitali u ormoni sesswali                                     |                                                                                                                                                                          |
|              | G02A — Uterotonika                                                            |                                                                                                                                                                          |
| G02AB01      | METILERGOMETRINA                                                              | użu intramuskolari, użu għal ġol-utru, użu għal ġol-vini, użu għal taħt il-ġilda                                                                                         |
|              | G03X — Ormoni tas-sess u modulaturi tas-sistema ġenitali                      |                                                                                                                                                                          |
| G03XB01      | MIFEPRISTON                                                                   | użu għal ħalq                                                                                                                                                            |
|              | H — Preparazzjonijiet ormonali sistemici, minbarra ormoni tas-sess u insulini |                                                                                                                                                                          |
|              | H01B — Ormoni tal-lobu pitwitarju posterjuri                                  |                                                                                                                                                                          |
| H01BA01      | ARĠIPRESSINA                                                                  | użu intramuskolari, użu għal ġol-vini, użu għal taħt il-ġilda                                                                                                            |
| H01BA02      | DEŽMOPRESSINA                                                                 | użu intramuskolari, użu għal ġol-vini, użu għal taħt il-ġilda                                                                                                            |
| H01BB02      | OSSITOĊINA                                                                    | użu intramuskolari, użu għal ġol-vini                                                                                                                                    |
| H01BB03      | KARBOTEĊINA                                                                   | użu intramuskolari, użu għal ġol-vini                                                                                                                                    |
|              | H02A — Kortikosteroidi għall-użu sistemiku, sempliċi                          |                                                                                                                                                                          |
| H02AA02      | FLUDROKORTIŻON                                                                | użu għal ħalq                                                                                                                                                            |
| H02AB04      | METILPREDNIŻOLON                                                              | użu għal ġol-ġogi, użu għal ġol boroż sinovjali, użu minn ġol-ġilda, użu għal ġol-ferita, użu intramuskolari, użu għal ġol-vini, użu madwar il-ġogi, użu għal ġor-rektum |
| H02AB06      | PREDNIŻOLON                                                                   | użu għal ħalq                                                                                                                                                            |
| H02AB09      | IDROKORTIŻON                                                                  | użu għal ġol-ġogi, użu intramuskolari, użu għal ġol-vini, użu għal ħalq                                                                                                  |

| ATC livell 5 | Deskrizzjoni tal-ATC <sup>1</sup>           | Rotta ta' somministrazzjoni                                                                                      |
|--------------|---------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|              | H03B — Preparazzjonijiet kontra t-tirojde   |                                                                                                                  |
| H03BA02      | PROPILTITUORACIL                            | użu għal ħalq                                                                                                    |
| H03BB01      | KARBIMAŻOL                                  | użu għal ħalq                                                                                                    |
| H03BB02      | TIJAMAŻOL                                   | użu għal ħalq                                                                                                    |
|              | H04A — Ormoni glikogenolitiċi               |                                                                                                                  |
| H04AA01      | GLUKAGON                                    | użu intramuskolari, użu għal ġol-vini, użu għal imnieher, użu għal taht il-ġilda                                 |
|              | J — Antiinfettivi għall-użu sistematiku     |                                                                                                                  |
|              | J01A — Tetraciklini                         |                                                                                                                  |
| J01AA02      | DOSSIČIKLINA                                | użu għal ħalq                                                                                                    |
|              | J01C — Antibatterċi betalattam, penicillini |                                                                                                                  |
| J01CA01      | AMPIČILLINA                                 | użu intramuskolari, użu għal ġol-vini                                                                            |
| J01CA04      | AMOKSIČILLINA                               | użu għal ħalq, użu għal ġol-vini, użu intramuskolari                                                             |
| J01CE01      | BENŻIPENIČILLINA                            | użu għal ġol-ġogi, użu intramuskolari, użu għal ġol-plewra, użu għal ġot-teka, użu għal ġol-vini                 |
| J01CE02      | FENOSSIMETILPENIČILLINA                     | użu għal ħalq                                                                                                    |
| J01CE08      | BENŻATINA BENŻILPENIČILLINA                 | użu intramuskolari                                                                                               |
| J01CF02      | KLOSSAČILLINA                               | użu għal ġol-vini, użu intramuskolari                                                                            |
| J01CF05      | FLUKLOSSAČILLINA                            | użu mill-imnifsejn, użu għal ġol-ġogi, użu intramuskolari, użu għal ġol-plewra, użu għal ġol-vini, użu għal ħalq |
| J01CR02      | AMOKSIČILLINA, AČIDU KLAVULANIKU            | użu għal ħalq, użu għal ġol-vini                                                                                 |
| J01CR05      | PIPERAKILLINA, TAŻOBATTAM                   | użu għal ġol-vini                                                                                                |



| ATC livell 5 | Deskrizzjoni tal-ATC <sup>1</sup>              | Rotta ta' somministrazzjoni                                   |
|--------------|------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|
|              | J01D — Antibatterici oħra tal-betalattam       |                                                               |
| J01DC02      | ĊEFUROKSIMA                                    | użu għal ħalq                                                 |
| J01DD01      | ĊEFATAKSIMA                                    | użu intramuskolari, użu għal ġol-vini                         |
| J01DD02      | ĊEFTAŽIDIMA                                    | użu intramuskolari, użu għal ġol-vini                         |
| J01DD04      | ĊEFTRIJAĖSSON                                  | użu intramuskolari, użu għal ġol-vini, użu għal taħt il-ġilda |
| J01DD08      | ĊEFIKSIMA                                      | użu għal ħalq                                                 |
| J01DD52      | ĊEFTAŽIDIME, AVIBATTAM                         | użu għal ġol-vini                                             |
| J01DF01      | AŽTREONAM                                      | użu intramuskolari, użu għal ġol-vini                         |
| J01DH56      | SODJU TAĊ-ĊILASTATINA, IMIPENEM, RELEBATTAM    | użu għal ġol-vini                                             |
| J01DI54      | TAŽOBATTAM, CEFTOLOŽAN                         | użu għal ġol-vini                                             |
|              | J01E — Sulfonamid u trimetoprim                |                                                               |
| J01EA01      | TRIMETOPRIM                                    | użu għal ħalq                                                 |
| J01EE01      | KOTRIMOSSAŽOL                                  | użu għal ħalq, użu għal ġol-vini                              |
|              | J01F— Makrolidi, linkosammidi u streptogramini |                                                               |
| J01FA01      | ERITROMIĊINA                                   | użu għal ġol-vini                                             |
| J01FA09      | KLARITROMIĊINA                                 | użu għal ġol-vini                                             |
| J01FA10      | AŽITROMIĊINA                                   | użu għal ġol-vini, użu għal ħalq                              |
| J01FF01      | KLINDAMIĊINA                                   | użu intramuskolari, użu għal ġol-vini                         |
|              | J01G — Antibatterici tal-amminoglikosid        |                                                               |
| J01GB01      | TOBRAMIĊINA                                    | użu mill-imnifsejn, użu intramuskolari, użu għal ġol-vini     |
| J01GB03      | ĠENTAMIĊINA                                    | użu intramuskolari, użu għal ġol-vini, użu subkonġuntivali    |
| J01GB06      | AMIKAĊINA                                      | użu intramuskolari, użu għal ġol-vini                         |

| ATC livell 5 | Deskrizzjoni tal-ATC <sup>1</sup>            | Rotta ta' somministrazzjoni                               |
|--------------|----------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|
|              | J01M — Antibatterici tal-Kinolon             |                                                           |
| J01MA02      | ĊIPROFLOKSAĊINA                              | użu għal ġol-vini                                         |
| J01MA12      | LEVOFLOKSAĊINA                               | użu għal ġol-vini                                         |
|              | J01X — Antibatterici oħra                    |                                                           |
| J01XA01      | VANKOMICINA                                  | użu għal ġol-peritonew, użu għal ġol-vini u użu għal ħalq |
| J01XA02      | TEJKOPLANINA                                 | użu intramuskolari, użu għal ġol-vini                     |
| J01XB01      | KOLISTINA                                    | użu mill-immifsejn, użu għal ġot-teka, użu għal ġol-vini  |
| J01XD01      | METRODINAŻOL                                 | użu għal ġol-vini                                         |
| J01XX01      | FOSFOMICINA                                  | użu għal ġol-vini                                         |
|              | J02A — Anti mikotici għall-użu sistemiku     |                                                           |
| J02AA01      | AMFOTERICINA B                               | użu għal ġol-vini                                         |
| J02AC01      | FLUKONAŻOL                                   | użu għal ġol-vini                                         |
| J02AC04      | POŻAKONAŻOL                                  | użu għal ġol-vini                                         |
| J02AC05      | IŽAVUKONAŻOL                                 | użu għal ġol-vini, użu għal ħalq                          |
|              | J04A — Drogi għat-trattament tat-tuberkulozi |                                                           |
| J04AB02      | RIFAMPIĆINA                                  | użu għal ħalq                                             |
| J04AB04      | RIFABUTINA                                   | użu għal ħalq                                             |
| J04AC01      | ISONJAŻID                                    | użu għal ħalq                                             |
| J04AK01      | PIRAŽINAMMID                                 | użu għal ħalq                                             |
| J04AK02      | ETAMBUTOL                                    | użu għal ħalq                                             |
| J04AK05      | BEDAKWILINA                                  | użu għal ħalq                                             |
| J04AM02      | ISONJAŻID, RIFAMPIĆINA                       | użu għal ħalq                                             |
|              | J04B — Drogi għat-trattament tal-lepra       |                                                           |
| J04BA02      | DAPŽON                                       | użu għal ħalq                                             |

| ATC livell 5 | Deskrizzjoni tal-ATC <sup>1</sup>   | Rotta ta' somministrazzjoni                                   |
|--------------|-------------------------------------|---------------------------------------------------------------|
|              | J05A — Antivirali b'azzjoni diretta |                                                               |
| J05AB01      | AČIKLOVIR                           | użu għal ġol-vini                                             |
| J05AB06      | GANČIKLOVIR                         | użu għal ġol-vini                                             |
| J05AB14      | VALGANČIKLOVIR                      | użu għal ħalq                                                 |
| J05AD01      | FOSKARNET                           | użu għal ġol-vini                                             |
| J05AF01      | ŽIDOVUDINA                          | użu għal ġol-vini, użu għal ħalq                              |
| J05AF05      | LAMIVUDINA                          | użu għal ħalq                                                 |
| J05AF06      | ABAKAVIR                            | użu għal ħalq                                                 |
| J05AF09      | EMTRICITABINA                       | użu għal ħalq                                                 |
| J05AG01      | NEVIRAPINA                          | użu għal ħalq                                                 |
| J05AR02      | ABAKAVIR, LAMIVUDINA                | użu għal ħalq                                                 |
|              | J06B — Immunoglobulini              |                                                               |
| J06BA01      | IMMUNOGLOBULINA UMANA NORMALI       | użu għal ġol-vini, użu għal taħt il-ġilda                     |
| J06BA02      | IMMUNOGLOBULINA UMANA NORMALI       | użu għal ġol-vini                                             |
| J06BB01      | IMMUNOGLOBULINA UMANA KONTRA-D      | użu intramuskolari, użu għal ġol-vini                         |
| J06BB02      | IMMUNOGLOBULINA UMANA TAT-TETNU     | użu intramuskolari, użu għal taħt il-ġilda                    |
| J06BB04      | IMMUNOGLOBULINA UMANA TAL-EPATITE B | użu intramuskolari, użu għal ġol-vini, użu għal taħt il-ġilda |
| J06BB05      | IMMUNOGLOBULINA UMANA TAR-RABJA     | użu intramuskolari                                            |

| ATC livell 5 | Deskrizzjoni tal-ATC <sup>1</sup>                                          | Rotta ta' somministrazzjoni                                    |
|--------------|----------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|
|              | J07A — Vaċċini batteriċi                                                   |                                                                |
| J07AE01      | VAĊĊIN TAL-KOLERA (inattivat)                                              | użu għal ħalq                                                  |
| J07AH07      | VAĊĊIN TAL-GRUPP MENINGOKOKKALI C                                          | użu intramuskolari                                             |
| J07AH09      | VAĊĊIN TAL-GRUPP MENINGOKOKKALI B                                          | użu intramuskolari                                             |
| J07AJ51      | VAĊĊIN KONTRA D-DIFTERJA, T-TETNU U L-PERTUSSIS (inattivat, ċellola sħiħa) | użu intramuskolari, użu għal taħt il-ġilda                     |
| J07AJ52      | VAĊĊIN KONTRA D-DIFTERJA, T-TETNU U L-PERTUSSIS (antigen purifikat)        | użu intramuskolari, użu għal taħt il-ġilda                     |
| J07AM51      | VAĊĊIN KONTRA D-DIFTERJA, T-TETNU                                          | użu intramuskolari, użu għal taħt il-ġilda                     |
| J07AP03      | VAĊĊIN TAT-TIFOJDE (polisakkarid)                                          | użu intramuskolari, użu għal taħt il-ġilda                     |
|              | J07B — Vaċċini virali                                                      |                                                                |
| J07BA02      | ENĊEFALITE (Ġappuniża, virus sħiħ, inattivat)                              | użu intramuskolari                                             |
| J07BB01      | VAĊĊIN TAL-INFLUWENZA (diversi forum, razez)                               | użu intramuskolari                                             |
| J07BB02      | VAĊĊIN TAL-INFLUWENZA (diversi forum, razez)                               | użu intramuskolari, użu għal taħt il-ġilda                     |
| J07BC01      | VAĊĊIN KONTRA L-EPATITE B                                                  | użu intramuskolari, użu għal taħt il-ġilda                     |
| J07BC02      | VAĊĊIN KONTRA L-EPATITE A                                                  | użu intramuskolari, użu għal taħt il-ġilda                     |
| J07BC20      | VAĊĊIN KONTRA L-EPATITE A U B                                              | użu intramuskolari, użu għal taħt il-ġilda                     |
| J07BD52      | VAĊĊIN KONTRA L-HOSBA, IL-GATTONE, IR-RUBELLA                              | użu intramuskolari, użu għal taħt il-ġilda                     |
| J07BD54      | VAĊĊIN KONTRA L-HOSBA, IL-GATTONE, IR-RUBELLA, IL-VARIĊELLA                | użu intramuskolari, użu għal taħt il-ġilda                     |
| J07BF03      | VAĊĊIN KONTRA L-POLIOMIJELITE (trivalenti)                                 | użu intramuskolari, użu għal taħt il-ġilda                     |
| J07BG01      | VAĊĊIN KONTRA R-RABJA                                                      | użu minn ġol-ġilda, użu intramuskolari, użu għal taħt il-ġilda |

| ATC livell 5 | Deskrizzjoni tal-ATC <sup>1</sup>                                             | Rotta ta' somministrazzjoni                            |
|--------------|-------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|
| J07BH02      | VAĊĊIN PENTAVALENTI TAR-ROTAVIRUS                                             | użu għal ħalq                                          |
| J07BK01      | VAĊĊIN KONTRA L-VARIĊELLA (ħajja)                                             | użu intramuskolari, użu għal taħt il-ġilda             |
| J07BL01      | VAĊĊIN KONTRA D-DENI ISFAR                                                    | użu intramuskolari, użu għal taħt il-ġilda             |
| J07BM01      | VAĊĊIN KONTRA L-PAPILLOMAVIRUS                                                | użu intramuskolari                                     |
| J07BM02      | VAĊĊIN KONTRA L-PAPILLOMAVIRUS                                                | użu intramuskolari                                     |
| J07BM03      | VAĊĊIN KONTRA L-PAPILLOMAVIRUS (valenza-9)                                    | użu intramuskolari                                     |
|              | J07C — Vaċċini batterjali u virali, ikkombinati                               |                                                        |
| J07CA01      | VAĊĊIN KONTRA D-DIFTERJA, IT-TETNU, IL-POLJOMIJELITE                          | użu intramuskolari, użu għal taħt il-ġilda             |
| J07CA02      | VAĊĊIN KONTRA D-DIFTERJA, IT-TETNU, IL-PETRUSIS, IL-POLJOMIJELITE             | użu intramuskolari, użu għal taħt il-ġilda             |
| J07CA06      | VAĊĊIN KONTRA D-DIFTERJA, IT-TETNU, IL-PETRUSIS                               | użu intramuskolari, użu għal taħt il-ġilda             |
| J07CA12      | VAĊĊIN KONTRA D-DIFTERJA, IT-TETNU, IL-PERTUSSIS, IL-POLJOMELITE, L-EPATITE B | użu intramuskolari                                     |
|              | Aġenti tal-Antineoplastika u tal-immunomodulatori.                            |                                                        |
|              | L01A — Aġenti tal-antineoplastika.                                            |                                                        |
| L01AA01      | ĊIKLOFOSFAMMID                                                                | użu intramuskolari, użu għal ġol-vini, użu għal ħalq   |
| L01AA02      | KLORAMBUĊIL                                                                   | użu għal ħalq                                          |
| L01AA03      | MELFALAN                                                                      | użu għal ġol-arterji, użu għal ġol-vini, użu għal ħalq |
| L01AA06      | IFOSFAMMID                                                                    | użu għal ġol-arterji, użu għal ġol-vini                |

| ATC livell 5 | Deskrizzjoni tal-ATC <sup>1</sup> | Rotta ta' somministrazzjoni                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|--------------|-----------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| L01AB01      | BUSULFAN                          | użu għal ġol-vini, użu għal ħalq, użu għal taħt il-ġilda                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| L01AB02      | TREOSULFAN                        | użu għal ġol-vini                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| L01AC01      | TIJOTEPA                          | użu intramuskolari, użu intraperikardjali, użu għal ġol-peritonew, użu għal ġol-plewra, użu intravaskulari, użu għal ġol-vini                                                                                                                                                                                                                            |
| L01AX04      | DAKARBAŽINA                       | użu għal ġol-vini                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|              | L01B — Antimetaboliti             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| L01BA01      | METOTREKSAT                       | użu epidurali, użu għal ġol l-arterji, użu għal ġol-ġogi, użu għal ġol-boroż sinovjali, użu għal ġol-koronarja, użu għal ġod-disk, użu intramuskolari, użu għal ġot-teka, użu għal ġol-vini, użu għal ħalq, użu madwar il-ġogi, użu madwar in-nerv, użu għal ġor-rektum, użu retrobulbari, użu subkonguntivali, użu għal taħt il-ġilda, użu transdermali |
| L01BB02      | MERKAPTOPURINA                    | użu għal ħalq                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| L01BB03      | TIJOGWANINA                       | użu għal ħalq                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| L01BB05      | FLUDARIBINA                       | użu epidurali, użu għal ġol-boroż sinovjali, użu għal ġol-koronarja, użu għal ġod-disk, użu intramuskolari, użu għal ġol-vini, użu għal ħalq, użu madwar in-nerv, użu retrobulbari                                                                                                                                                                       |
| L01BC01      | ĊITARABINA                        | użu intramuskolari, użu għal ġot-teka, użu għal ġol-vini, użu għal taħt il-ġilda                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| L01BC02      | FLUWOROURAĊIL                     | użu għal ġol-arterji, użu għal ġol-ġogi, użu intramuskolari, użu għal ġol-peritonew, użu għal ġol-plewra, użu għal ġol-vini                                                                                                                                                                                                                              |
| L01BC05      | ĠEMĊITABINA                       | użu għal ġol-vini                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |

| ATC livell 5 | Deskrizzjoni tal-ATC <sup>1</sup>                    | Rotta ta' somministrazzjoni                                                                                                                                                                       |
|--------------|------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|              | L01C — Alkaloidi tal-pjanti u prodotti naturali oħra |                                                                                                                                                                                                   |
| L01CA01      | VINBLASTINA                                          | użu epidurali, użu għal ġol-boroż sinovjali, użu għal ġol-koronarja, użu għal ġod-disk, użu intramuskolari, użu għal ġol-vini, użu madwar in-nerv, użu retrobulbari                               |
| L01CA02      | VINKRISTINA                                          | użu epidurali, użu għal ġol-boroż sinovjali, użu għal ġol-koronarja, użu għal ġod-disk, użu intramuskolari, użu għal ġol-vini, użu madwar in-nerv, użu retrobulbari                               |
| L01CB01      | ETOPOSIDE                                            | użu epidurali, użu għal ġol-boroż sinovjali, użu għal ġol-koronarja, użu għal ġod-disk, użu intramuskolari, użu għal ġol-vini, użu għal ħalq, użu madwar in-nerv, użu retrobulbari                |
| L01CD01      | PAKLITAKSEL                                          | użu għal ġol-vini                                                                                                                                                                                 |
| L01CE01      | TOPOTEKAN                                            | użu għal ġol-vini, użu għal ħalq                                                                                                                                                                  |
|              | L01D — Antibijotiċi ċitotossiċi u sustanzi relatati  |                                                                                                                                                                                                   |
| L01DB01      | DOSSORUBIČINA                                        | użu għal ġol-vini, użu għal ġol bużżieqa żgħira                                                                                                                                                   |
| L01DB02      | DAWNORUBIČINA                                        | użu għal ġol-vini                                                                                                                                                                                 |
| L01DB03      | EPIRUBIČINA                                          | użu epidurali, użu għal ġol-boroż sinovjali, użu għal ġol-koronarja, użu għal ġod-disk, użu intramuskolari, użu għal ġol-vini, użu għal ġol bużżieqa żgħira, użu madwar in-nerv, użu retrobulbari |
| L01DB06      | IDARUBIČINA                                          | użu għal ġol-vini                                                                                                                                                                                 |
| L01DB07      | MITOSSANTRON                                         | użu għal ġol-plewra, użu għal ġol-vini                                                                                                                                                            |
| L01DC01      | BLEOMIČINA                                           | użu għal ġol-arterji, użu intramuskolari, użu għal ġol-peritonew, użu għal ġol-plewra, użu ġot-tumur, użu għal ġol-vini, użu għal taħt il-ġilda                                                   |
| L01DC03      | MITOMIČINA                                           | użu għal ġol-vini, użu għal ġol bużżieqa żgħira                                                                                                                                                   |

| ATC livell 5 | Deskrizzjoni tal-ATC <sup>1</sup>                                   | Rotta ta' somministrazzjoni                                                                                                                                         |
|--------------|---------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|              | L01E — Inibituri tal-proteina kinażi                                |                                                                                                                                                                     |
| L01EA03      | NILOTINIB                                                           | użu għal ħalq                                                                                                                                                       |
| L01EC02      | DABRAFENIB                                                          | użu għal ħalq                                                                                                                                                       |
| L01EC03      | ENKORAFENIB                                                         | użu għal ħalq                                                                                                                                                       |
| L01EE01      | TRAMETINIB                                                          | użu għal ħalq                                                                                                                                                       |
| L01EL01      | IBRUTINIB                                                           | użu għal ħalq                                                                                                                                                       |
|              | L01F — Antikorpi monoklonali u konjugati ta' mediċini tal-antikorpi |                                                                                                                                                                     |
| L01FA03      | OBINUTUŽUMAB                                                        | użu għal ġol-vini                                                                                                                                                   |
| L01FB01      | INOTUŽUMAB OŽOGAMIČINA                                              | użu għal ġol-vini                                                                                                                                                   |
| L01FC01      | DARATUMUMAB                                                         | użu għal ġol-vini, użu għal taħt il-ġilda                                                                                                                           |
| L01FF01      | NIVOLUMAB                                                           | użu għal ġol-vini, użu għal taħt il-ġilda                                                                                                                           |
| L01FF02      | PEMBROLIŽUMAB                                                       | użu għal ġol-vini                                                                                                                                                   |
| L01FF03      | DURVALUMAB                                                          | użu għal ġol-vini                                                                                                                                                   |
| L01FX02      | ĠEMTUŽUMAB OŽOGAMIČIN                                               | użu għal ġol-vini                                                                                                                                                   |
| L01FX05      | BRENTUSSIMAB VEDOTIN                                                | użu għal ġol-vini                                                                                                                                                   |
| L01FX17      | GOVITEKAN TAS-SAČITUŽUMAB                                           | użu għal ġol-vini                                                                                                                                                   |
|              | L01X — Aġenti neoplastiċi oħra                                      |                                                                                                                                                                     |
| L01XA01      | ČISPLATINU                                                          | użu epidurali, użu għal ġol-boroż sinovjali, użu għal ġol-koronarja, użu għal ġod-disk, użu intramuskolari, użu għal ġol-vini, użu madwar in-nerv, użu retrobulbari |
| L01XA02      | KARBOPLATINU                                                        | użu epidurali, użu għal ġol-boroż sinovjali, użu għal ġol-koronarja, użu għal ġod-disk, użu intramuskolari, użu għal ġol-vini, użu madwar in-nerv, użu retrobulbari |



| ATC livell 5 | Deskrizzjoni tal-ATC <sup>1</sup>               | Rotta ta' somministrazzjoni                                                                                                                                         |
|--------------|-------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| L01XA03      | OKSALIPLATINU                                   | użu epidurali, użu għal ġol-boroż sinovjali, użu għal ġol-koronarja, użu għal ġod-disk, użu intramuskolari, użu għal ġol-vini, użu madwar in-nerv, użu retrobulbari |
| L01XB01      | PROKARBAŽINA                                    | użu għal ħalq                                                                                                                                                       |
| L01XF01      | TRETINOINA                                      | użu għal ħalq                                                                                                                                                       |
| L01XJ01      | VIŽMODEGIB                                      | użu għal ħalq                                                                                                                                                       |
| L01XX05      | IDROSSIKARBAMMID                                | użu għal ħalq                                                                                                                                                       |
| L01XX23      | MITOTAN                                         | użu għal ħalq                                                                                                                                                       |
| L01XX24      | PEGASPARGAŽI                                    | użu intramuskolari, użu għal ġol-vini                                                                                                                               |
|              | L02B — Antagonisti tal-ormoni u aġenti relatati |                                                                                                                                                                     |
| L02BA01      | TAMOSSIFEN                                      | użu għal ħalq                                                                                                                                                       |
|              | L03A — Immunostimulanti                         |                                                                                                                                                                     |
| L03AB11      | PETINTERFERON ALFA-2A                           | użu għal taħt il-ġilda                                                                                                                                              |
| L03AX03      | VACĊIN GĦAL BCG (diversi forom)                 | użu għal ġol bużżejqa żgħira                                                                                                                                        |
| L03AX13      | GLATIRAMER                                      | użu għal ġol-ġogi, użu għal ġol-vini, użu madwar il-ġogi, użu għal taħt il-ġilda, użu transdermali                                                                  |
| L03AX16      | PLERIKSAFOR                                     | użu għal taħt il-ġilda                                                                                                                                              |
|              | L04A — Immunosuppressanti                       |                                                                                                                                                                     |
| L04AA03      | IMMUNOGLOBULINA ANTILIMFOĊITA (żiemel)          | użu għal ġol-vini                                                                                                                                                   |
| L04AA04      | IMMUNOGLOBULINA ANTITIMOĊITA (fenek)            | użu għal ġol-vini                                                                                                                                                   |
| L04AC02      | BASILIKSIMAB                                    | użu għal ġol-vini                                                                                                                                                   |

| ATC livell 5 | Deskrizzjoni tal-ATC <sup>1</sup>                               | Rotta ta' somministrazzjoni                          |
|--------------|-----------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------|
| L04AC03      | ANAKINRA                                                        | użu għal taħt il-ġilda                               |
| L04AD01      | ĊIKLOSPORINA                                                    | użu għal ġol-vini, użu għal ħalq                     |
| L04AD02      | TAKROLIMUS                                                      | użu għal ġol-vini, użu għal ħalq                     |
| L04AH01      | SIROLIMUS                                                       | użu għal ħalq                                        |
| L04AX02      | TALIDOMMID                                                      | użu għal ħalq                                        |
| L04AX03      | METOTREKSAT                                                     | użu għal ħalq                                        |
|              | M — Sistema muskuloskeletal                                     |                                                      |
|              | M01C — Aġenti antirewmatiċi speċifiċi                           |                                                      |
| M01CC01      | PENĊILLAMMINA                                                   | użu għal ħalq                                        |
|              | M03A — Rilassanti muskolari, aġenti li jaġixxu b'mod periferali |                                                      |
| M03AB01      | SUKSAMETONJU                                                    | użu intramuskolari, użu fl-għadam, użu għal ġol-vini |
| M03AC04      | ATRAKURJU                                                       | użu għal ġol-vini                                    |
| M03AC09      | ROKURONJU                                                       | użu għal ġol-vini                                    |
| M03AC11      | ĊISASTRAKURJU                                                   | użu għal ġol-vini                                    |
|              | M03C — Rilassanti muskolari, aġenti li jaġixxu direttament      |                                                      |
| M03CA01      | DANTROLEN                                                       | użu għal ġol-vini                                    |
|              | N — Sistema Nervuża                                             |                                                      |
|              | N01A — Anestetiki, ġenerali                                     |                                                      |
| N01AH01      | FENTANIL                                                        | użu epidurali, użu intramuskolari, użu għal ġol-vini |
| N01AH03      | SUFENTANIL                                                      | użu epidurali, użu għal ġol-vini                     |
| N01AH06      | REMIFENTANIL                                                    | użu intramuskolari, użu għal ġol-vini                |

| ATC livell 5 | Deskrizzjoni tal-ATC <sup>1</sup>     | Rotta ta' somministrazzjoni                                                                 |
|--------------|---------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|
| N01AX03      | KETAMMINA                             | użu intramuskolari, użu għal ġol-vini                                                       |
| N01AX10      | PROPOFOL                              | użu għal ġol-vini                                                                           |
| N01AX14      | ESKETAMMINA                           | użu intramuskolari, użu għal ġol-vini                                                       |
|              | N02A — Opjojdi                        |                                                                                             |
| N02AA01      | MORFINA                               | użu epidurali, użu intramuskolari, użu għal ġol-vini, użu għal taħt il-ġilda                |
|              | N02B — Analgeziċi u antipiretiċi oħra |                                                                                             |
| N02BE01      | PARASETAMOL                           | użu għal ġol-vini                                                                           |
|              | N03A — Antiepilettiċi                 |                                                                                             |
| N03AA02      | FENOBARBITAL                          | użu intramuskolari, użu għal ġol-vini, użu għal ħalq                                        |
| N03AB02      | FENITOINA                             | użu intramuskolari, użu għal ġol-vini, użu għal ħalq                                        |
| N03AD01      | ETOSUĊĊIMMID                          | użu għal ħalq                                                                               |
| N03AE01      | KLONAŽEPAM                            | użu għal ħalq                                                                               |
| N03AF01      | KARBAMAŽEPINA                         | użu għal ħalq                                                                               |
| N03AG01      | AĊIDU VALPROJKU                       | użu għal ġol-vini, użu għal ħalq                                                            |
| N03AG04      | VIGABATRINA                           | użu għal ħalq                                                                               |
|              | N04A — Aġenti antikolinergiċi         |                                                                                             |
| N04AA02      | BIPERIDEN                             | użu intramuskolari, użu għal ġol-vini                                                       |
|              | N05A — Antipsikotiċi                  |                                                                                             |
| N05AD01      | ALOPERIDOL                            | użu għal ġol-ġogi, użu intramuskolari, użu intravaskulari, użu għal ġol-vini, użu għal ħalq |
| N05AH03      | OLANŽAPINA                            | użu intramuskolari                                                                          |
| N05AN01      | LITJU                                 | użu għal ħalq                                                                               |

| ATC livell 5 | Deskrizzjoni tal-ATC <sup>1</sup>                           | Rotta ta' somministrazzjoni                                                        |
|--------------|-------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|
|              | N05B — Ansjolitiċi                                          |                                                                                    |
| N05BA01      | DIAŽEPAM                                                    | użu intramuskolari, użu għal ġol-vini, użu għal ġor-rektum                         |
| N05BA06      | LORAŽEPAM                                                   | użu intramuskolari, użu għal ġol-vini                                              |
|              | N05C — Ipnotiċi u sedattivi                                 |                                                                                    |
| N05CD08      | MIDAŽOLAM                                                   | użu intramuskolari, użu għal ġol-vini, użu għal taħt il-ġilda, użu għal ġor-rektum |
| N05CM18      | DESMEDETOMMIDINA                                            | użu għal ġol-vini, użu għal taħt il-ġilda                                          |
|              | N06A — Antidipressanti                                      |                                                                                    |
| N06AX27      | ESKETAMMINA                                                 | użu għal imnieher                                                                  |
|              | N06B — Psikostimulanti, aġenti użati għal ADHD u nootropiċi |                                                                                    |
| N06BC01      | KAFFEINA                                                    | użu għal ġol-vini, użu għal ħalq                                                   |
|              | N07A — Parasimpatomimetiki                                  |                                                                                    |
| N07AA01      | NEOSTIGMINA                                                 | użu intramuskolari, użu għal ġol-vini, użu għal taħt il-ġilda                      |
|              | N07X — Drogi oħra tas-sistema nervuża                       |                                                                                    |
| N07XX02      | RILUŽOL                                                     | użu għal ħalq                                                                      |
|              | P — Prodotti antiparassitiċi, insettiċidi u ripellanti      |                                                                                    |
|              | P01A — Aġenti kontra l-amebjażi u mard protozoali ieħor     |                                                                                    |
| P01AB01      | METRODINAŽOL                                                | użu għal ġol-vini                                                                  |
|              | P01C — Aġenti kontra l-lejxmanjażi u t-tripanosomjażi       |                                                                                    |
| P01CX01      | PENTAMMIDINA                                                | użu mill-immifsejn, użu intramuskolari, użu għal ġol-vini                          |

| ATC livell 5 | Deskrizzjoni tal-ATC <sup>1</sup>                                              | Rotta ta' somministrazzjoni                                   |
|--------------|--------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|
|              | P02C — Aġenti antinematodali                                                   |                                                               |
| P02CA03      | ALBENDAŽOL                                                                     | użu għal ħalq                                                 |
|              | R — Sistema respiratorju                                                       |                                                               |
|              | R03A — Adrenergici, mill-imnifsejn                                             |                                                               |
| R03AC02      | SALBUTAMOL                                                                     | użu mill-imnifsejn, użu mill-imnieher, użu għal ħalq          |
|              | R03B — Mediċini oħra għal mard ostruttiv tal-passaġġi tal-arja, mill-imnifsejn |                                                               |
| R03BB01      | IPRATROPJU                                                                     | użu mill-imnifsejn, użu għal ħalq                             |
|              | R03C — Adrenergici għall-użu sistemiku                                         |                                                               |
| R03CA02      | EFEDRINA                                                                       | użu intramuskolari, użu għal ġol-vini, użu għal taħt il-ġilda |
| R03CC02      | SALBUTAMOL                                                                     | użu intramuskolari, użu għal ġol-vini, użu għal taħt il-ġilda |
|              | R05C — Espettoranti, minbarra kombinazzjonijiet b'suppressanti tas-sogħla      |                                                               |
| R05CB01      | AĊETILĊISTEINA                                                                 | użu għal ġol-vini                                             |
| R05CB13      | DORNAŽI ALFA (DESSOSSORIBONUKLEAŽI)                                            | użu mill-imnifsejn                                            |
|              | S — Organi sensorji                                                            |                                                               |
|              | S01E — Preparazzjonijiet kontra l-glaukoma u l-miotika                         |                                                               |
| S01EB01      | PILOKARPINA                                                                    | użu okulari                                                   |
| S01EB09      | AĊETILKOLINA                                                                   | użu għal ġol-ghajn                                            |
| S01EC01      | AĊETAŽOLAMMID                                                                  | użu għal ħalq                                                 |
|              | S01F — Midrijatriċi u ċikloplegiċi                                             |                                                               |
| S01FA04      | ĊIKLOPENTOLAT                                                                  | użu okulari                                                   |

| ATC livell 5 | Deskrizzjoni tal-ATC <sup>1</sup>             | Rotta ta' somministrazzjoni                                                           |
|--------------|-----------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
|              | S01L — Aġenti għal disturbi vaskulari okulari |                                                                                       |
| S01LA01      | VERTEPORFINA                                  | użu għal ġol-vini                                                                     |
|              | S02A — Antiinfettivi                          |                                                                                       |
| S02AA15      | ĊIPROFLOKSAĊINA                               | użu għal ħalq                                                                         |
|              | S03A — Antiinfettivi                          |                                                                                       |
| S03AA07      | ĊIPROFLOKSAĊINA                               | użu għal ħalq                                                                         |
|              | V — Diversi                                   |                                                                                       |
|              | V03A — Il-prodotti terapewtiċi l-oħra kollha  |                                                                                       |
| V03AB06      | TIJOSULFAT TAS-SODJU                          | użu għal ġol-vini                                                                     |
| V03AB14      | PROTAMMINA                                    | użu għal ġol-vini                                                                     |
| V03AB15      | NALOSSON                                      | użu intramuskolari, użu għal ġol-vini, użu għal taħt il-ġilda                         |
| V03AB17      | METILTIJONINJU                                | użu għal ġol-vini                                                                     |
| V03AB23      | AĊETILĊISTEINA                                | użu għal ġol-vini                                                                     |
| V03AB25      | FLUMAŽENIL                                    | użu għal ġol-vini                                                                     |
| V03AB33      | IDROSSOKOBALAMINA                             | użu intramuskolari, użu għal ġol-vini, użu għal ħalq, użu għal taħt il-ġilda          |
| V03AB34      | FOMEPIŻOL                                     | użu għal ġol-vini                                                                     |
| V03AB35      | SUGAMMADEKS                                   | użu għal ġol-vini                                                                     |
| V03AB37      | IDARUČIŽUMAB                                  | użu għal ġol-vini                                                                     |
| V03AC01      | DEFEROKSAMMINA                                | użu intramuskolari, użu għal ġol peritoneu, użu għal ġol-vini, użu għal taħt il-ġilda |
| V03AE01      | AĊIDU SULFONIKU TAL-POLISTIREN                | użu għal ħalq                                                                         |
| V03AF01      | MEŽNA                                         | użu għal ġol-vini, użu għal ħalq                                                      |

| ATC livell 5 | Deskrizzjoni tal-ATC <sup>1</sup>         | Rotta ta' somministrazzjoni                                                  |
|--------------|-------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------|
| V03AF02      | DEKSRAŽOKSAN                              | użu għal ġol-vini                                                            |
| V03AF03      | AĊIDU FOLINIKU                            | użu intramuskolari, użu għal ġol-vini                                        |
| V03AF07      | RASBURIKAŽI                               | użu għal ġol-vini                                                            |
|              | V04C — Aġenti dijanjostiċi oħra           |                                                                              |
| V04CF01      | TUBERKULINA                               | użu minn ġol-ġilda                                                           |
|              | V09G — Sistema kardjovaskulari            |                                                                              |
| V09GA04      | ALBUMINA (Teknezju, 99mTc)                | użu għal ġol-vini                                                            |
| V09GB02      | ALBUMINA (Jodju, 125I)                    | użu minn ġol-ġilda, użu ġot-tumur, użu għal ġol-vini, użu għal taħt il-ġilda |
|              | V10X — Radjufarmaċewtiċi terapewtiċi oħra |                                                                              |
| V10XX03      | DIKLORUR TAR-RADJU (223RA)                | użu għal ġol-vini                                                            |

Saret dikjarazzjoni fir-rigward ta' dan ir-Regolament, li tinstab fil-ĠU C, ..., ELI: ...<sup>+</sup>.

<sup>+</sup> ĠU: Jekk jogħġbok dahhal ir-referenza tal-ĠU tad-dikjarazzjoni, inkluż l-ELI.